BON DIA Aruba

Diahuebs 16 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ayudo for di Hulanda!

Ayera a yega un grupo di polis pa reforsa esun di Aruba. Lesa pagina A8

Ilegalnan y droga gara!



Pagina A2

Fondo di AOV na peliger!



Pagina A3

DAE no tin problema na Aruba



Pagina A5

Na altura di na santana di cacho

Boto cu cuater ilegal y droga gara na Sero Colorado



Patruya di polis para na e beach dilanti santana di cacho.



Polis y kustwacht na e sitio unda a haya e boto cu 4 cuater ilegal cu droga abordo.



Patruya di San Nicolas y helicopter di polis buscando pa mas persona of mas droga den e area di santana di cacho.

ORANJESTAD - Diaranson madruga mas o menos 00:15 ora melding ta drenta (di parti di Kustwacht di Aruba) via entral di polis cu probablemente lo tin un boto cu ta bahando personanan ilegal na santana di cacho cerca di Sero Colorado, parti zuidoost di e isla. E Chef van Dienst ta manda dos unidad di polis di San Nicolas na e sitio. Na yegada ta trata enberdad di un boto cu cuater persona abordo.

Polis ta bay over na detencion di e cuater personanan, cu ta resulta di ta ilegal. Y den e boto ta bin haya 40 kilo di cocaina y 10 kilo di marihuana cu ta wordo tuma den beslag pa investigacion. Na e momentonan aki no tin mas informacion disponibel ya cu ta trata di un caso cu ainda ta bou di investigacion di parti di polis di narcotica.❑

CEO di Triple A Peter Steinmetz ta splica cu pa aeropuerto,

E Solar Park ta un reto mucho mas grandi cu e spiraal rotonde

ORANJESTAD – E situacion di trafico na aeropuerto por trece mas dolor di cabes compara trahamento di e spiraal rotonde, ora cuminsa cu e trabounan pa e Parke Solar. CEO di Triple A NV (cu ta maneha nos aeropuerto) , Peter Steinmetz no ta descarta cu e lo ta un reto mas grandi cu e rotonde. Mientrastanto ta den e preparacionnan ainda pa cuminsa cu e trabou. "Nos ta den consulta cu Elmar y e compania di construccion cu ta encarga cu e proyecto aworaki" Steinmetz a sigura BON DIA ARUBA. Unabes cu e construccion cuminsa, lo dura entre 6 pa 8 luna prome cu e proyecto ta completa. Pero e periodo cu e ta anticipa problema, ta den e periodo di construccion.

PLANIFICACION

E planificacion mes di e proyecto ta tumando luga aworaki cu tambe por tuma 6 pa 8 luna. Pues de facto, ta papia cu ta aki un aña pa un aña y mei, prome cu e proyecto por ta completa. Aeropuerto su 'tarea' ta 'limita' den sentido cu e ta meramente facilita e luga riba su tereno di parkeer. "Pero mi ta spera un estorbo grandi di e trafico biahero durante e proceso aki" Steinmetz ta anticipa.

RETO GRANDI

P'esey tin reunionnan planea aworaki pa asina planifica e asunto aki pa wak con por corta e proyecto aki den pida, pa asina e operacion di parkeer y ricibi bishitantenan no keda stroba continuamente. "Mi no ta considera e situacion un dolor di cabes, pero si un reto enorme. Sigur pa nos" Steinmetz ta sigui bisa. E motibo ta cu bo ta situa directamente riba e tereno, y esey ta nifica consecuencianan mas directo cu si e trabou tabata na rand di e tereno. "Aworaki e trabounan lo ta directamente riba e tereno" Steinmetz a bisa.

FLUHO DI TRAFICO

E problema ta bay ta con pa maneha e fluho di trafico cu tin cu yega aeropuerto tur dia pa sea parkeer pa bishitante of trahadonan di aeropuerto mes. Unabes cu construccion cuminsa, esaki lo impedi sigur un gran cantidad di espacio di parkeer, cu ta pone cu e ta bay bira un reto pa acomoda e cantidad di bishitantenan, y tambe trahadonan. Fuera di e espacio aki, tin cu re-dirigi trafico di tal forma cu e no ta stroba ni e trabounan, ni e trafico. Tin cu bay planea bon con ta bay traha hunto, pa asina uno no stroba otro, y pa mes momento e bira un operacion sigur y sin accidente y of incidente.



DEN FASE

Como tal ta compronde Steinmetz su pensamento riba e peticion pa parti di proyecto den seccion pa asina por acomoda tur hende durante e periodo ey. Si 'condemn' henter e area den un solo bes, e lo no ta manehabel y crea enberdad un caos mas cu ora cu tabata construi e spiraal rotonde. E tempo ey caba, e tabata un reto pa redirigi e trafico saliente for di e parkinglot, aunke cu e trabounan no a afecta e espacio ey directamente.

DE hecho, e la funciona di tal forma cu aeropuerto no a sufri y of a sinti e peso di e problema. Aworaki, e situacion ta otro.

Lo ta interesante pa mira con lo atende cu e asunto, unabes cu e proyecto inicia fisicamente riba e tereno.❑

Director di SVB Edwin Jacobs: Si no evalua e ley di SVb constantemente

Fondonan di AOV ta bay caba pronto

ORANJESTAD – E situacion financiero di SVB no ta mucho miho despues cu a introduci e Flexpensioen. Director di SVB Edwin Jacobs a bisa cu e cantidad di placa cu ta paga na prima ta mas di loke ta drenta den caha di e fondo di seguro social.

FUTURO

SVB a indica cu mester cuminsa pensa con ta bay sigui dilanti cu e fondo, den e añanan caminda cu continuamente mester reforma e ley di AOV(pensioen di biehes) pa asina haya e punto di balansa adecua di su financiamento. Awor aki con e beneficionan ta wordo financia, ta den e forma di prima cu Servicio di impuesto ta yuda SVB colecta. Desde aña 2008 pa 2009 tin un deficit den e cuentanan di tur aña. locual ta e gastonan cu tin na beneficio nan di pensioen, desde 2008 ta mas halto di loke e primanan ta trece aden. Esaki ta nifica cu mester cera e buraco aki.

ENTRADA

Durante añanan 1990 te cu aña 2007 pa 2008 e fondo a conoce mas entrada cu gasto y esaki a bay pa e reserva di e fondo. Desde momento cu tin deficit den e pagonan anual, ta sacando paga for di e reserva di SVB pa cubri esaki. Ta bay yega momento cu e reservanan ta bay caba y ta premira cu esaki den e añanan dilanti e ta bay yega na e punto aki. Tur cos ta depende di e desaroyo economico. A mira cu den e prome tres lunanan di e aña aki e cantidad di prima cu a ricibi di Impuesto a aumenta cu un 8 miyon. Cu e aumento aki nan,compara cu aña pasa, ta yuda pa no haci uzo di e reserva mucho mas. Si no bin cambio den e entrada di e fondo, ta yega momento cu e reserva di e fondo ta bay caba.

LEY

Manera cu e ley di AOV a keda aproba na aña 1960, ta indica cu na momento cu e entrada di prima not a suficiente pa cubri e gasto di pensioen, e momento eynan Gobierno ta paga e diferencia. Awor aki nan tin un cifra di mas o menos 20 miyon cu ta paga na pensioen di biehes, huerfano y viudo cu SVB ta paga mensualmente, di otro banda ta ricibi un suma di 18 miyon tur luna. Tin un diferencia di 2 miyon cu SVB ta cubri cu e fondonan di reserva. Si e situacion aki keda asina aki y no bin un forma pa paga esaki, Gobierno mester paga e diferencia aki.



Director di SVB Edwin Jacobs

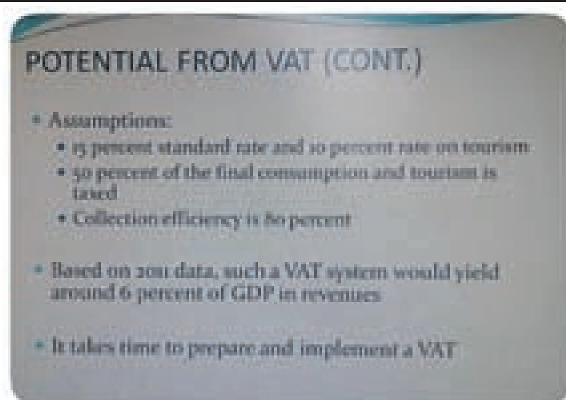
FINANCIA

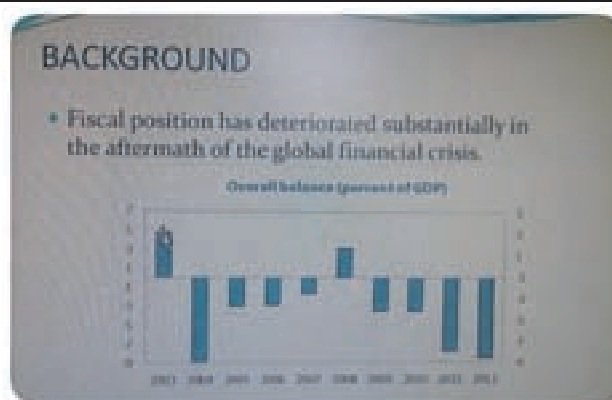
Riba su mes e situacion pa Gobierno financia e fondo di pensioen no ta algo inusual. Si tuma na Hulanda e forma con e financiamento di e AOW ta,e ta fiscalisa. Un parti di entrada di prima ta cubri e gasto di AOW y un otro parti Gobierno ta cubri esaki. Entre gremio nan y Gobierno na Hulanda a yega na palabracionnan un tempo, cu e primanan pa e siguridad social no mag di pasa cierto cantidad di porcentahe. Pa AOV e ta pone riba 17 porshento. Mas cu e 17 porshento e doño di trabou no ta paga y mas cu esey Gobierno ta cubri.

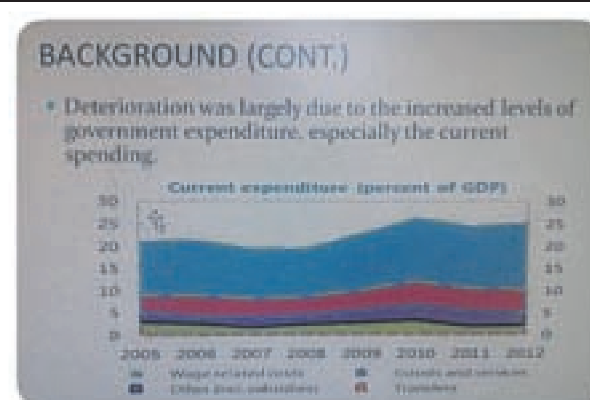
Na Aruba e sistema ta cu e gastonan ta ser cubri pa e primanan, pero no por kita afo cu mester yega cierto momento cu Gobierno ta asumi su responsabilidad pa cubri parti di e gastonan. Esakinan ta asunto cu entre e partnernan social den comunidad mester discuti pa yega na e mescla entre Gobierno y e partnernan cu ta sinti nan mes comodo.❑

Segun e parlamentario, Gabinete Eman kier a tene e informacion scondi

Parlamentario Ruiz di MEP a publica presentacion di IMF cu 'tabata scondi'







ORANJESTAD - Den e dianan cu IMF tabata na Aruba nan a duna un presentacion na algun instancia y persona riba e situacion financiero precario di nos Pais. Di parti di Parlamento di Aruba, dos parlamentario di AVP a presencia e presentacion aki, pero nan no a sali informa Pueblo nada riba locual IMF a trece dilanti. Nos Ministernan Eman y De Meza tambe a keda keto riba e informacion presenta. Pero Gabinete Eman y su parlamentarionan no por keda sconde informacion di IMF pa e Pueblo cu nan ta representa. Pesey aki nos ta mustra e presentacion cu Pueblo no mag di mira.

PRESENTACION

E presentacion ta titula "Rebuilding Fiscal Space in Aruba" y su autor ta sr Vahram Stepanyan, kende ta traha como economista pa IMF. Den e presentacion nos por mira con e situacion di nos finanzas publico a deteriora debi na e gastonan grandi cu Gabinete Eman ta trahando. Asina nos por lesa: "deterioration was largely due to the increased levels of government expenditure, especially the current spending." Den e grafico titula "Current expenditure (percent of GDP)" ta bira bisto con e gastonan ta bira mas grandi den e añanan 2009, 2010, 2011 y 2012.

DEBE DI PAIS

Pa locual ta e debenan di nos Pais, IMF den su presentaction tambe a mustra con e debe a subi substancialmente e ultimo 4 añanan. Asina nos por mira den e grafico "Government Debt (percent of GDP)" cu di e 40% cu nos a conoce di debe na 2009, awor na 2012 esaki a bira 67%. Pues mas cu mitar di locual nos ta produci na Aruba mester bay pa paga pa debe y no ta resta placa pa haci inversion necesario den por ehempel enseñanza, husticia y salubridad cu ta locual Pueblo ta mira como nan prioridad.

DRECHA SITUACION

IMF den su presentacion tambe a recomenda Gabinete Eman pa drecha e situacion financiero door di haya mas entrada por medio di belasting indirecto y a recomenda Gabinete Eman specificamente pa pone BBO bek manera e tabata y tambe pa introduci un VAT, un tipo di BBO, di 15% pa Pueblo y di 10% pa turista. IMF a splica tambe cu nan recomendacion ta basa riba e hecho cu nan a haci un estudio den Caribe y a yega na e conclucion cu nos situacion ta parecido na e situacion di e Isla di Sint Lucia cu tambe tin un VAT di 15%.

KEDA KETO

Mester remarca cu ta un lastima cu nos Ministernan Eman y De Meza y specialmente e dos parlamentarionan di AVP ta keda keto riba e informacion, segun Ruiz, cu a wordo duna den e presentacion aki di IMF. Hasta nos por a scucha con un parlamentario a nenga cu e presentacion aki a wordo duna y a keda insisti cu ningun caminda IMF a menciona e 15% di VAT. Pero Gabinete Eman y su parlamentarionan mester realisa cu nan no por keda sconde informacion di IMF pa e Pueblo cu nan ta representa. Pesey aki nos ta mustra e presentacion cu Pueblo no mag di mira.❑

BON DIA Aruba

Den caso di e mucha neglisha na Aruba mes

Voogdijraad por kita tutela completo for di mayornan si nan no cumpli cu ley

ORANJESTAD - Recientemente a surgi un caso caminda polis a wordo yama pa doñonan di un negoshi na Noord, cu a bin topa un mama cu su yiu chikito den oranan laat di anochi. Esaki sigur ta un situacion hopi incomodo pa e negoshi, mirando cu esaki por trece hopi problema. Polis mesora a tuma e caso den nan man y a desaloha mama y yiu for di e sitio. E mucha, segun testigonan, no por ta mas bieu cu 4 aña.

Aunke cu BON DIA ARUBA ta mantene e identidad di e negoshi anonimo pa proteha su clientenan toch ta mas cu husto pa para pa bienestar di e chikitin, kende finalmente e lo sali perhudica si medidanan necesario no wordo tuma.
E caso particular aki a pasa den man di Jeugd, Kinder & Zeden, kendenan ta pasa esaki den man di Voogdijraad pa tuma e pasonan necesario pa proteccion di e mucha y hasta por yega asina leu den kita e tutela for di e mayor of mayornan si nan no cumpli cu e rekisitonan duna door di Voogdijraad.

KENDENAN TA VOOGDIJRAAD?

Directie Voogdijraad ta un instancia pa proteccion di mucha. Nan ta cay directamente bou di Ministerio pa Asuntonan Social y Infrastructura y ta garantisa e derecho fundamental di un menor pa un desaroyo saludabel y balansa y un crecemento pa bira un ser independiente. Voogdijraad tin e competencia legal, den caso cu ta necesario, pa pidi hues tuma medida di proteccion na fabor di menor.

MAYORNAN TA E PROME RESPONSABELNAN PA E MUCHA

Den principio mayornan mes ta responsabel pa cuido, criansa/educacion y desaroyo di nan yiu. Como instancia di gobierno Voogdijraad tin e obligacion pa garantisa e derechonan fundamental di menor riba cuido y proteccion necesario. Ora cu ta constata cu no ta cumpli cu e derechonan fundamental di menornan, Voogdijraad ta interveni na interes di menornan. Na Aruba, Voogdijraad ta e unico instancia cu tin e autoridad pa tuma medidanan pa proteccion di un mucha.

MEDIDANAN

Den ley ta existi cuatro medida di proteccion pa mucha.
1. Tumamento bou di proteccion (temporario)





Den caso cu un menor no tin hende cu ta eherce autoridad (tutela) riba dje of no ta eherce e autoridad (tutela) na un manera adecuado, Voogdijraad ta pidi hues pa eherce e autoridad.
Sin embargo, den caso cu un medida urgente ta necesario pa preveni decadencia moral of fisico di e menor cu tin of no tin autoridad riba dje, Ministerio Publico por pone e mucha bou proteccion di Voogdijraad riba un base temporal.
Un proteccion temporal casi semper ta di un caracter urgente, unda Voogdijraad ta pidi Fiscal proteccion (temporal). Despues ta investiga e situacion di crisis den un periodo di seis siman.
Ta suspende e autoridad di mayornan temporalmente y unicamente Voogdijraad por tuma decision tocante e menor. Si despues di seis siman e situacion no mehora, ta pidi hues un ratificacion di e proteccion pa seis luna.

2. Ponemento bou di supervision
Tin motibo pa ponemento bou di supervision, ora cu un menor ta haya un cuido of educacion di tal manera, cu tin un menasa di decadencia moral y fisico. Den un caso asina hues por pone e menor bou di supervision. Hues por haci esaki riba peticion di un di e mayornan, educador, un miembro di famia, Voogdijraad of Ministerio Publico.
Ponemento bou di supervision ta valido pa un aña, cu posibilidad pa prolonga esaki.
Ta asigna un voogd di famia (den mayoria di caso di Fundacion Guia Mi) cu ta comparti e responsabilidad cu e mayornan. Den e periodo aki, por saca (traslada) e menor cu ta bou supervision for di su cas y ta mand'e biba otro caminda of e por keda biba na su cas mes.
3. Kitamento (exoneracion) di autoridad (tutela) di mayor
Motibonan pa kita autoridad (tutela) ta incapacidad of impotencia di e mayor(nan) of e persona cu tin e autoridad pa cuida e menor pa cumpli cu nan deber di cuida y educa e menor.

Voogdijraad, Ministerio Publico of educador (e persona cu ta cria e mucha) por pidi pa kita e autoridad. Kitamento di autoridad ta den principio un medida di proteccion pa e mucha, cu ta tuma cu consentimento di e mayornan/personanan cu tin autoridad pa cria e menor.

Den cierto caso ta dicta kitamento di autoridad, no obstante e hecho cu mayornan ta opone na esaki. E medida ta pa un tempo indefini. Pues kitamento di e autoridad di mayornan por tuma luga boluntariamente of obligatoriamente. E mayor for di cual a kita su autoridad for di dje, tin e derecho di haci un peticion pa haya e autoridad di mayor bek.
4. Destitucion
Destitucion ta e medida mas pisa cu por tuma pa proteccion di e menor. E medida aki ta di un caracter obligatorio. E motibonan pa destitui un mayor di su autoridad como mayor ta:
Abuso di autoridad door di mayor(nan); negligencia grave y pisa di e cuido y educacion di un of mas yiu;
conducta di bida pesimo di e mayor(nan).
Otro mayor, miembro di famia, Ministerio Publico, Voogdijraad of e educador por pidi destitucion di e autoridad di mayor(nan).

PROTECCION DI MUCHA

E departamento social di Voogdijraad di su banda lo bay haci e investigacionnan necesario a base di e caso cu ta presenta. Di nan banda nan lo percura pa bishita e domicilio caminda e mucha ta biba y lo tene combersacion cu famia y e persona concerni etc.;
Tambe nan lo percura pa medidanan di proteccion di mucha ora cu ta constata cu decadencia moral y/of fisico por ta un menasa pa e menor.
Ora cu situacion na cas no ta adecuado pa e menor, Voogdijraad ta interveni den e situacion, door di traslada e menor pa un miembro di famia, famia di criansa of pa un internado, den e caso aki, Imeldahof of Casa Cuna Progreso.

KICO LO PASA CU E MENOR DEN E CASO PARTICULAR AKI

Den e caso particular aki cu a sosode diabierna, Voogdijraad lo bay tuma medidanan serio pa esaki si el a wordo denuncia segun reglamento. Pero nos no mester lubida e otro casonan cu no a wordo denuncia, pero si a wordo testigua pa otro habitantenan. Ta pa e motibo aki ta encurasha un y tur cu mira tipo di casonan asina, tuma contacto di inmediato cu autoridad pa asina tuma e medidanan necesario pa proteha e mucha.

No ta un escusa pa bisa cu no tin hende pa wak pa yiu, pasobra esey ta responsabilidad di un mama y/of tata. Pa wak pa su yiu of yiunan. Si un mayor kier sali, e mester busca di tempran un hende pa wak pa e yiu, of hib'e na un crèche cu tin servicionan di 24 ora pa dia. Ta un mal ehempel pa cana rond cu un yiu chikito, djis pa placer propio. Manera e dicho mes ta bisa: "Deber prome cu Placer."
Un danki inmenso ta bay na e establecimento cu a sa di denuncia e fenomeno aki, como tambe e informacion suministra pa loke ta e procedura y medidanan di Voogdijraad.❑

Segun Minister di Turismo Otmar Oduber

Tanten cu DAE ta cumpli cu reglanan di Aruba nan mag sigui baha aki nan



Otmar Oduber Minister di Transporte, Turismo y Labor Otmar Oduber

ORANJESTAD – Na Aruba ta percura pa e companianan di aviacion cumpli cu e aspectonan di siguridad. Minister di Transporte Otmar Oduber a bisa cu Departamento di Aviacion Civil(DCA) ta controla e aspecto nan di seguridad y di otro banda tin e aspecto cu nan mester cumpli cune di aeropuerto. Mester enfatisa cu e condicionnan cu tin na Venezuela no ta e mesun condicionnan cu tin aki na Aruba. Na Venezuela tin condicionnan politico cu ta haci influencia grandi. Na Aruba ta percura pa implementa e reglanan di ICAO cu e aerolinea mester cumpli cune. DAE mientras cu e ta cumpli cu tur rekisito cu ta ser exigi na Aruba nan por sigui baha na Aruba. pero na momento cu cualkier aerolinea cu no ta cumpli cu e reglanan di Aruba, e ora nan lo wordo forsa pa no baha.

PROBLEMA

Oduber a bisa cu Aruba tin un problema grandi cu Venezuela, pa loke ta trata e vuelonan cu ta sali retrasa for di Venezuela. Esaki ta conduci na problemanan na Aruba y vuelonan di conexion cu mester tin pa otro destinacion. Cierto momento e ta for di man di e aerolinea nan mes, pero ta parti di e cultura di e mercado Venezolano. Instituto Nacional de Aeronautica Civil(INAC) cu ta e aviacion Civil di Venezuela ta haciendo su esfuersonan grandi y Aruba tin bon relacion cu nan, pa asina nan tambe cumpli cu e orario di e diferente aerolinea nan. Ta trata mas di otro factornan cu no ta den man di e aeropuerto of aviacion civil di Venezuela, pero cu ta den man di control y vigilancia di autoridadnan Venezolano.

CONTROL

Minister di Transporte a bisa cu Departamento di Aviacion Civil di Aruba a bisa cu constantemente ora avionnan baha na Aruba, ta keda controla. Mas ainda e autoridad di aviacion civil tin un poder mas amplio pa bay Venezuela, Curaçao of otro destinacion pa evalua e nivel di siguridad cu e paisnan ta implementa ora un avion Sali. Aruba por midi na momento cu un avion ta yega Aruba, pero mester ta sigur cu e destinacion di unda e avionnan aki ta bin, ta un destinacion cu ta sigur. Den pasado a uza e autoridad aki cu Curaçao, na momento cua baha nan nivel di aviacion civil.

DOWNGRADE

Den e caso aki DAE no tin anda di haber cu Aruba. Nan no tin un AOC di Aruba, tampoco Aruba no ta core risico, nan no tin un compania n Aruba, nan no ta wordo supervisa a base di e rekisitonan di Aruba, unico cos cu Aruba ta preocupa p'e, ta pa mira cu na momento cu nan origina for di Curaçao caminda nan tin nan base, cu pro haci cierto control, mirando cu nan ta den categoria dos. Tampoco Aruba kier pa nan uza Aruba bou ningun circunstancia pa un tipo di Hub pa otro destinacion, caminda e ora Aruba ta bira e origen di e vuelo. Den esaki ta haciendo e trabounan como departamento di aviacion civil.❑

Contratista David Britten

Proyecto di Paradera corideor ta canando den bon direccion cu poco contratiempo

ORANJESTAD – BIC NV ta encarga cu e proyecto di Paradera Coredor. David Britten encarga cu e proyecto a bisa cu nan ta percura pa keda cla na e tempo stipula. E intencion ta pa termina e proyecto na fin di juni. Awor aki e proyecto ta mas cu mita tapa caba cu klinker. Durante e proyecto a confronta algun contratiempo cu e companianan di Utilidad cu mester a haci algun trabou, pero esey a keda soluciona.

FASE 2

Ayera a cuminsa cu e fase nobo cu ta e parti di Boardwalk, caminda cu a cuminsa cu clabamento di e palonan den e tera. A premira cu tur cos ta bay bon, pero si a constata cu tin algun piedra blou, bou di e trayecto y a trece mashin special pa bora nan. Brete a bisa cu nan ta wak cu nan ta keda den presupuesto y ta keda cla den tempo.

TRABOU

E compania a indica cu nan tin varios trabou haciendo, pero den e trabounan aki nan ta compronde cu nan ta bira un molester pa e habitantenan. E ta trece hopi molester di stof, zonido y tambe e forma di cambia ruta, pero e compania a indica cu nan ta trata pa bay mas lihe posibel pa den un tempo relativamente corto caba cu e trabounan. E



Contratista David Britten

compania no ta trahando solamente na Paradera, pero nan ta bezig cu proyecto na San Nicolas, Sero Biento, Primavera, Plantenrust, na Oranjestad, Madiki y hopi biaha e molester cu e trabounan aki ta causa ta algo cu tin atencion di e compania. Nan ta purba di cera mas tanto e gap nan cu ta posibel pa e proyecto no bira molester pa e habitantenan.

PRESUPUESTO

Bic Nv a bisa cu nan ta satisfecho cu e trabounan cu ta tumando luga. E iniciativanan di Gobierno y e sosten di DOW cu ta controla e trabounan, e compania no por ta asina leu den su construccion. Ta masha importante pa e compania keda cla den e tempo stipula y cooperacion di tur hende ta importante. Brete a bisa cu nan ta preparando pa asina cu Gobierno keda cla cu presupuesto, nan ta cuminsa cu e fase number 3, pa asina cera e proyecto y termina esaki. E trabou total tin un costo di 4.8 miyon florin y e ta parti den tres fase. E prome fase ta di rotonde Paradera pa Pacifico Restaurant, di Bright Bakery te na Santa Rosa.

MATERIAL

Mester enfatisa ta materialnan cu ta netamente traha na Aura. E pavers nan y e prefab banden nan ta construi na Aruba mes. e compania cu ta produci e banchinan aki ta localmente traha, sin cu mester importa nada di exterior.

Esaki ta haci cu e trabounan por bay mas lihe y termina sin mucho molester pa habitantenan di e barionan. ❑

BON DIA Aruba

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber durante presentacion na prensa ayera

Paradera Coridor mester percura pa eleva e nivel di infrastructura di e bario





ORANJESTAD – E proyecto di Paradera Coridor a drenta su di dos fase. Minister Otmar Oduber a indica cu e bario di Paradera ta bay mira un trabou special. A cuminsa cu clabamento di e biganan di e boardwalk cu ta bay pasa banda di e brug na Paradera. Ta bay tin e sentimento di clabamento cu ta bay tuma luga, pero a bisa e bisiñanan di e trabounan aki cu ta bay tuma luga pa dos siman.

PROYECTO

Oduber a bisa cu e proyecto di Paradera Cooredor ta bayendo den bon direccion y ta cumpliendo cu e proyecto pa e fase dos termina pa fin di juni. Aki tres siman ta trata presupuesto di Aruba y esey ta nifica cu pa 15 di Juni cu ta cay hunto cu e final di e di dos fase, automaticamente ta inicia cu e proyecto den su fase number 3 cu ta di Bright Bakery pa keda implementa. Esaki ta un proyecto di alrededor di 4.8 miyon florin.

SATISFECHO

E mandatario ta satisfecho con organisa e contratista a haci e trabou. E construccionnan for di Bright Bakery te na Yabi Angel a crea acera y a traha fiestpad. Tambe ta bay pone matanan rond y ta bay pone un centro di atraccion. Dentro di poco e skina di Casibari ta bira un skina completamente drecha y ta construi un parke caminda cu e hendenan ta keda desvia pa bay Casibari of Ayo.

ATRACCION

E mandatario a mira progreso den e area y ta mira cu e ta canando segun e agenda programa. E meta di e proyecto aki ta pa enfoca riba e atraccion di Casibari y Ayo Rock Formation. Na mes momento embeyece e bario pa e comunidad. E mandatario a bisa cu e ta e caminda cu mayoria di tour busnan ta uza pa hiba e turistanan pa e atraccionnan. P'esey ta importante pa drecha e bista di e area. Na mes momento ta bay cuminsa construi e centro multifucnional cu tambe ta bin den e bario. Mas ainda Oduber a enfatisa cu ta bay mehora e iluminacion nan den e bario y tambe ta bay drecha caminda. E intencion ta pa eleva e calidad di bida pa esunnan di Piedra Plat, Paradera y vecindario.❑





For di conferencia di 'Europe meets America'

Acuerdo pa trece 'liquid natural gas' na Aruba lo baha prijs di awa y coriente



Gas cu por wordo utilisa na WEB Aruba N.V.



Tankero grandi di 'ligued natural gas'.

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa recien di Arubaanse Volkspartij (AVP), Parlamentario Donny Rasmijn ta remarca cu un acuerdo a wordo firma durante conferencia di 'Europe meets America' (EMA) riba e posibilidad pa trece 'liquid natural gas' Aruba. "Nos sa cu tin gas natural, loke nan ta yama 'natural gas' y ora bo comprimi esaki e ta bira 'compressed natural gas' unda bo por hinca hopi mas gas y despues bo ta haya 'liquid natural gas', unda bo ta haci e gas bira likido door di procesa esaki den temperatura hopi abou cu ta haci cu bo por trece hopi mas gas," Rasmijn a splica.

SHELL

E Parlamentario ta sigui bisa cu una bes e wordo treci Aruba, por medio di un sistema di vaporisa, bo ta haya e gas bek cu por wordo utilisa na por ehempel WEB y posibilidadnan t'ey pa refineria por uza esaki tambe. Rasmijn ta bisa cu e socio extra cu a bin aden ta compania Shell y nan ta hopi contento cu Gobierno di Aruba por a atrae Shell den e sociedad aki.

RETO

Segun Rasmijn, e unico reto cu tin awo ta cu e paisnan cu ta exporta e gas aki ta haci esaki den cantidad grandi, uzando tankeronan cu consecuencia cu e carganan aki ta mucho grandi pa nos pais. Y si bin cu e barconan aki, e tankinan ta wordo yena pa por lo menos seis (6) luna pero e producto no por keda bon pa tur e tempo aki pero mester mas bien wordo utilisa den un periodo di mas o menos tres (3) luna. Asina mester busca otro solucion pa por ehempel wak unda nos por haya barconan mas chikito of cu e barconan grandi mes cu na momento cu nan caba di 'deliver' na otro camindanan of na nan comienso, nan por aki y entrega tanto cantidad di producto y sigui nan caminda.

P'esey nos ta contento cu Shell tambe a bin den e sociedad y ban spera cu pronto nos por caba di cristalisa esaki tambe, ya cu esaki lo bay haci un diferencia grandi riba prijs di awa y coriente," Rasmijn a bisa.❑

Segun Parlamentario Donny Rasmijn (AVP): Solamente 25% di nos studiante ta bolbe Aruba

Conferencia di EMA ta crea oportunidadnan pa trece bek nos rikesa intelectual pa nos isla

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Donny Rasmijn di Arubaanse Volkspartij (AVP) solamente 25% di nos studiante ta bolbe bek Aruba. Conferencia di 'Europe meets America' (EMA) ta crea oportunidadnan pa trece bek nos rikesa intelectual pa nos isla. Segun Rasmijn, e vision di 'Europe Meets America' (EMA) ta un vision cu e partido a bin cun'e 11 aña pasa na un momento cu henter e partido a sinta hunto deliberando temanan cu nan lo kier mira na pais Aruba. Asina un di e puntonan sigur tabata pa uza Aruba como 'hub' entre Europa y paisnan Latino Americano. "Kiermen esaki ta un vision cu ta cristalisando y nos ta wak cu e prome dia tabatin mas cu 700 participante surpasando expectativanan cu participacion di



Parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

205 negoshi di 17 diferente pais cu tabata un oportunidad unico pa nos companianan y profesionalnan local ricibi presentacionnan di nivelnan hopi halto unda nan ta mira tur e posibilidadnan cu ta existi pa haci negoshi y crea trabou riba un nivel halto pa nos hendenan na Aruba", Rasmijn a remarca.

E Parlamentario a sigui bisa cu nos tin un problema na Aruba unda solamente 25% di nos studiantenan ta bini bek Aruba pa motibo cu tin falta di cuponan di trabou di e nivel cu nan a studia pe, pero cu e conferencia di EMA y su 'follow-up', esaki siguramente ta crea e tipo di oportunidadnan aki pa trece bek nos rikesa intelectual pa nos isla. Y asina duna nos mesun hendenan e oportunidad pa haya trabounan di nivel ariba nos dushi pais, Aruba.

Segun Rasmijn, e expectativa ta cu esaki lo bay crea hopi



Studiantenan Arubano cu ta bay busca nan 'por venir' na madre patria, solamente 25% ta bolbe bek.

mas trabou di nivel di MBO bay ariba. "Esaki ta locual cu pais Aruba mester, esaki ta locual cu nos hobennan kier. Nan ta bay afo studia duro y mayan nan kier un 'por venir' na Aruba mes," segun Rasmijn. ❑

Pendiente refuerso di Aruba su polisnan pa Corsou pa yuda cu e caso Helmin Wiels

Total di 11 polis Hulandes a yega Aruba pa reforsa polis di Aruba





ORANJESTAD – Despues cu Cuerpo di Polis di Aruba a reforsa Bonaire cu un cantidad di 4 polis pa yuda combati criminalidad riba e isla di flamingo, ta toca turno pa Aruba yuda Corsou. Esaki den cuadro di e caso di asesinato riba parlamentario Helmin Wiels un siman y mey pasa. E cantidad di polis cu Aruba lo manda pa Corsou no ta confirma pasobra segun Alto Comisario di polis Dolfi Richardson, Corsou no a caba di determina ainda cuanto polis nan mester for di Aruba. Loke nan sa ta cu nan mester di refuerso, y di hendenan cu tin experiencia y cu por cu situacionnan dificil. "Bo tin cu kies e profiel. Corsou su situacion ta basta tenso pues mester ta hende cu ta poco stress bestendig. P'esey nos ta purba tene cuenta cu e parti ey" Richardson a cuminsa bisa BON DIA ARUBA.

EFECTO PA ARUBA

Pa evita cu e asistencia di polis local pa Corsou y Bonaire afecta nos cuerpo su trabou, entrante awe un total di 10 polis Hulandes ta subi caya pa asisti nan coleganan local den patruyahe. Nan a yega ayera nochi for di Hulanda cu un superior, y lo permanece riba nos isla pa un tempo indefini. Den combersacion cu Alto Comisario di Polis Dolfi Richardson, e la splica BON DIA ARUBA cu den preparacion pa manda e polisnan di Aruba pa Corsou, mester percura pa e cantidad di polis minimo na Aruba. "P'esey nos a dicidi pa pidi Hulanda refuerso pa asina nos por garantisa e calidad di polis tambe pa e trabou na Aruba" Richardson a sigui bisa BON DIA ARUBA.

POLIS PA CORSOU

Mientras cu e polisnan di Hulanda cu lo reforsa Aruba a yega Aruba ayera nochi caba, e polisnan di Aruba no a bay Corsou ainda si. "Esaki mirando cu ta en espera di Corsou su calculo pa determina exactamente cuanto hendenan nan lo mester" Richardson a sigui bisa. Mes momento lo tin cu determina cuanto tempo e polisnan di Aruba lo tin cu permanece na Corsou.





TRAHA HUNTO

E intencion ta pa e polisnan Hulandes wordo 'gekoppeld' na un polis local, pues den cada patruya cu tin un polis Hulandes, lo tin uno local tambe. Esey ta nifica cu e polisnan Hulandes lo no patruya nan so durante nan estadia na Aruba.

GASTONAN

E gastonan mara na e proyecto aki no ta conoci, pero segun Richardson, tur e paisnan envolvi ta paga pa esaki. "We all pay for this. Nos ta forma parti di Reino y nos ta purba di verdeel e kosten nan aki entre a paisnan. Dus eventually tur hende ta paga pe" Richardson ta finalisa bisando.❑



Vice Presidente di Parlamento Sr. Chris Dammers (AVP)

Pasonan concreto a wordo tuma pa Aruba haya un 'Europe pre-clearance'

ORANJESTAD – Un di e ultimo desaroyonan cu nos a bin ta scuchando siman pasa durante conferencia di Europe meets the Americas (EMA) ta cu pasonan concreto a wordo tuma pa mescos cu Aruba conoce un 'U.S. pre-clearance' na aeropuerto di Aruba pa asina nos haya un 'Europe pre-clearance' tambe, segun Parlamentario di Arubaanse Volkspartij (AVP) Sr. Chris Dammers.

Dammers ta menciona cu durante aña 1988 na momento cu e tabata labora den e mundo di aviacion e tabatin e placer pa a forma parti di ekipo cu a negosha e 'U.S. pre-clearance'. "Awendia nos por wak na e cifranan cu e cantidad di vuelonan extra cu nos por a conecta cu nan na Merca tabata sigur 80 vuelo extra cu no tabata posibel si e 'U.S. pre-clearance' lo no a wordo instala na aeropuerto di Aruba," Dammers a bisa.

Ya cu pa cada vuelo transito esaki tabata rekeri pa bolbe pasa 'U.S. Customs' cu lo por tarda minimo 1 ora, cual desde esaki a keda instala na aeropuerto di Aruba, esaki ya no tabata e caso.



Triple A pronto cu servicio di pre-clearance pa Europa.



KLM, Royal Dutch Airlines kende mayoria di nan pasaheronan cu ta yega Schiphol ta continua riba vuelonan di conexion pa otro paisnan den Europa.



Vice Presidente di Parlamento Sr. Chris Dammers di Arubaanse Volkspartij (AVP).

"Esun cu ta bezig ta negosha awor aki pa Europa, lo bay habri tur e portanan pa e otro destinonan, pa locual cu nos ta yama e 'schengenlanden' a base di un 'schengenverdrag' cu a wordo firma entre paisnan di Europa pa cu e control di frontera cu tin," Dammers ta bisa. Segun e Parlamentario, una bes bo yega Schiphol, conexionnan ta bira mas facil riba vuelonan di Europa tanto pa e pasaheronan como e aerolineanan. "Siman pasa durante e reunion di EMA, Representantenan di Schiphol y KLM a wordo ricibi door di representantenan di Triple A (Aruba Airport Authority) y Premier Eman. KLM tin sigur un 80 pa 90% di nan pasaheronan cu ta yega Schiphol ta pasaheronan cu ta riba vuelonan di conexion pa otro paisnan den Europa kiermen esaki sigur lo bay ta un otro beneficio hopi grandi pa pais Aruba.

E instalacion lo pasa den fase unda lo profesionalisa e sistema di control riba passpoort cu lo rekeri ekiponan special cu lo wordo instala. Djey lo bay over na fase 2 unda lo bay introduci inmigracion pa e control Europeo y despues di esey lo bay over completo na e 'Europe pre-clearance'.❑

BON DIA Aruba

Mañan ta 'Dia Internacional di Telefon pa Hubentud' cu e tema e aña aki:

'Empowering children and young people' (empoderando/facultando mucha y hoben)

ORANJESTAD - Riba 17 di mei ta celebra pa di 7 biaha Dia di Telefon pa Hubentud Anual.

E dia aki ta un iniciativa di 'Child Help Line International' (CHI) – e red internacional di telefon pa hubentud. E cantidad di miembro di (CHI) a crece den e ultimo 10 añanan di 49 pa 173, parti riba 142 pais. E telefonnan pa hubentud aki a contesta conhuntamente mas di 126 miyon yamada!E tema di e aña aki ta: Empowering children and young people. Cu e dia internacional aki e telefonnan pa hubentud rond di mundo kier pidi atencion pa e trabou importante cu nan ta haci pa mucha y hoben.

TELEFON PA HUBENTUD

Desde 1999 Aruba tin su propio telefon pa mucha y hoben. Telefon pa Hubentud Aruba ta haci diariamente posibel pa mucha- y hobennan por papia den confiansa y anonimamente cu un persona. Telefon pa Hubentud Aruba ta scucha nan y ta yuda nan pensa riba e topico- y problemanan cu nan ta trece dilanti.

Si ta necesario por referi nan na otro instancia. Den casonan severo, si e mucha mes ta desea esaki, por referi nan tambe na instancianan riba tereno di proteccion di mucha.

Pero mas tanto cu ta posibel ta ofrece e hobennan hermentnan pa nan mes soluciona nan problemanan y di e forma ey haya control riba nan propio bida.

Segun Indra Zaandam, cu a cuminsa traha na Telefon pa Hubentud cu 14 aña y a bira asina e colaborado di telefon di mas jong cu Telefon pa Hubentud a conoce, ta hopi





importante cu ta duna e hobennan poder di e forma aki: 'Como hoben bo ta siña cu no ta necesario pa bo sinti bo mes indefenso y desespera. Bo ta haya un perspectiva diferente y un bista diferente riba bo situacion y realmente riba henter bo bida.'

RIBA CUA TEMA HUBENTUD TA YAMA?

Mescos mucha den otro pais, e hubentud Arubiano ta yama Telefon pa Hubentud riba tur sorto di asunto: for di pregunta chikito te grandi, tin biaha pa problema cu ta menasa pa nan bida. Y for di comparacion a resulta cu tur caminda na mundo mucha ta haya nan mes confronta cu e mesun sorto di problemanan.

Mundialmente e telefonnan pa hubentud ta wordo mas tanto yama pa topiconan manera abuso y violencia, relacion cu mucha di nan mesun edad, problema familiar y relacion y problema psicosocial. Na Aruba no ta diferente. Ademas ultimo añanan a constata na Aruba un crecemento den combersacionnan riba abuso y violencia y problema psicosocial y por ripara un bahamento leve den combersacionnan riba relacionnan familiar.

TAREA SOCIAL

E telefonnan pa hubentud a demostra cu nan ta di gran importancia pa e desaroyo di mucha y hoben.

No solamente pasobra nan ta ofrece ayudo directamente, pero tambe pasobra den comunidad nan ta lanta pa e derechonan y bienestar di e hobennan. Telefon pa Hubentud ta hopi activo riba tereno di conscientisacion social di e problematica di hoben y derecho di mucha. Telefon pa Hubentud ta haci tambe esfuerso pa un miho cooperacion entre e instancianan cu ta traha riba tereno di proteccion di mucha.

AYUDANTENAN DI TELEFON PA HUBENTUD

Telefon pa Hubentud ta existi e aña aki 14 aña y durante tur e añanan ey a forma un contacto intesivo cu e mucha y hobennan di Aruba.

Ta remarcabel cu e telefon pa hubentud Arubiano ta e unico den Reino cu desde su inicio a incorpora hoben como ayudante di telefon. Indra Zaandam, actual miembro di maneho na Parke Arikok a cuminsa na 1999 na edad di 14 aña como ayudante di telefon: "Masha excitante,' Indra ta corda, "E tempo ey no tabatin mucho cos pa haci pa hoben –al menos si bo no tabata gusta mucho deporte of padvinderij- y pa mi Telefon pa Hubentud tabata un reto hopi grandi.

Mi tabatin mag di funciona memey di tur e adultonan. Mi tabata haya leuk cu mi tabata siña di nan, pero e adultonan tambe tabata siña di mi. Pa e hobennan cu mi tabata haya na telefon, tabata tur un revelacion cu nan por a papia cu un persona di nan edad. Na diferente topico mi por a imagina mi mes e situacion miho cu e adultonan.'

Indra ta un di e hobennan cu a compromete su mes e ultimo añanan pa Telefon pa Hubentud. Tur e (ex) ayudantenan hubenil ta conta cuanto e trabou bunita aki a nifica pa nan mes. Indra: 'Door di esaki mi a haya otro bista riba mi bida. Como hoben caba mi a realisa cu e bon consehonan cu mi ta duna otro door di telefon, mi mes por y mester a aplica. Fuera di esey mi a siña hopi habilidad social, door di funciona dentro di un organisacion manera Telefon pa Hubentud.

Na edad hopi jong caba mi por a participa na reunion y hasta dirigi esakinan. Mi a siña analisa problema y situacion y haya solucion pa nan. E nocionnan aki a duna mi otro perspectiva riba bida y e habilidadnan ta yuda mi diariamente den mi bida personal y mi trabou actual.'

GRADICI

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta gradeci tur su voluntarionan , ayudantenan di telefon y felicita tur mucha y hoben di Aruba ariba e dia Internacional di nan linea ' Telefon pa Hubentud ' y cordanan cu 131 tey gratis pa boso tur dia di 2 – 6 'or di atardi, tambe riba nos website www.telhubentud.aw pa chat of pa manda nos un e-mail.❑

Director actual ta bira consehero di Minister Oduber entrante 1 di Juni awo

Un management team lo maneha Direccion Aviacion Civil



ORANJESTAD – E actual director di Departamento di Aviacion Adi Maduro ta baha di su funcion fin di e luna aki. Esaki a keda participa ayera tardi na personal di e departamento door di Minister di Transporte Otmar Oduber. E cambio menciona lo drenta na vigor dia 1 di Juni proximo y ta bay conoce un management team di 3 persona. Nan ta Juni Croes, Tito Reed y Edwin Kelly. Dos di nan ta conoci cu ta trahando caba na e departamento. Manera ta conoci, Adi Maduro no mucho tempo pasa a haya su mes cu problema serio di salud. E mester a reduci su carga di trabou seriamente y esaki a pone tambe cu e mester a baha man na trabou. E trabou ta uno cu hopi presion y si bo no ta bon di salud esaki por ta un problema.

Maduro no ta keda 'sin trabou' pero ta bay uza su experticio cerca Minister di Transporte, y lo keda den su servicio como consehero di e mandatario, riba e tereno aki. Asina e ta conseha e mandatario riba e tema aki ora cu ta necesario.

Pa loke ta e management team, tur tres di e personanan menciona tin experiencia den nan respectivo ramo. Juni Croes ta yiu di defunto Betico Croes y a fungi como Minister di Transporte un tempo, y ultimo tabata den comercio como gerente di algun compania. Su experticio lo ta di maneho general. Tanto Tito Reed como Edwin Kelly ta caranan conoci den e mundo di aviacion, unda cu Reed ta te hasta hefe interino di e departamento. For di 1 di Juni proximo, nan lo forma parti di e Management team, y como tal lo tin e maneho completo bou di nan encargo. ❑

Carl Giel di MEP ta papia cu BON DIA ARUBA:

Aruba tin "Verborgen Werkloosheid"



ORANJESTAD – Aruba tin "verborgen werkloosheid", segun politico riba lista di MEP, Sr. Carl Giel. El a conta BON DIA ARUBA cu el a conversa cu varios hoben cu a caba nan scol entre nan IPA, EPI, etc. y cu a dicidi di subi mercado laboral, ta hayando nan mes confronta cu nan ta haya trabao part time of nan ta traha como uitzendkracht. Den e caso aki por bisa cu nan no tin trabao vast, segun Giel.

UITZENDKRACHT TA IGUAL CU DESEMPLEO

Ora traha como un uitzendkracht, Sr. Giel ta sigui splica, ta wordo considera como desempleo. E hoben no tin un trabao vast. Un ora pa otro por keda sin un trabao. P'esey mes locual ta trata e parti di uitzendkracht e tin cu wordo inclui den e cifra di desempleo. Na Hulanda esaki ta wordo inclui den cifranan di desempleo mescos cu otro pais.

STRANHERONAN TA HAYA TRABAO MAS LIHE CU UN LOCAL

Diferente comentario cu el a haya di hobennan cu nan no ta haya trabao vast, pero e critica, of e keho cu nan tin ta cu ora bin un hende di afo, ta wordo tuma vast na trabao, pasobra nan ta depende di un permiso y mester di un trabao vast. Nos localnan na e momentonan aki ta wordo pusha un banda pa un hende di afo cu si ta haya un trabao vast y por tin un entrada sigura mientras cu e local, mes ta keda traha via un uitzendbureau of ta traha part time. Esaki ta e problema aki y ta wordo biba bao di e hobennan.

PORTANAN TA CERA PA ESNAN DI 45 AÑA PARIBA

Giel a remarca cu ciudadanonan riba 45 aña, cu a keda sin trabao, tambe ta hayando hopi dificultad pa haya un otro trabao na e momentonan aki. Mayoria compania ta buscando hendenan hoben pa cuminsa traha pa nan por forma un carera. Pa e companianan aki, e personanan aki ta den un edad basta madura caba cu hopi biaha nan no ta interesa di tuma nan na trabao pa sigui un carera den e compania y hopi biaha un persona cu tin un edad relativamente halto caba a forma un parti di su carera. Hopi biaha e tin hopi experiencia y tambe a sigui build up su mes y tin un nivel di bida. E no por afford di haya un salario basico y esey tambe ta un barera pa loke ta hendenan di un edad relativamente halto ora nan keda sin trabao. Tin hopi negoshi, restaurant, Valero, a cera nan porta y hendenan a keda sin trabao. E dificultad ta esey.

Hendenan jong ta wordo tuma como uitzendkracht y hendenan mas grandi di edad no ta ni wordo tuma na trabao pasobra e dunado di trabao ta wak mas den un hoben pa por page un salario mas abao. Esaki ta ocasiona cu nos cifra di desempleo ta hopi mas halto di locual cu Departamento di Labor esta DPL y Banco Central ta bisando, Carl Giel a bisa finalmente. ❑

Mañan caso den Corte di homber cu a hinca otro den pecho cu cuchiu

ORANJESTAD – Mañan mainta e homber M.Lopez mester presenta dilanti Hues di Corte di Husticia di Aruba, pa duna cuenta pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Anterior e caso aki a bin dilanti pro forma y a keda posponi pa mañan mainta.

HINCA HOMBER DEN PECHO

E acusacionnan cu Fiscal a presenta algun luna pasa contra M.Lopez ta cu dia 26 d Augustus 2012, el a hinca un persona masculino cu cuchiu. Fiscal ta considera esaki un intento di mata pasobra e victima a sufri hinca den pecho.

Ademas Fiscal ta acusa M.Lopez di intento di causa herida severo door di a hinca e victima na man. Tambe Fiscal ta acusa M.Lopez di maltrato cu arma.

Por a constata cu e sospechoso ta sordo y den sala di Corte di Husticia tabata presente un experto pa por cuminica cu e sospechoso y traduci tur loke tanto Fiscal como Hues ta papia den Corte. Den sala di Corte tambe tabata presente e victima homber C. Hues a puntr'e si e ta desea di haci demanda di daño. E homber C. a bisa Hues cu e ta desea di entrega keho di daño.

Pa loke ta e motibo cu e caso tabata pro forma, Hues a remarca cu no tin investigacion di psicologo riba e sospechoso. E ta haya cu e caso ta hopi serio. Fiscal a bisa cu na su opinion no tin indicacion cu e sospechoso lo tin problema mental., E ta haya cu e sospechoso ta limita solamente den habla y oido

Abogado mr. Nicolaas a mustra cu e tin problema pa comunica cu e sospechoso. El a sigui bisa cu no tin informacion si e sospechoso tin problema mental. Mr. Nicolaas a bisa Hues cu e tabatin contacto cu tata y ruman muhe di e sospechoso y cu cooperacion di FEPO a logra esaki. El a gradici FEPO pa e cooperacion aki.

Fiscal a mustra cu tin un rapport amplio di Reclasering cu no tin ningun indicacion cu e sospechoso lo tin problema mental. Hues a remarca cu Fiscal no mester bay interpreta cu door cu e persona tin handicap lo tin problema mental. Hues a bisa cu tin declaracion caminda hende ta bisa cu sospechoso ta rabia masha lihe. Hues ta haya cu tin leve sospecho cu e sospechoso lo por tin problema mental.

Abogado a sugeri Hues pa ordena Ministerio Publico pa laga haci mas investigacion. El a bisa cu e procedura pa nombra experto pa haci investigacion, lo bay dura masha hopi mes pero riba su mes no tin problema cu esaki. Hues ta haya cu e kier tin mas claridad riba e persona pa por evalua e caso bon.

A keda palabra cu mañan 9.30 di mainta, tratamento di e caso lo tuma luga caminda Hues lo mester ta dispone caba di un relato di psychiater riba e sospechoso. Mañan mainta BON DIA ARUBA lo cubri e caso y lo informa lectornan kico tur e pasa den Corte❑

Sospechosonan di bendemento di droga y labamento di placa dilanti Hues

ORANJESTAD – Mañan mainta lo tin un interesante caso encuanto bendemento di droga y labamento di placa. E hombernan Jean Loaiza y Giovanni Carter, ta e sospechosonan kendenan lo mester bay duna cuenta pa e delitonan cu nan ta wordo sospecha di dje.

Algun luna pasa e caso aki a bin dilanti pero Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra ainda tin investigacionnan andando.

ACUSACIONNAN

Fiscal a bisa cu Jean y Giovanni ta wordo acusa cu entre Januari 2012 y 14 November 2012 conhuntamente cu un otro of otronan tabata dedica nan mes na benta y/of entrega y/of posesion di cocaina.

Fiscal tambe ta acusa Jean cu entre e mesun periodo menciona, Jean lo a haya 71.500 florin procedente di droga y esaki ta wordo considera labamento di placa. Fiscal a informa Hues cu actualmente tin dos auto di Jean confisca y e 71.500 florin. El a splica cu e motibo cu e caso a bin dilanti pro forma ta pasobra tin un investigacion andando pa saca afo con Jean a yega na placa pa cumpra e dos autonan y e suma considerabel cu a keda confisca.

E tempo ey, abogado mr. Zara a pidi pa suspende e detencion di su cliente Giovanni. El a bisa Hues cu ainda tin investigacion cu mester haci riba Jean y no su cliente. E abogado ta di opinion cu no tin mas investigacion andando riba su cliente. El a mustra riba sentencia di Hof cu ta indica cu si e caso no ta causa un shock den comunidad, no mester keda laga un sospechoso deteni. E abogado ta di opinion cu no por teme cu Giovanni lo huy. No mester teme cu si laga Giovanni liber e lo bolbe cay sera pa algo similar. Na opinion di e abogado, ta prome biaha cu Giovanni ta cay sera pa algo asina. El a insisti pa suspende e detencion di su cliente.

Fiscal a remarca cu Giovanni no ta cera pa motibo cu loke el a haci a shock den comunidad. Fiscal a bisa cu Giovanni ta cera pa motibo di e periodo den cual e tabata dedica den bendemento di droga y cu no ta prome biaha cu Giovanni ta cay cera pa bendemento di droga. Fiscal ta considera esaki un ripiticion. Fiscal a remarca tambe cu Giovanni no tin un trabou.

Mr. Zara a reacciona riba e ponencia di Fiscal. E abogado a remarca cu e no ta compronde e ponencia di Fiscal esta cu pasobra Giovanni no tin trabou, e mester keda cera. E abogado ta insisti pa laga su cliente liber pendiente di e caso.

Hues a rechasa e peticion di mr. Zara y el a pospone e caso pa mañan 17 Mei 2013. BON DIA ARUBA lo cubri e caso aki y lo informa kico a sosode den Corte. ❑

Caso di violacion sexual awe mainta den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e persona P. mester presenta dilanti Hues pa e casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

BON DIA ARUBA por a compronde cu ta diferente acusacionnan Ministerio Publico a presenta contra e sospechoso P.

E prome acusacion ta di violacion sexual. P. ta wordo acusa cu riba 27 di November 2011, el a viola un persona caminda el a uza violencia. P'esey mes, Fiscal ta acusa P. cu riba 27 di November 2011, el a uza violencia contra e victima di violacion.

E maltrato ta consisti di cu P. lo a dal e victima contra muraya y of dal e victima varios biaha na su cabes y of a tene su cabey.

Tambe Fiscal ta acusa P. cu riba 21 di November 2011, el a maltrata intencionalmente e victima ariba menciona. Seis dia prome cu e sospechoso lo a viola e victima, e lo a dal e victima na su cara y of a choke.

Ademas Fiscal ta acusa P. di a maltrata e victima anterior cu esnan ariba menciona esta 5 di November 2001. Na e ocasion ey, segun e acusacion, P. lo a maltrata e victima cu e cabo di un cuchiu na su pianan.

Awe mainta BON DIA ARUBA lo ta presente den sala di Corte y lo trece tur detaye di e caso aki, asina cu esaki keda presenta durante tratamento di e caso.

❑

Contratistanan a cuminsa caso contra Refineria Isla pa cobra voorschot cu nan a paga

WILLEMSTAD – Contratistanan a cuminsa un caso contra Refineria Isla pa pago di loke nan a paga na voorschot na e trahadonan. Ta trata di un aumento di 5 porshento di salario plus un lumpsum di 1600 florin. E pago a Costa contratistanan un dineral, pero nan a haya e garantia di pago den un acuerdo tripartite. Awor sinembargo Refineria Isla no kier bin Punda. E refineria ta argumentando cu e ta perdiendo hopi cen, principalmente cu e status di CRU (Antes BOO).

A firma e acuerdo for di aña pasa, pero mientras tanto e situacion di e compania a sigui bay atras. Aña pasa e compania a perde den careda di 300 miyon dollar. Na cuminsamento di aña cosnan tabata mustra mas miho, pero un biaha mas CRU a resulta e problema grandi y te awe e actividadnan di e compania ta paralisa.

Director di Acusacion di Contratista Mike Willem a confirma, cu no a keda otro caminda sino di bay corte. E pago cu a haci ta for di reserva di companianan di construccion cu ya caba ta pasando den problemanan serio. Segun Willem, e companianan aki ta bou di presion serio pa falta di trabou den construccion.

Pa colmo awor aki tin e mantencion di e planta HDX cu mester a cuminsa caba for di cuminsamento di mei, pero no a haya e permitnan necesario pa trece trahadonan cualifica di afo. E departamento di trabou cu mester saca e permitnan ta den un caos completo te cu cuater funcionario top a manda un carta skerpi pa Prome Minister Daniel Hodge. Den e carta nan ta reclama falta di diligencia di Gobierno, principalmente di Minister di labor Sherwin Josepha.

Tabatin contacto cu cuater experto pa yuda procesa e permitnan necesario y hasta Asociacion di Contratista kier a paga pa e cuater expertonan aki, pero minister Josepha a wanta e plan. Segun algun medio, el a haci esey pa nombra activistanan politico na e puesto.
E situacion a pone, cu a cuminsa e mantencion cu trahado local so, pero te awe no a haya e permit pa e trahadonan stranhero. Willem a bisa, cu den e trahadonan cu a busca, no solamente tin trahadonan specialisa, pero tambe trahadonan cu ta compronde kico kier men traha den un refineria. Diferente trahado local tin e capacidad pa traha, pero nan no ta tene cuenta por ehempel cu no por huma den un Refineria. Tin cu ta cobra tambe Diabierna y nan no ta bin traha bek despues di fin di siman. Asina tin problema di diferente indole.
Willem a boga un biaha mas pa planifica trabounan di construccion na Corsou, di manera cu henter aña tin trabou continuo. Te awe sinembargo no a yega na un maneho den e direccion aki. No ta masha cla, ki dia e caso lo tuma luga, pero ya caba abogadonan di Asociacion di Contratista ta trahando e peticion pa asina fiha un fecha pa e caso.❑

BON DIA Aruba

Miles di hende a bay Centro Deportivo Corsou:

Despedida di Helmin Wiels tabata impresionante



WILLEMSTAD - "On' Wichi, bo lucha hamas lo termina" ta un grito cu tabata zona constantemente den Centro Deportivo Corsou, durante e acto di despedida pa Helmin Magno Wiels, lider politico di partido Pueblo Soberano cu desconocinan a asesina Diadomingo 5 di mei den oranan di atardi na pir di Marie Pampoen. Miles di hende a haya caminda pa Centro Deportivo Corsou pa duna tributo na Wiels.

Un biaha mas, aunke esey a sosode den pasado caba, dirigentenan di partido Pueblo Soberano a compromete nan mes, di sigui cu e lucha cu Helmin Wiels a cuminsa cune, pa caba cu corupcion y crea un sociedad mas husto.

Despedida di e lider politico a cuminsa den oranan di mainta cu un reunion solem di Parlamento, den cua a tuma despedida oficial di dje. Wiels tabata miembro di Parlamento, lider di su fraccion.

Durante e reunion lider di otro fraccionnan den Parlamento a expresa nan sintimento pa loke a sosode. Tur a bolbe condena loke a pasa dia 5 di mei, mustrando cu e asesinato ta un atentado riba libertad di expresion, atentado riba e lucha pa husticia y un atentado riba nos democracia.

Morto di Wiels ta nifica cu nos a crusa un strepi cu nos no por bay bek mas. Helmin Wiels mester haya e luga cu e merece den nos historia, tabata otro di e ponencianan cu a bin dilanti durante entiero.

Despues cu e reunion solèm a finalisa (algo despues di mita di diesdos) waha di morto di El Senorial a hiba e restonan di e politico asesina pa Stadion Ergilio Hato caminda publico por a tuma despedida. Mester bisa cu miles di hende a pasa duna nan tributo. Den oranan di mas atardi, varios persona a hiba palabra na e ocasion ey.

Entre otro propietario di Papagayo Resort, ruman muhe di Helmin Wiels, su yiu homber, presidente di Pueblo Soberano Donny Balentina, un representante di Parlatino y Sidney Isidora (Mr Saab).

"Normalmente ora mi para dilanti un publico grandi ta pa trece alegria. Pero e biaha aki ta pa tuma despedida di un bon amigo," Saab a bisa.

Ivar Asjes, Parlamentario pa Pueblo Soberano a bisa cu diadomingo 5 di mei a cuminsa cu yen di debocion pa bay caba den un forma horibel cu asesinato di e lider politico.



"Helmin Wiels a traha cu alma y curpa. E tabata yuda su prohimo, specialmente hubentud. Wiels semper tabata bisa cu e no ta un politico. Wiels semper a considera politica como un vehiculo pa alcansa su meta, cu tabata husticia social y un Corsou soberano", di acuerdo cu Asjes.

El a agrega di tin respet pa e manera cu famia a carga cu e perdida aki. "Bo herencia ta sagrado: e lucha ta sigui", Asjes a bisa finalmente.

"Por a mata curpa di Wiels, pero su espirito ta keda biba", ruman muhe di e defunto Marvelyne Wiels a bisa. El a pidi pa loke a sosode no ripiti nunca mas.

"Nos debe Helmin Wiels. Laga nos no bringa so, ban sigui lucha. Tur hende mester lanta mainta bay traha, paso Wiels semper a traha pa e pueblo aki", Helmin Wiels jr. a declara. Pastor Curtis Meris a accentua e cosnan bon di Helmin Wiels.

Curtis Meris a bolbe enfatisa e hecho tambe cu mester tin respet pa e ser humano den comunidad. El a recorda con antes tabata duna respet na un Corteho Funebre.

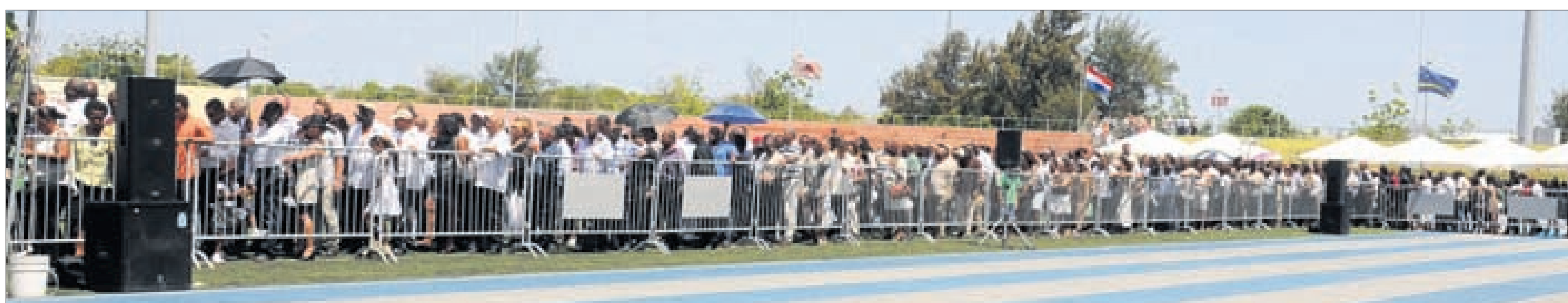
"Si un hende ta coriendo riba caya y el a topa e waha di morto e ta baha su radio, kita su pechi y tabata wanta te ora e corteho pasa. Esey ta muestra di respet", el a bisa. Pastor Meris a bisa cu no por permiti mas cu ta ranca bida di hende dje forma aki.

Na final di e oracion final, a hiba e restonan di e defunto pa e cas mortuorio bek, pa ayera, den curso di dia tuma despedida den seno familiar. Realmente impresionante tabata e cancion di Ced Ride y interpreta pa e mes "Mi Pais", cu a clausura e evento.❑









DAE no por bula mas pa Venezuela:

DAE ta demanda organisacion civil di aviacion y Gobierno di Venezuela

WILLEMSTAD – DAE lo demanda Instituto Pasional di Aeronautica Civil di Venezuela (INAC) y Estado Venezolano pa suspension dje vuelonan dje compania pa Venezuela. Segun INAC, e suspension ta relaciona cu e incumplimento di DAE relaciona cu exigencianan internacional di siguridad.

Segun DAE aparentemente, Fransisco Paz Fleitas di INAC a sigui cu su atakenan vil y baho contra di dje. DAE ta menciona cu INAC su argumento ta cu el a observa algun inconformidad durante inspeccion dor di autoridad aeronautica conforme dos acta fecha 10 di januari 2013 y 20 di April 2012.

DAE no ta acepta e medida aki pasobra e compania a contesta tur dos acta debidamente. DAE tin prueba tambe cu INAC debidamente a ricibi contesta riba e dos actanan aki. Pues e rason aki no tin ningun clase di validez manera INAC ta pretende.

Referiendo na e dos actanan aki, DAE ta declara cu ningun momento so e no a ricibi comunicacion di parti di INAC tocante nan aceptacion di e accionnan corectivo cu DAE a haci. Tambe INAC nunca a cera e actanan aki manera prescribi pa lei Venezolano. Mas bien INAC a comete un blunder dor cu nan supuestamente a perde e contestanan di DAE. E mesun INAC aki a inspecciona e mesun avionnan aki varios bes mas sin nunca a bolbe riba e acta en kestion. Es mas, e avionnan aki ta momentaneamente den C-check y no ta operando ni bula pa Venezuela, ta trata di actanan ya di un tempo atras. Esaki ta ilustra cu e medidanan tuma pa señor Fransisco Paz Fleite di INAC supuestamente ta basa riba interesnan personal of di otro indole pa impedi DAE di opera vuelonan entre Corsou y Venezuela.

For di un principio cada acta cu INAC a manda pa DAE a keda contesta debidamente den e lapso di tempo indica, pero INAC nunca a haci di su parti conforme nan propio peticion.

Esaki claramente ta demostra cu e falta ta sinta cerca señor Fransisco Paz Fleitas y INAC. DAE su pregunta t, ta cua interes INAC ta sirbiendo. Venezuela no ta cumpliendo cu e acuerdo bilateral cu e mes a firma cu 150 otro pais. E medidanan aki no ta afecta solamente e trahadonan di Corsou, pero esunnan di Venezuela tambe incluso tur e pasaheronan cu ta haci uzo di e compania di aviacion.

Venezuela a firma e acuerdo bilateral y e mester cumpli cun'e. DAE ta suplicando autoridadnan y Gobierno di Corsou tuma medida contra di e companianan di aviacion Venezolano cu ta opera pa Corsou riba un base resiproco. Tambe DAE ta spera cu Gobierno lo sali na vanguardia e compania local y su 350 trahadonan nacional. Corsou no por sigui acepta e abuso aki di INAC.

Segun e medio di comunicacion Reuter, Venezuela tin 11 compania di aviacion local cu un total di 100 avion. E avionnan aki ta ser considera como esunnan di mas bieu di Sur Amerika cu un promedio di 27 aña di operacion. DAE su flota ta moderno y siguridad ta na prome luga pa e compania di aviacion. E avionnan di DAE ta moderno y sigur y tambe mas nobo cu esunnan Venezolano.

Relaciona cu e suspension, DAE ta tene INAC responsabel pa e crisis aki y su consecuencianan, principalmente pa e pasaheronan di e compania di aviacion. DAE ya a cuminsa cu su demanda legal contra di e instancianan concerni na Venezuela. DAE ta spera cu pronto Gobierno di Corsou lo sigui e paso nan di DAE y defende trahadonan local di DAE. DAE ta opera tur su vuelonan pa tur otro destinacionnan, incluso Miami, cu excepcion di Venezuela normalmente.❑

Mike Eman, den discurso fuerte:

"Un bala no por para soño di un politico!"

WILLEMSTAD - Un bala for di un arma di candela, hamas por para un soño di un politico. Hamas, Prome Minister di Aruba Mike Eman a bisa ayera tardi den Centro Deportivo Corsou, na despedida di Helmin Wiels.

Eman tabata un di e diferente invitadonan di exterior cu a ser invita y cu a dirigi palabra na e ocasion aki. Bon Dia Aruba kier apunta cu e discurso di Mike Eman a impacta fuertemente ayera.

E forma convinsente cu el a trece su pensamento dilanti, ademas e contenido mes di su palabranan a mishi den forma profundo cu emocion y sintimento di esunnan cu tabata den SDK ayera.

Eman a bisa cu e por compronde cu pueblo di Corsou a keda cu cierto inkietud despues di loke a pasa.

Nos tin un lider aki cu a bay demasiado tempran. Ta bon pa bisa, cu na Aruba tambe tin lider cu a bay mucho tempran. Hopi ta puntra si den un caso asina, e famia no ta sinti tristesa, ta sinti duele.

"Mi ta para aki nan como yiu di un tata politico cu a gana eleccion, a biaha pa Corsou, pero 12 dia despues a fayece inespera a consecuencia di un atake di curason. El a laga 8 yiu atras", segun Mike Eman.

Eman a bisa cu Aruba ta combibi cu Corsou den e dianan dificil aki. Nos ta papia di un famia cu a keda sin tata. Pero mi ta contento cu nan manera di acepta loke a pasa, Eman a trece dilanti. El a bisa cu e tin un mensahe pa mundo eyfo. "Esunnan cu ta pensa cu un bala por para soño di un politico, ta completamente robes. No tin arma pa para nos. Nos lo sigui lucha pa husticia, pa caba cu pobresa, pa bienestar di un y tur. Nos lo cana, nos lo marcha pa logra e soño. No tin bala, no tin arma pa para nos. Loke ta biba den nos alma, nos curason, lo biba pa semper", e Prome Minister di Aruba a enfatisa.

El a admiti di otro banda cu no semper e tabata di acuerdo cu e vision di Helmin Wiels, por ehempel ora ta papia di cooperacion entre paisnan den Reino. Pero ora ta lucha pa pan riba mesa, pa husticia social, pa tur hende tin un dak, nos ta riba e mesun liña. Aruba ta biba cu boso, ta sinti cu boso. E lucha tin cu berdura. Mester apoya lidernan cu mester nace ainda. "Ban lanta para sigui lucha", Mike Eman a bisa finalmente.❑

Dia Internacional di Famia

Famianan fuerte, e pilar di nos nacion


Famianan fuerte, e pilar di nos nacion

ORANJESTAD -- Den cuadro di 'Dia Internacional di Famia' ayera, BON DIA ARUBA a haci algun investigacion con pa fortalece esaki den nos nacion. Pakico ta importante pa fortalece esaki? Pasobra famianan fuerte ta construi nacionnan fuerte. Union den matrimonio ta construi ciudadanonan fuerte, muchanan cu ta sigur di nan mes, cu lo sobresali den nan estudio y ta bira lidernan fuerte cu lo fungi den funcionnan clabe di un nacion. Asina tambe e parti di union matrimonial ta clabe pa un cu otro, pero tambe pa e cobertura di e yiunan.

SENTIMENTO

"Si bo berdaderamente stima bo pareha, lo bo no tin cu traha pe" esaki tabata palabranan cu hoben strea musical Vanessa Hudgens a recientemente bisa revista CosmoGIRL. E celebridad hoben aki tabata vocifera loke miyones di hendenan ta pensa, 'e sentimento di amor den un relacion mester bin di naturalesa, kiermen si bo tin cu traha pe, e no ta bon'. Pero e berdad ta exactamente lo contrario. Si bo berdaderamente stima bo pareha, lo bo traha duro y percura pa vence tur obstaculo pa e relacion ey.

SANTO OF PIEDRA CONCRETO

Tin un comparacion cu ta papia di construi un cas riba santo y ora e tormenta bin e ta wordo sacudi, compara cu e cas cu ta construi riba piedra concreto cu ningun tormenta por sacudi'e. Desafortunadamente, hopi ta esunnan cu ta construi nan matrimonio riba e santo di 'sentimento' enbes di e piedra concreto di 'compromiso'. Parehanan cu berdaderamente mantene nan compromiso ta capaz di pasa door di e tormentanan mas fuerte. Un matrimonio exitoso tin masha poco di haber cu circunstancia pero tin di haber cu determinacion. Ta e hecho di saca e palabra 'divorcio' for di bo vocabulario y reemplasa esaki cu 'compromiso'.

COMPROMISO

Compromiso ta e 'decision' pa tin un matrimonio rico y abundante, no obstante circunstancia of si abo ta di opinion cu bo casa ta dunando di su parti si of no. E ta inclui: 1. E realisacion cu matrimonio ta un convenio cu ta mara, e ta un acuerdo permanente y no un contracto. 2. Scoge pa 'haci'e te ora bo sint'e'. Hopi biaha nos ta laga nos sentimentonan guia nos, pero nos ta crea pa lo contrario. Nos ta diseña cu ora nos stima un otro persona, nos accionnan y nos sentimentonan inevitablemente lo alinea. 3. Enfoca riba e cosnan bon di nos casa y nos propio erornan. Enbes miho for di nos casa tambe. 4. Rondona bo mes cu hendenan positivo y cu tin matrimonionan fuerte.

COMPROMISO TA POSIBEL?

E tan scucha estadistica cu 50% di matrimonionan ta caba den divorcio, por haci cu compromiso ta mustra algo cu no ta duna fruta. Estudionan ta mustra cu parehanan cu ta educa nan mes continuamente y tin un sentido fuerte di fe na cual nan ta 'compromete' y mantene nan mes, y ta biba segun bon principionan tin relacionnan pa bida largo. E matrimonio na abundante cu a wordo diseña pa nos, ta uno posibel y e jornada ta cuminsa cu un palabra, 'compromiso'.❑


Compromiso pa union ta fortalece nos yiunan, cu ta nos lidernan di mayan.

di lo contrario. Si bo no ta satisfecho cu bo matrimonio, reta bo mes cu lo siguiente: Pa e proximo 30 dia, no bisa nada negativo di bo casa.

Ni na e mes, ni tampoco na niun otro persona. Tur dia, busca algo cu bo ta aprecia di bo casa, y expres'e. E aplicacion aki tin poder pa transforma un matrimonio. Ora nos examina nos mes y traha pa cambia nos mes nos ta saca lo


Union den matrimonio ta construi ciudadanonan fuerte y muchanan cu ta sigur di nan mes.

Dia 15 di Mei:

Dia Internacional di Famia ta pa reflexiona y tene famianan uni den nos comunidad

ORANJESTAD - Ayera tabata Dia Internacional di Famia y esaki lo tabata un dia pa reflexiona pa tene e famia uni. Aunke den situacionnan ta dificil, toch mester mira e bienestar cu esaki por trece no solamente pa mayornan, pero como tambe pa e muchanan.

Na Aruba y demas islanan bisiña por lesa diariamente den prensa cu tin hopi problema di famia. E por ta asina extremo cu ruman cu ruman ta pleita cu otro cu, den algun caso, por bira hasta fatal. Esaki por tin hopi motibo. Jaloezie, envidia riba otro, hopi cos por hunga un rol y akinan ta caminda nos como ciudadanonan mester refleha y soluciona cualkier disputa cu por tin, pero manera un famia.

BASE DI SOCIEDAD

Dia Internacional di famia ta wordo celebra riba tur 15 di Mei. El a wordo institui pa e Asamblea General di Nacionnan Uni na September 1993. Aki ta refleha e importancia cu e comunidad internacional ta conferi na e famia como unidad basico di sociedad mescos manera su preocupacion pa e situacion di famianan rond di mundo.

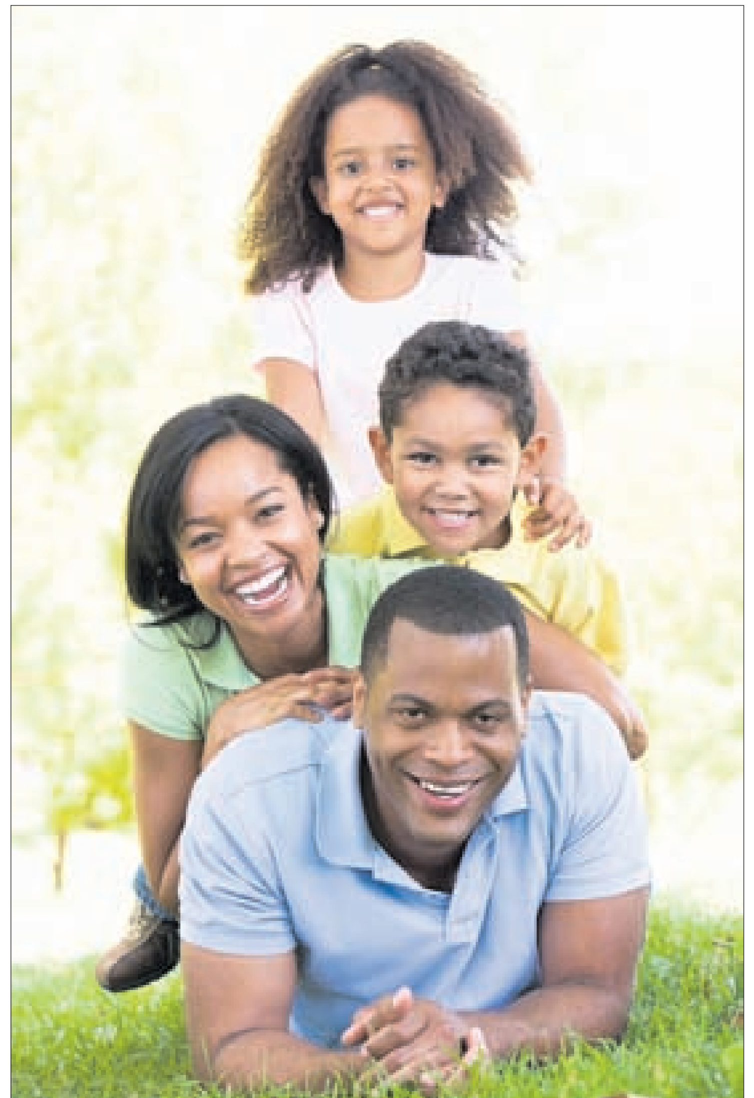
UN FACTOR PODEROSO

E dia aki ta brinda e oportunidad di fomenta e toma di consenshi riba cuestionnan cu ta afecta famia como unidad basico di sociedad, mescos cu promove adopcion di medidanan adecuado. E dia aki por bin ta un factor poderoso di mobilisacion na fabor di famia den tur pais cu ta probecha di e ocasion aki pa demostra nan apoyo na cuestionnan cu ta preocupanan di e manera di mas idoneo pa cada sociedad.

Gobierno, organisacionnan no gubernamental, institucionnan academico, gruponan religioso y personanan, cu titulonan individual, por promove un mayor comprension di funcion y problemanan, e puntonan fuerte y debil di famianan, mediante e organisacion di e celebracion di Dia Internacional di Famia. Fuera di esey, e dia aki ta brinda e oportunidad di profundisa riba e conocemento di e procesonan economico, cultural, social y demografico cu ta afecta famia.

VALORNAN DI FAMIA

Ora cu nos ta papia di famia nos por imagina un grupo di hende contento bao di e mesun dak y compronde e importancia cu ta e manutencion, cuidado y educacion di tur e miembronan cu tin den dje. Pero e factor mas imprescindibel ta descubri e reis cu ta haci cu e famia ta e luga ideal pa forha balor cu ta laga nos crea un manera di biba mas humano y esey lo influencia sociedad, den convivencia cu otro. Balor di famia no ta solamente momentonan feliz of e solucion di problemanan di dia pa dia. E balor ta nace y ta desaroya ora cu cada miembro ta asumi cu responsabilidad y contento, e papel cu ta toca nos pa desempeña den e unidad aki, yudando asina e bienestar, desaroyo y felicidad di tur e demas componentenan di famia. Pa un famia ta feliz y indispensabel cu tur persona cu ta integr'e, participa den e mesun interesnan, comparti gusto y aficcion y ta interesa un pa otro. Tur famia uni ta feliz sin importa e situacion economico. Balornan humano no por wordo cumpra, e ta wordo biba y ta duna lo miho cu nos por ofrece.❑



Studiantenan haciendo investigacion di nos vegetacion



ORANJESTAD - Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) kier a informa comunidad cu tin studiantenan haciendo stage na FPNA y parti di nan stage ta haci investigacion di nos vegetacion endemico, efectonan di otro flora y fauna riba esaki y e implicacionnan economico. Pa logra haya informacion claro y corecto e stagiaire nan ta haciendo un encuesta na diferente cas na Aruba. nan lo tin e T-shirt di Parke nacional Arikok bisti, y lo tin un badge di parke cu identificacion. Pa mas informacion tocante esaki porfabor yama FPNA na number di telefon 585-1234.



E investigacion aki ta un colaboracion entre Vrije Universiteit van Amsterdam (VU) y Fundacion Parke Nacional Arikok, specialmente cu e departamento di Institute of Environmental Sciences (IVM) di VU. Esaki tur cu e meta final pa haci un evaluacion economico di nos "Ecosystem". Un concepto yama 'The Economics of Ecosystem services and Biodiversity (TEEB)'. Door di traha cu diferente partner strategico manera universidadnan international. Fundacion parke nacional Arikok ta trata na yega na su metanan sostenibel.❑



BON DIA Aruba

Maradona ta yega Argentina bek acompaña pa su partner nobo di 22 aña

Buenos Aires, ARGENTINA - E ex-futbolista di Argentina, Diego Armando Maradona a yega Buenos Aires despues di un estadia basta largo na "United Arab Emirates" (UAE) acompaña pa su pareha nobo, e futbolista di e ekipo femenino di "River Plate", Rocio Oliva di 22 aña di edad.



E astro Argentinero a yega e capital di Argentina y a subi un vehiculo y bay, sin responde e preguntanan di e tantisimo periodistanan cu tabata ward'e pa un entrevista. "Loke mi tin di resolve, lo mi resolve cu mi famia", asina Maradona a bisa insultando e periodistanan ora cu nan a puntra si e ta bay bishita su yiu homber di 3 luna, ken ainda e no a conoce personalmente. Veronica Ojeda ta ex di Maradona ta mama di e baby. Maradona a wordo despedi como entrenado di e ekipo " Emirates Al Wasi" aña pasa na Juli, pero autoridad nan di e pais Arabe a renombre como Embahador di deporte na Dubai, pa por promociona futbol y busca talento nan nobo den e pais.❑





Despues cu Corte Supremo a hay'e culpabel di masacre na 1988

Ex-congresista Colombiano Cesar Perez Garcia condena pa 30 aña di prizon



Ex congresista Cesar Perez Garcia.



Masacre cu a wordo tuma na Colombia aña 1988.

Bogota, COLOMBIA – Un politico veterano a wordo condena ayera pa 30 aña di prizon como autor intelectual di un masacre di 43 persona mata pa paramilitarnan na e parti Noord di e pais na 1988, segun Corte Supremo di Husticia.

E sentencia condena di tribunal halto a cay riba e ex-congresista Cesar Perez Garcia, di 78 aña, ken a wordo haya responsabel di e comision di un "crimen di humanidad" cual a tuma luga den oranan di anochi dia 11 di November 1988 na e municipio di Segovia, departamento di Antiquia y mas o menos 300 kilometer Noord Oost di Bogota.

E defensa di Perez Garcia, abogado Jorge Anibal Gomez, a bisa telefonicamente The Associated Press cu e ta respeta e sentencia, unda cu el a cualifica esaki di ta inhusto.

E oficina di prensa di corte Supremo a informa telefonicamente cu Perez a wordo haya culpabel di e delitonan di homicidio, lesionnan personal y concierto di e crimen, e asociacion di dos of mas persona pa comete un number indetermina di crimen.

Perez Garica a wordo aresta na Juli di 2010 y desde e momento ey el a keda deteni na La Picota, un prizon ubica na e parti Zuid di e capital di Colombia. Cu e confesion di e paramilitar Alonso de Jesus Baquero, conoci como "Vladimir", "el a duna un paso na e participacion di dokter Cesar Perez Garcia como determinado di e echonan, na devela Vladimir e relacionnan entre e ex congresista (y hefe di paramilitarnan) Henry de Jesus Perez y Fidel Castaño Gil, di su actuacion pa cumpli cu e mision asigna, manera e atake riba e poblacion di Segovia. Unda e interes politico di e lider liberal di recupera e municipio ey tempo cu e tabata un politico fuerte", Corte Supremo a sostene e acusacion contra Perez Garcia na Maart di 2011.❑

Seis morto y mas di 30 sobreviviente den e caida di un edificio na Rwanda

Kigali, RWANDA – Seis persona a perde nan bida y mas di 30 persona a wordo rescata, despues cu un edificio na e parti Noord-West di Rwanda, a cay den otro y a keda destrui diamars ultimo. Diaranson autoridadnan policial di Rwanda a caba di conclui cu tur e tareanan di rescate di heridonan y sobreviviente nan, y a cuminsa retira e personal for di e sitio. "Seis persona a fayece, 12 a sali for di hospital caba, 13 a keda levemente herida cu ta bou di observacion ainda y cinco persona a sufri heridanan grave", asina e polis forense a declara, Francois Sinayobye a informa. Trinta y seis persona a wordo rescata entre e ruina nan, el a añadi.❑





Interpol ta colabora den e investigacion di e crimen di dos Spaño na Mexico

Sinaloa, MEXICO - Agentenan di Interpol ta asistiendo den e investigacion di e asesinato di e dos Spaño nan. Nan curpa a wordo haya siman pasa den un auto sumergi bou di awa den un canal na e estado Mexicano Sinaloa, asina e fiscal local a informa.

" Nos a tuma contacto cu e personal di Interpol pa nan por yuda nos den e caso aki, y nan ta haciendo un tremendo trabou", Asina e subprocurador (vicefiscal) general di e estado di Sinaloa, Martin Robles Armeta, a comenta den un conferencia di prensa. E funcionario no a descarta cu e motibo di e crimen ta pa motibo di robo, paso e cartera di e victimanan no a wordo haya hunto cu e cadavernan. Robles Armenta a declara cu e Spaño nan, Fernando Carmona di 57 aña di edad y Jose Montoya di 58 aña di edad a wordo asesina dia 4 di Mei ultimo, e mesun dia di nan desaparicion. Te cu awo no tin ningun detencion pa cu e dobel crimen aki, e caso ta sigui bou di investigacion.❑



BON DIA Aruba

Presidente di Merca ta comenta riba resignacion di hefe di IRS



Washington D.C.,MERCA – Presidente di Merca Barack Obama a bisa diaranson cu e accionnan di e oficialnan di "IRS" (Internal Revenue Service) cu inapriopiadamente a dirigi na gruponan conservativo di investigacion tabata inexcusabel, asina anununciando cu su administracion a busca y acepta resignacion di e Comisario Interno di "IRS", Steven Miller. " Mericanonan tin e derecho pa ta rabia y ami tambe ta hopi disgusta," asina e Presidente di Merca a bisa durante un rueda di prensa.

E inspector general di IRS a saca un rapport dialuna ultimo, mustrando riba e manehonan incompetente y inefectivo den e departamento di impuesto, cu a trece extra investigacion riba empleadonan di "conservative and Tea Party advocacy groups". President Obama a condena e agencia riba dialuna, bisando cu henter e situacion aki ta un scandal, y ta hura di wanta esunnan responsabel pa nan acto.❑

Victor Manuelle ta lansa su disco nobo

San Juan, PUERTO RICO - E salsero Portoriqueño Victor Manuelle lo lansa su disco mas nobo na Juni proximo, cu e titulo "Me llamare tuyo", cu colaboracion di e artista di reageaton Ken-Y, y e artista di balada Pedro Capo.

Manuelle, di 44 aña, den un entrevista a duna di conoce cu e piesa nan cu e dos artistanan invita a participa den dje, lo converti y bira un fusion hopi dushi y bunita cu e publico hoben lo bay gusta, y cu lo bay yuda na mantene e genero di salsa popular. El a bisa tambe cu ultimamente e la dicidi di inclui cantantenan di e genero urbano den su produccion nan, paso nan ta compone cancion nan cu un lenguahe mas atractivo y cu ta haci e salsa mas interesante. ❑







Women's Club of Aruba ta conmemora "Aids Candlelight Memorial 2013"diadomingo dia 19 di Mei

ORANJESTAD - Diadomingo dia 19 di Mei, Women's Club of Aruba ta conmemora e "International AIDS Candle Memorial 2013". E dia aki, henter mundo lo conmemora e di 30 aniversario di e evento comunitario relaciona cu HIV/AIDS mas grandi na mundo y Women's Club ta uni su mes pa e di 15 aña consecutivo na e evento mundial aki. E tema di e 30th International AIDS Candlelight Memorial " ta: "Hunto den solidaridad". E tema a ser scogi pa pone enfasis riba e necesidad, pa e personanan cu ta biba y ta wordo afecta door di HIV, uni y traha hunto como contesta na e problematica di HIV. E solidaridad di e comunidadnan ta esencial pa reduci e stigma y promove e participacion di e personanan bibando cu HIV pa asina nos por logra un solucion mas efectivo. Solamente trahando hunto como un comunidad nos lo logra acceso universal na un miho calidad di cuido y servicionan social. Na Aruba , mescos cu na otro partinan di mundo, nos mester realisa cu HIV ta keda un reto mundial, un epidemia cu ta costa miyones di bidanan. Tin aproximadamente 33 miyon di persona bibando cu HIV na mundo. Mientras cu pa hopi persona HIV a bira un malesa cronico, hopi otro persona ainda no tin acceso na e tratamento adecuado y ta experiencia diariamente stigma, discriminacion y violacion di nan derechonan humano pa causa di HIV.

E aña aki un biaha mas, nos ta pidi tur congregacionnan religioso na Aruba pa uni y riba dia 19 di Mei, cende un bela, canta un cantica y resa un oracion pa e victimanan di HIV/AIDS y nan famianan na Aruba y rond mundo.

Women's Club of Aruba a acerca e aña aki dos Parokia , pidiendo nan cooperacion pa haci e ceremonia di 4 bela , un parti integral di e vigilia conmemorativo aki, durante e sacrificio di misa.

E Parokia di Brazil, lo haci e ceremonia durante e misa di 9:00 a.m. y e Parokia di Paradera durante e misa di 5:30 p.m.

Women's Club ta invita un y tur pa asisti na e sacrificionan di misa y mustra nos solidaridad cu e lucha contra HIV/AIDS.❑



InselAir ta hiba pasaheronan cu a keda pega bek cas

ORANJESTAD/WILLEMSTAD - Pa motibo di problemanan social cu un cantidad grandi di turista Venezolano ta concentrando na Corsou, despues di a keda pega pa algun dia, InselAir a dicidi di yuda e turistanan aki pa salba cara di pais Corsou den exterior specialmente na Venezuela y pa salba nomber di Aviacion di Corsou tanto na Corsou como internacionalmente.

Como compania responsabel di Corsou no lo no por tolera esaki bou di ningun circunstancia. Despues di a combersa cu Sr. Ghatim Kabbara di Oficina di Turismo (CTB) , InselAir a dicidi di ofrece tur e turistanan aki un ticket one-way pa nan por bay bek nan cas sea na Caracas of na Valencia. E costonan pa e personanan aki ta minimal. E hendenan aki ya caba a paga un prijs bastante halto pa nan por a biaha y bin disfruta na Corsou. Mayoria di nan no tin suficiente placa mas pa keda aki y tambe tin famianan cu mucha chikito kendenan mester yega bek nan pais. InselAir ta mustra su cara civico specificamente pa cu e hendenan aki. cu nan a keda pega no ta nan falta pero di otro. Aunke InselAir no ta haci ganashi y no ta su responsabilidad si a dicidi di hiba e hendenan aki nan pais bek.❑



Neurociruhano Vallejo lo bay stop di traha pa AZV

ORANJESTAD - Den tur contracto duna di servicio for di comienso di AZV na 2001 ta skirbi cu ora un dokter ta haci 65 aña e contracto ta caba. Ora tin scarsedad di cierto tipo di dokter e contracto por wordo prolonga pa un of mas aña, manera tawata e caso den pasado cu cierto dokter di cas y dokter di wowo.

Dokter Vallejo a haya 1 aña di prolongacion aña pasa ora el a cumpli 65 aña y aworaki AZV ta den conversacion cu dokter Vallejo con pa finalisa e tratamento di e pashentnan actual. Pa un poblacion di 100.000 persona manera Aruba tin mester 1 neurociruhano. Banda di dokter Vallejo nos tin un otro neurociruhano cual ta Gregory Laclé. Pues, no tin nodo pa busca un reemplasante, pasobra lo keda cu suficiente neurociruhano. Actualmente AZV ta sondeando e posibilidadnan pa laga dokter Laclé, cu ta den servicio di Hospital, bay traha hunto cu Neurologo Meelis.❑

BON DIA Aruba

Salvaguardiando nos Herencia Cultural Sub-acuatico

Si e bida marino ta bo pasion e Cafe Cultural aki ta e ocasion

ORANJESTAD - Museo Arqueologico Aruba, conhuntamente cu UNESCO Aruba, ta invita publico en general pa un anochi di Cafe Cultural cu un topico sumamente interesante y actual: 'Underwater Cultural Heritage'. Diahuebs 16 di Mei proximo, di 7'or pa 8'or di anochi na Museo Arqueologico, lo presenta e importancia di salvaguardia nos herencia cultural sub-acuatico. Despues di e parti oficial cu ta consisti di entre otro dos charla interesante, lo sigui e anochi cu musica y snacks inspira pa e tema marino.

Ta estima cu tin alrededor di 3 miyon sitio arkeologico den fondo di lama rond mundo. E sitionan aki antes tabata proteha door di nan ubicacion bou di lama y alabes nan inaccesibilidad. Awendia, tecnologianan specialisa pa detecta presencia di obhetonan den fondo di lama, ta relativamente accesibel pa esun cu por paga esaki. Banda di esaki, produccion masal di ekipo di buceamento, como tambe vehiculonan cu ta maneha bou di awa, a habri e caminda pa explora fondo di e oceanonan. Sinembargo, esaki tambe a haci sitionan arkeologico sub-acuatico hopi vulnerabel pa 'treasure hunters' y explotacion comercial, como tambe daño involuntario y negligencia di esnan cu ta haci uzo di lama.

Tambe na Aruba nos tin sitionan arkeologico sub-acuatico hopi valioso y e ta hopi importante pa cana e caminda pa yega na proteccion structural (documentacion, estudio, conservacion, preservacion y maneho) di nos sitionan arkeologico bou di lama.

Sitionan arkeologico bou di lama ta forma parti di nos herencia cultural y den nos awanan teritorial nos tin un historia hopi rico. Impactonan di desgracianan riba lama a laga nan marcanan riba nos isla. Aruba tin luganan geografico (toponimo) di cual nan nomber ta deriva di barco cu a sink den awanan teritorial di Aruba. Boc'i Brik, na cual Museo Arqueologico Aruba actualmente tin un exposicion temporario dedica na dje, mes ta un bon ehempel di esaki. Aruba tin graf di naufrago, awendia nos tin descendientenan di tripulantenan di barconan cu a sink cu ta forma parti di nos sociedad y nos tin e marcanan visibel den lama di unda barconan a sink, como tambe naufragonan potencial cu no a ser descubri ainda.

E anochi aki tambe lo entrega premio na e ganadonan di e Quiz di Aña la Reina. Museo ta gradici JADS y Playa Linda, e doñonan di trabou di Susan Hieter y Walter Mohamed, cu a colabora pa laga e dos dive-instructors aki haci e curso di UNESCO 'Under Water Cultural Heritage', como tambe UNESCO y 'Ministerie van Onderwijs Cultuur en Wetenschappen di Hulanda' cu a financia e participacion aki.

Museo Arqueologico Aruba y UNESCO Aruba ta invita henter comunidad, pero en especial buceado, dive-instructors, piscado, Kustwacht, Korps Mariniers, Scheepvaart y tur persona of instancia cu di un of otro manera tin di haber of ta interesa den locual nos tin culturalmente den nos lama, pa un anochi ameno cu 2 lectura interesante tocante e topico aki. Si e bida marino ta bo pasion, esaki ta e ocasion pa demostra y siña con pa yuda proteha nos herencia cultural sub-acuatico. Riba e combinacion di foto por mira e diferente barconan cu a wordo bombardia durante segunda guera mundial, como tambe un anker di un barco di guera Spaño.❑

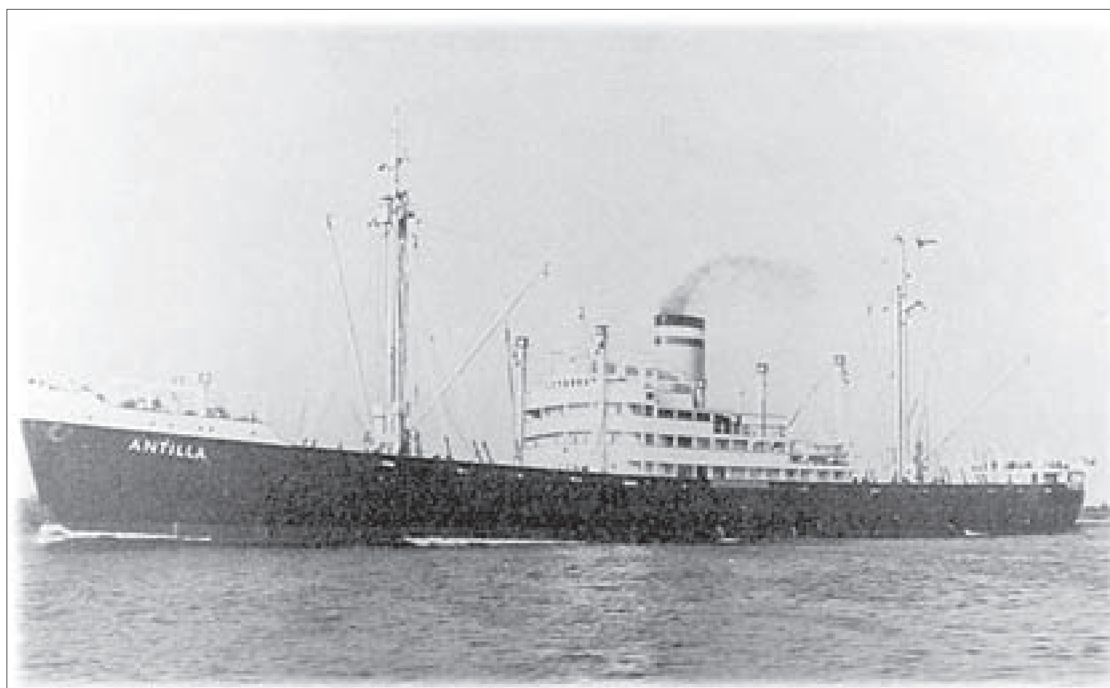












Aruba tabata sede:

Reunion regular encuanto di maneho di relacionnan exterior entre di Corsou, St. Maarten, Hulanda y Aruba

ORANJESTAD - Riba 7 y 8 di Mei 2013 a tuma luga un reunion regular entre e directornan di Relacionnan Exterior di Aruba, Corsou y St. Maarten y e Consehero di Asuntonan di Reino na Ministerio de Asuntonan Exterior na Hulanda, e asina yama BOBB cu ta para pa BeleidsOverleg Buitenlandse Betrekkingen.
Presente na e reunion aki tabata anfitrion Sr. Andy Lee (Director DBB Aruba),Sr. Arthur Kibbelaar (Director DBB Corsou), Sra. Khalila Peters (Director Adhunto DBB St Maarten), Sr. Erno Labega (counterpart SG AZ Sint Maarten), Sr. Nout van Woudenberg (Consehero Asuntonan di Reino na Ministerio di Asuntonan Exterior na Hulanda) y Sr. Peter Davidse (DBB Aruba)
Topiconan discuti durante e reunion aki tabata temanan di interes comun relaciona cu maneho di relacionnan exterior di Reino Hulandes. A delibera riba diferente dossier actual como tambe encuanto di structura di relacionnan exterior den Reino. Otro topiconan di discusion tabata tratadonan, organisacionnan regional y internacional, y relacionnan exterior den hemisferio occidental y Caribense en particular.
Adhunto algun potret di reunion y participantenan: Nout van Woudenberg, Arthur Kibbelaar, Andy Lee, Peter Davidse,Khalila Peters, Erno Labega.❑



Studiantenan cu a cumpli cu e rekisitonan pa un prestamo di estudio por pasa na Departamento di Enseñansa

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta recorda tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur rekisito, cu ainda por pasa na Departamento di Enseñansa pa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo. Awe,16 di mei y mañan, 17 di mei 2013 entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 1'or pa 4'or di atardi por pasa na Codemsa Building Piso 1 Cumana 69. Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon (297) 588-7600 of via fax (297) 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw ❑

Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo di estudio pa aña 2013-2014

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta invita tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur rekisito, pa pasa na Departamento di Enseñansa pa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo. Por haci esaki desde 15 di Mei pa 17 di Mei 2013 entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 1'or pa 4'or di atardi na Codemsa Building Piso 1 Cumana 69.
Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon (297) 588-7600 of via fax (297) 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw ❑

Dia di Mama na The Casino na Radisson

ORANJESTAD – E actividadnan di e fin di siman ultimo na The Casino na Radisson a inclui varios festividad, cu un Bingo di Dia di Mama y e eleccion di e Mama di Aña, entre nan. E dama cu tabatin e suerte di gana e titulo di Dia di Mama a ricibi e privilegio di por hunga bingo gratis na The Casino na Radisson pa e siguiente 52 simannan.
Bishitantenan a disfruta di e ambiente dibertido, e hospitalidad generoso extendi pa e casino y e entretenimento en bibo di Mariachi Lirios del Campo. Bishitante di e Casino Heddy Ponson tabata e ultimo ganado di bingo, ricibiendo un suma substancial di $1,000, cual e ta raporta a haci su dia mas dushi ainda.
Pa cera e lista di ganadonan den e fin di siman ultimo, Orlando Chin a Foeng a gana e jackpot misterioso riba e Penny Barn slot machine. Esaki tabata un di e tres jackpotnan misterioso diario na e casino, riba e dia aki. Orlando por ser mira hunto cu host Glen Baluarte y tecnico di slot Nelson Maduro riba e potret cu a wordo saca pa Orlando Vrolijk, Supervisor di Benta y Mercadeo. E casino completamente renoba a caba di anuncia su logo refresca, como parti di su rehuvenecimento. Riba e combinacion di foto por mira e mamanan cu nan cara contento cu nan premio.❑











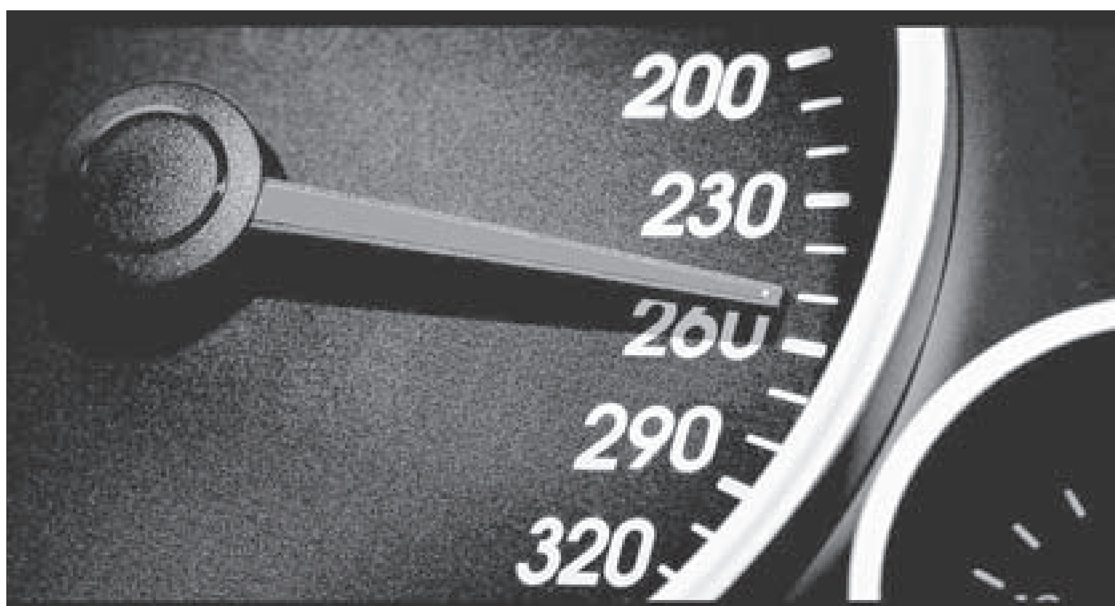
BON DIA Aruba

Choller a spanta muhe cu a pidi pa ayudo

TANKI LEENDERT—Diamars 01.22, un persona ta yama Central y ta bisa cu na haltura di Car Colours, el a topa un muhe riba caya cu a declara cu el a wordo horta. Tambe e informante ta bisa cu durante cu e tabata papia cun'e, dos choller riba un bicicleta a bin den nan direccion. E muhe a spanta y a core bay. E informante ta bisa cu e tambe a core bay pa su siguridad y a yama Polis. Patruya a bay den e bisindario y a busca henter e luga, pero sin resultado. Polisnan no a haya e muhe en cuestion. ❑

Chauffeur bou di influencia ta dal cu auto den edificio

NOORD—Diamars 02.00, Polisnan di Noord, durante patruya, na haltura di Rio Grande Store, ta wordo grita pa un persona relaciona cu riba e caminda na haltura di e edificio, a tuma luga un accidente. Polisnan a mira e edificio cu basta daño. Banda di e luga di e accidente, tin un mucha muhe y un mucha homber sinta tur dos herida levemente. E mucha a bisa polis cu e ta chauffeur di un jeep Wrangler y a dal contra e edificio. E doño di e auto ta un amigo di dje, y un otro amigo a bay cu e auto na su cas na Turibana, for di e luga di accidente. E chauffeur R.K. naci na Filipinas di 20 aña, ta parce di ta bou di influencia di alcohol y a hib'e warda di Noord, na unda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a haci e test di alcohol cun'e. El a supla 650 ugl y Polisnan a kita su rijbewijs. Despues e por a bay cas. ❑



Homber bou di influencia despues di accidente ta busca problema

SAN NICOLAS—Diamars 21.45, Polis di San Nicolas ta bay den Bernardstraat pa un accidente cu a tuma luga banda di warda di Polis. Patruya a bay den direccion di warda y ta mira un grupo di persona para pafo. Hunto cu polisnan, ambulance tambe a yega na e sitio. Na warda Polis , e Hefe na Warda ta declara cu e mucha homber a core drenta den warda pa pidi ayudo, y e otro homber a bin su tras y a cuminsa dal e mucha homber. Esaki a defende su mes y a dal'e bek, dor di cual el a haya un herida na su horea. Polis a mira e homber kende despues a resulta cu ta un cu tabata envolvi den e accidente. Paden tabatin un homber herida, cu tabata e otro persona envolvi den e accidente. Esaki tabatin un herida na su horea robes. E homber cu a resulta di ta L.H. naci na Aruba di 64 aña, tabata hole sterki na alcohol. E tabata papia cu lenga pisa y tabata comporta su mes hopi onbeschoft. Personal di ambulance a transport'e pa poli pa tratamento. Personal di Trafico a wordo manda warda y a tuma e investigacion. ❑

Polisnan ta haya grinder y yerba parecido na marihuana den auto

ORANJESTAD—Diamars 23.00,durante patruya, Polisnan a topa den J. De Witstraat, un Chevrolet Vectra sin number color berde. Ora cu polis a bay mas cerca, polis a mira cu e chauffeur y e ocupante a bay sconde bou di e dashboard. Relaciona cu esey, polis a para e chauffeur y a mira cu e tabatin un mucha di tres aña sinta riba su scochi. Polisnan a papia cun'e di su comportacion y responsabilidad. El a contesta cu e no a haci nada malo. Ora cu Polis tabata tuma su personalia, Polisnan a mira meimei di pia di e ocupante, un grinder di marihuana. Ora cu Polis a bay controla, e grinder, nan ta haya yerba parecido na marihuana den dje. Polis a detene nan. E ocupante a baha for di auto y a core bay. Polisnan a sigui su tras . E sospechoso a core bay direccion pabou den Ranchostraat y eynan polisnan a perd'e for di bista. E chauffeur A.M.G. naci na Slovakia di 33 aña, a bisa cu e ocupante ta un tal Edgard cu ta biba den bisindario. A.M.G a wordo debidamente atende riba su comportacion y a mand'e for di e sitio. Su rijbewijs y seguro tabata na ordo. Despues polis a controla den e bario Rancho, pero no a topa cu e sospechoso. E grinder y e yerba parecido na marihuana a wordo confisca.❑



Chauffeur coriendo 127 km

NOORD—Diamars 8.30 Polisnan di Palm Beach, hunto cu personal motorisa, a tene un control di Trafico riba Sasaki relaciona cu velocidad. Un total di 37 buta wordo parti. Entre e boetnan, pa 09.20, Polisnan a para e chauffeur di e auto A-47017, E.T. naci na Aruba di 24 aña cu tabata core 127 km y a haya un boet. ❑

Homber ta maltrata otro persona cu mokete

ORANJESTAD—Diamars 13.20, e homber F.J. naci na Aruba di 38 aña, a bay warda di polis y a bisa cu el a caba di dal un homber cu mokete riba cu cabes. E ta bisa cu e cos a tuma luga na Censo, hunto cu F.J, Polisnan a bay Censo y ta papia cu e homber R.K. naci na Guyana di 45 aña, kende ta declara cu enberdad F.J. a dal'e cu mokete na su horea drechi y dor di e golpi, R.K. a bay patras y a dal su cabes contra frenta di e muhe J.T.G. naci na Aruba di 57 aña, kende a haya un kap na su frenta. Tur dos kier bay poli pa tratamento. Polis a pone F.J. na haltura di e consecuencia si R.K. bay duna keho. ❑



Un persona ta los tiro riba otro entre Tangerinastraat y Camaristraat



Varios unidad di polis na e sitio.



Polis buscando huls riba e T-kruising di Camaristraat cu Tangerinastraat.

ORANJESTAD - Diaranson anochi un rato despues di 9'or tiro ta ser scucha den Camaristraat y Tangerinastraat. Aparentemente un persona lo a los dos tiro riba un homber cu ta biba den Camaristraat.
E homber tabata den su Toyota Tercel Berde den Tangerinastraat bayendo su cas, na momento cu un persona den un Toyota Tercel Cora ta los tiro riba dje, y niun tiro a alcans'e. Mesora e homber ta yama polis.
Na yegada e homber aki ta splica polis kico a caba di pasa cun'e, y mesora polis ta pidi refuerso y ta cera e area aki pa busca e persona cu a los e tironan. Segun e homber el a reconoce esun cu lo a tira riba dje y a notifica polis di esaki. Polis a mantene e caya aki pa basta rato cera pa asina por a busca e persona aki y pa haci mas investigacion.❑



Polis para dilanti di e cas unda e homber ta biba cu nan a tira riba dje.



Prome patruya cu a yega na e edificio di ex Slagerij Tonk tabata di e unidad di K9.



Agente policial di unidad di K9, den e edificio buscando pa e empleado publico.

Un empleado publico ta wordo señala den edificio di ex Slagerij Tonk

ORANJESTAD - Diaranson pa mas o menos 1'or y mey di merdia, ta drenta un informacion cu algun persona lo a mira un empleado publico, posiblemente den su uniform cu ta tira abao den e edificio di ex Slagerij Tonk.
No ta sigur si e empleado aki lo tabata bao influencia di droga, pero mesora a manda polis na e edificio aki. Un patruya di K9 cu tabata cerca a yega hopi lihe na e sitio y a cuminsa busca pa e empleado publico aki, pero sin resultado.
Posiblemente un persona cu conoce e empleado publico aki lo a lant'e p'asina bandona e sitio prome cu polis por a yega. Tambe esaki a wordo haci pa evita cu mas persona lo por mir'e tur sushi benta den e luga aki cu ta ser frecuenta pa choller❑



E cas na candela den J.G.Emanstraat

Cas bandona den J.G. Emanstraat un biaha mas tabata na candela

ORANJESTAD - Diaranson pa mas o menos 1'or di marduga, polis y brandweer ta ser manda cu urgencia den J.G. Emanstraat, pa motibo cu un biaha mas e cas bandona par

iba di Island Finance ta na candela.
Na yegada en berdad polis y brandweer por a tuma nota cu paden di e cas, e candela tabata basta grandi. Mesora brandweer a cuminsa combati e candela y hopi lihe a sa di domina e candela aki.
Constantemente e cas aki ta ser cendi na candela, ta spera cu pronto instancianan concerni of familiarnan haci algo cu e cas aki, prome cu un candela bay for di man, mirando cu e ta hopi cerca di e oficina di Island Finance y chollernan diariamente ta frecuenta eyden. ❑

BON DIA Aruba





Gobierno di Aruba, Carbon War Room y TNO ta firma Acuerdo di Cooperacion durante conferencia 'Europe Meets the Americas'

ORANJESTAD - Durante conferencia 'Europe Meet the Americas' recientemente, Gobierno di Aruba tabata contento di por a presencia y reconoce firmamento di un Acuerdo di Cooperacion cu dos di su partnernan den su iniciativa pionero pa loke ta transicion di energia renobabel: nan ta e organisacion Hulandes TNO (Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) y Carbon War Room. Esaki a sosode dia 6 di mei, e prome dia di conferencia Europe Meets the Americas. E dos innovadornan di clase mundial a firma un acuerdo cu ta defini con hunto nan ta sirbi e interesnan di Gobierno di Aruba den obtene desaroyo sostenibel riba e isla aki.

E meta di e plan di cooperacion ta pa desaroya un strategia nacional solido pa promove crecemento economico, husticia social y consenshi ambiental, no solamente na Aruba, pero tambe pa sirbi como modelo pa otro paisnan pa haci e transicion di combustibel fosil y pa logra 'smart growth'. Un transicion exitoso na Aruba lo sirbi como modelo poderoso pa otro nacionnan isleño y lo fortifica e posicion economico di Aruba den e region. E acuerdo aki ta describi con Carbon War Room y TNO lo colabora pa sigura cu compromisonan internacional y local di Gobierno keda implementa y pa saca afo maximo beneficio di e enorme capacidadnan adicional cu e dos principal organisacionnan aki ta trece pa Aruba.

TNO-Caribe tin mas di 4 mil cientifico y investigadonan cu por duna conseho, evaluacion y experticio y tin tambe experticio practico pa loke ta implementacion tecnico riba e isla. Carbon War Room, e organisacion No Gubernamental funda dor di Sir Richard Branson – ta trece reduccion di emision di clase mundial, maneho di proyecto, media y capacidadnan di comercialisacion pa proyecto, cu e network global di specialistanan tecnico y lidernan financiero cu ta bay inverti den Aruba mas leu di loke Aruba por genera riba su mes. Prome Minister Mike Eman: Mi ta masha orguyoso y contento cu e dos principal organisacionnan aki cu ta conoci y respeta mundialmente pa nan gran experticio a bin hunto pa asisti Aruba den e tarea importante y yen reto. E capacidadnan adicional y conocimento cu nan tin den e area aki, cu nan ta pone traha na Aruba, ta berdaderamente excepcional. Nos ta ansioso pa wak con e beneficionan di cooperacion entre TNO y Carbon War Room ta impulsa Aruba mas leu ainda cu nos esfuersonan pa logra crecemento sostenibel". ❑

Minister di Turismo Otmar Oduber segun comunicado

Durante promer 4 lunanan di 2013 Aruba a conoce un crecemento den turismo di 4.3%

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a ricibi cifranan di april 2013 y aunke esakinan a mustra un caida leve, toch por bisa cu e nivel di crecemento den cantidad di turista pa loke ta e prome 4 lunanan di 2013 ta positivo cu un crecemento di 4.3% compara cu 2012.

Durante luna di april por a mira un caida di 2.51% compara cu april di aña pasa, cual ta resultado di un caida for di e mercado Venezolano principalmente, cual a cay cu 21.74% compara cu april 2012, principalmente debi na eleccionnan presidencial cu a tuma luga na e pais bisiña, pero tambe debi cu Semana Santa e aña aki a cay den luna di maart.

Minister Otmar Oduber a indica for di momento cu a anuncia cifranan di maart, cu lo por bay spera resultadonan di april mas abou, precisamente dor di e dos motibonan ariba menciona.

Pero di otro banda, e resultadonan pa loke ta 2013 te na e momentonan aki ta sigui mustra positivo, cu e crecemento di 4.3% den cantidad di turista.

E cifranan aki tambe ta wordo refleha den e resultado di hotelnan den e prome 4 lunanan di 2013, caminda cu e porcentahe di ocupacion a aumenta cu 1.2% di 80.3% pa 81.5%; ADR, esta e prijs cu hotelnan ta cobra pa camber, a subi cu 2% di US$ 240.90 na 2012 pa US$ 245.68 na 2013 y e Revpar cu a subi cu 3.5% di US$193.43 pa US$ 200.28.

E mandatario encarga cu Turismo a indica cu lo sigui traha conhuntamente cu tur e partnernan den turismo pa sigui mehora e calidad di turismo na nos isla, manera a bin ta haciendo durante ultimo añanan y cu a bin ta dunando resultadonan sumamente positivo. Lo sigui enfoca riba e diversificacion di nos turismo y awor cu Aruba ta conta cu un di tres aerolinea local, e posibilidadnan ta mas positivo pa logra esaki, specialmente den mercadonan di Latinoamerica, manera ta esun di Brasil.

Mientras tanto, resultadonan di turismo crucero ta sigui ta hopi positivo caminda e aña aki no lo conoce un low season cu un cantidad di turista crucero di riba 100 mil y ta spera un record di bishitante crucero di riba 700 mil turista, cual lo representa un entrada adicional den nos economia di rond di 37 miyon Florin, basa riba estudio di Universidad di Aruba cu ta indica cu cada un di e pasaheronan aki ta laga un promedio di US$ 170 atras den nos economia.

"Perspectivanan pa cu turismo ta sigui positivo y mi ta sigur cu e cooperacion y lasonan di cooperacion cu ta existi cu tur nos partnernan den e industria lo haci cu esakinan lo sigui asina den futuro tambe", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❑

Parlamentario Clarisca Velasquez di AVP:

E decision pa independisa ATA ta un di e miho decision cu awe nos turismo ta florece

Ora e gobierno aki a sinta un di su meta principal tawata independisa e departamento di Aruba Turismo Authority (A.T.A.) pa asina turismo por haya su fondonan apart pa asina e por a haci su trabao mas eficiente y independiente.

Ora un departamento ta depende directamente di e presupuesto general di pais Aruba e ta depende di ki ora pasa presupuesto y cuanto fondo ta aloca pa e departamento concerni y esaki den pasado e ministerio di turismo a sufri bou di esaki den e sentido cu tawatin no solamente un minister cu no tawata capacita pero tambe di un gobierno cu no tawata aloca placa suficiente pa turismo cu consecuencia cu turismo a sufri caidanan substancial den placa pa mercadeo. Hasta mester bai fia placa dado momento pa por a subsidia turismo den mercadeo y den e periodo di gobierno anterior hasta tawata corta den presupuesto di turismo cada aña y p'esey tawatin consecuencia serio den turismo cu hasta temponan dificil cu hasta hendenan mester a bai cas cu ta trahando den e ramo di turismo!

E gobierno aki cu su vision pa mehora y hisa calidad di turismo na Aruba a dicidi cu no ta papia so manera e minister anterior di turismo tawata haci pero ta actua y un soño di hopi anja a bira realidad esaki ta independisa ATA. Awe nos por mira atras un decision bon tuma pa independisa ATA y nos por mira e frutonan tambe den e ultimo añanan di un vision dinamico di nos minister di turismo Otmar Oduber y tambe un mercadeo agresivo y tambe un diversificacion di nos turismo cu awe nos por ta orguyoso dje. Awe Aruba no tin e problema mas cu gobierno no tin placa pa aloca den turismo pasobra e independisacion di ATA ta haci cu awe e entidad cu por financia su mes cu ayudo di sector priva y di e sector hotelero mes! Ta orguyoso di a forma parti di e parlamentarionan cu a vota pro pa independisa ATA cu awe nos turismo mes ta financia su mes entidad na bienestar di nos Turismo!.❏

Clarisca Velazquez di AVP

Desesperacion ta pone lider di Mep gaña hasta cos imposibel

Nos a tuma nota cu cada dia cu pasa e nanishi di lider di Mep ta sigui crece cu tur e mentiranan cu e y su partido ta trece dilanti. awor nan a bin cu un storia cu ta casi imposibel pa kere! den dos dia nan a bishita 1000 cas den e districto di Noord.
Desesperacion di Mep ta pasando tur limite y ta casi imposibel pa hende bishita 1000 den dos dia!
Anos cu ta campaña tambe tur dia y tin 2 eleccion caba di experiencia sa cu esaki ta algo casi imposibel pa logra den dos dia pa bishita 1000 cas. Mi ta kere cu e lider y su grupito lo a yuda CBS haci conteo di cas y no bishita casnan den districto di Noord.
Hopi cas lo a keda porta cera pa nan sigur y asina mes nan a conta nan paso nan a pasa ey dilanti! Tur e comentario cu ta haya ora nos haci bishita na casnan ta cu e lider di Mep ta gaña cu a bishita 1000 cas den dos dia paso ta casi imposibel pa haci esey! hendenan no kier mira Mep mes corda pa nan ricibi nan na cas! Mep su lider sa cu loke ela bisa
ta mentira pero e kier pretende cu Mep ta creciendo pero e sa masha bon cu ya hendenan no kier mira Mep mas corda pa vota pa nan bin den gobierno! e contrast ta mucho grandi entre un gobierno cu a sinta 8 aña y no a haci nada pa Aruba y un gobierno cu apenas a sinta 3 y 7 luna cu ta haciendo hopi pa Aruba! y pueblo mes ta wak e diferencia! p'esey e lider di Mep por wel si sigui gaña numa paso e ta gañando su mes paso ningun hende ta kere toch! ❏

REMETIDO

Pa habri wowo di pueblo

Nos pueblo pa un gran parti ta consisti di hendenan humilde cu hopi bes tambe ta masha ingenuo y ta kere facilmente cu finalmente tur cos lo bira miho.
E cualidadnan aki di e mayoria di nos pueblo a haci cu e esnan hambriente pa poder y placa cu yudansa di medionan di comunicacion poco poco a imprenta den nan un manera di scoge nan gobernantenan y a haci nan esclavo di un of otro partido politico.
Como un ehempel bibo mi ta menciona e medionan di comunicacion liga na MEP, cu no a sosega ningun dia y na un manera skerpi durante e casi 4 aña cu a pasa, a traha riba indoctrinacion di e votadornan aki. Consecuencia cu e mayoria aki, cu nan cualidadnan menciona promer, kendenan mentalmente a custumbra di no pensa politicamente atrobe ta ser dirigi pa keda esclavo y no por ta liber pa forma nan propio opinion riba e gobernacion actual.

Asina tambe a pasa durante e 8 añanan cu MEP tabata den gobierno y mas fuerte e opositornan di MEP tabata durante e campaña di 2009. Pues medionan di comunicacion liga na AVP na nan manera a influencia e pueblo votado cu e mes un proposito menciona pa MEP. Esaki a keda ripiti cada bes di nobo desde nos Status Aparte.

Cu esaki mi kier laga e pueblo indoctrina comprende cu e meta di ambos partido ta mescos y esey ta: 'yega na poder y enrikece nan mes y esnan yega na nan'.
Tantempo cu e mayoria aki di nos pueblo no realisa cu nan ta sclavisa pa e politiconan aki, y cu nan a ser transforma den sernan corupto cu ta aproba corupcion gubernamental pa nan logra haya cosnan personal cu hopi bes nan no tin derecho riba riba esakinan, Aruba ta keda cu gobernantenan corupto pasobra mayoria di nos pueblo ta curupto. Como un persona indoctrina, mentalmente bo ta custumbra di no pensa politicamente, pero ta laga esaki pa e politiconan. Pues siendo indoctrina nan ta esclavo den e materia aki y nan ta actua cu limitenan crea pa nan mes un mente.

Kico por a conduci cu nan a yega asina leu di a permiti cu nan ta ser uza y cu nan no por experencia un libertad completo di tin nan propio opinion politico?

1- Un keremento adkiri di nan infancia cu ta limita nan, e.o. 'mi a nace for di mayornan di tal color politico y mi ta keda esey. Tambe cu mi ta vota pa un famia.
2- Nan ta sinti nan forsa di crea pensamentonan negativo di nan mes of nan no ta duna nan mes e balor cu realmente nan tin pa husga segun nan consenshi.
3- Pensamentonan di duda, locual no ta laga nan crea confiansa den nan mes y nan no ta permiti e energia creativo di positividad sali for di nan.
4- E miedo di faya of di no por logra completamente pa motibo di experencia di fracaso den pasado di no a logra e meta desea. Pues akinan hendenan ta 'vota pa cos'

Finalmente mi kier bisa cu nos mester realisa cu nos pueblo ta consisti tambe di personanan politicamente consciente, kendenan no ta pertenece na ningun partido pero cu na final di cada gobernacion, ta husga e gobierno segun nan consenshi y pues ta vota conscientemente.
Nos mester realisa tambe cu ta e personanan aki ta esnan cu realmente a duna e victoria aplastante na e lucha di nos Status Aparte. Naturalmente esaki hunto cu e simpatisantenan di MEP.

Ta bon pa realisa cu nos no por permiti pa politiconan hambra pa nan propio interes sigui maneha nos pais. Nos mester realisa cu nos ta esnan cu tin mas culpabilidad den e situacion financiero actual di Aruba pasobra for di un pueblo corupto nos no por saca un gobierno sincero y hamas lo por tin husticia social.
Pues ban uni nos mes na esnan consciente cu silenciosamente ta husga y scoge e partido politico cu na e momento preciso ey lo ta e miho pa e interes general di nos pueblo. ❏

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❏

BON DIA Aruba

Benny Nisbet (PPA):

Medida menciona den presupuesto 2013 ta prueba di e maneho fatal di Gobierno Mike Eman (AVP)

Y ainda falta hopi cu ainda No kier menciona of publica!!

ORANJESTAD - Apesar cu e prome impresion di Raad van Advies tabata cu e belasting directo lo NO a aumenta den presupuesto 2013…. despues di a studiele mas profundo a realisa cu e suma menciona ta 20 miyon mas cu locual a wordo cobra durante aña 2012.

Locual a hala ainda mas atencion di Raad van Advies ta e cifranan menciona bao di e asina yama belasting Indirecto cu Gabinete Mike Eman (AVP) tin intencion di cobra di e pueblo Arubiano. Aki Gab Mike Eman ta papia di 57 miyon florin mas cu pueblo lo mester bay paga !! E aumentonan mas significante cu pueblo lo mester paga indirectamente.

Post 8211 Invoerrechten: Aki ta wordo menciona cu lo tin un entrada mas di Afls. 15 miyon florin cual ta mas o menos 9 % di e entradanan di 2012; Anotacion di PPA : Esaki ta nifica cu comercio y pueblo cu ta drenta nan producto Aruba lo mester paga esaki !!

Post 8216 BBO: Gab. Mike Eman ta anuncia un aumento na entrada di 13 miyon florin cual ta mas o menos 15% mas cu e entradanan di 2012. Segun PPA E extra suma aki naturalmente lo wordo cobra di comercio y di pueblo ora nan bin di exterior y e parti di comercio lo ta aumenta significantemente door di esaki !!

Post 8221 y 8222 ta trata un Milieubelasting nobo cu lo mester produci 10 miyon florin na entrada nobo durante 2013…..sinembargo e Ley cu mester bira e fundeshi pa esaki y mester a pasa Staten pa e drenta na vigor entrante 1 di april 2013 AINDA no a pasa Staten ….locual ta nifica cu Gobierno lo NO logra e suma di Afls. 10 miyon florin extra…Y si tene cuenta cu nos ta den luna di mei anto lo mester kita DOS luna for di e suma total locual ta nifica mas o menos 3 miyon … cual ta nifica cu e DEFICIT lo aumenta cu 3 miyon. Fuera di esaki PPA ta dislumbra un caso den corte.

Post 8213 accijns sigaretten: aki ta trata un aumento di Afls. 5 miyon florin cual segun Raad ta un aumento di 31 % compara cu presupuesto 2012. Anotacion di PPA: PPA ta cuestiona e hecho cu sigaria a na Aruba ta birando carisimo….y awor lo aumenta mas ainda. Un slof di sigaria cu ta alrededor di f 30,-- pa f. 35,-- den otro pais den cercania ….aki na Aruba ta f. 120,-- y esaki lo wordo aumenta cu un suma substancial!

Post 8215 Accijs minerale olien: un aumento di 5 miyon florin locual ta refleha un aumento mas o menos di 9 % compara cu e entrada(nan) di presupuesto 2012.

Post 8220 Vergunningen ….aki Gab. Mike Eman ta anuncia un aumento di 4 miyon florin locual ta comparabel cu 19 % compara cu presupuesto 2012. Esaki ta significa un aumento substancial riba TUR vergunning cu comercio, clubnan, fundacionnan y pueblo en general mester paga pa por organisa un actividad etc…. Esaki lo haci e bida social di pueblo hopi dificil pa nan por organisa un actividad pa por logra fondo etc etc….

ANOTACION DI PPA: E belasting aki TUR ta basa riba un crecemento economico na aña 2013 di un cierto porcentahe. SI …nos comprende IMF a señala cu e crecemento aki lo NO ta posibel y a baha esaki cu 2.5%....locual ta significa pa gobierno Eman yega na e mesun 57 miyon florin E lo mester aumenta e belasting menciona den presupuesto 2013 AINDA MAS !! PPA ta calcula e aumento extra aki lo ta un 33 % mas di locual e intencion original menciona den presupuesto ta…. Locual ta nifica OTRO sla duro. !!

Esaki por wordo considera como BON TRABOU ????? Of esaki ta resultado di un



Lider di Partido Patriotico Arubano, Sr. Benny Nisbet.

Maneho Fatal cu a wordo hiba pa Gabinete Mike Eman y principalmente pa e Ministro di Finanzas Sr. Mike de Mesa ?? Aki Comercio y Pueblo di Aruba lo paga un prijs 'supercaro' pa e mal maneho menciona…. Pa colmo IMF a señala cu lo mester introduci un VAT unda lo cobra pueblo 15 %.....!!! ❑

Profesor de Vries di Universidad di Aruba a haci estudio

Corupcion y placa bou mesa na gran escala den Gobierno

ORANJESTAD - Siman pasa Universidad di Aruba a presente resultado di un investigacion haci riba e relacion entre sector priva y gobierno. E conclusion ta cu tin algo cu ta bon malo den e relacion aki, y cu sector priva no ta mucho satisfecho cu gobierno.

PROF. DE VRIES

E investigacion cientifico a wordo haci pa prof. de Vries, un hooglerraar den 'good governance' apunta pa Gobernador di Aruba. El'a entrevista directornan di compania na Aruba na maart di e anja aki, y di e encuesta a sali na cla cu mayoria a haya nan involucra cu corupcion den gobierno, of pagamento di placa bou mesa. Tambe tin masha hopi 'vriendjespolitiek', pues depende con bon bo ta cu e gobernante, mas chance bo tin di haya un proyecto.

WODC

Lider di MEP a enfatisa cu e studio haci pa prof. de Vries ta e prome estudio cientifico cu ta corupcion den tal forma den gobernacion. Gobierno di AVP ta papia henter ora di WODC rapport, pero WODC no tabata cientifico. WODC a splica cu nan a basa nan rapport riba informacion cu nan tende di dos of mas hende, mayoria di biaha oponentenan di e gobierno anterior, y a base di esey nan a saca un conclusion, pero na final no por a prob'e. Contrario na e rapport di WODC e rapport di prof. de Vries si ta cientifico.

CONCLUSION DI RAPPORT

22% corupcion, 19% placa bou mesa, 49% 'vriendjespolitiek'. E conclusionnan aki ta alarmante y ta lamentabel cu Gobierno no a reacciona riba dje. Esaki ta un cancer pa nos desaroyo economico, y awor nos tur ta compronde dicon nos economia a cay asina pisa anja pasa y ainda nos economia ta stanca. E resultadonan aki di e investigacion lo spanta cualkier comerciante serio di inverti den nos pais. Y comerciantenan serio cu ta na Aruba caba, lo no pomp placa den nos economia bou di e circunstancianan aki.



Lider di partido MEP, Parlamentario Evelyn Wever-Croes.

VISION DI MEP

Partido MEP lo pone un paro na esaki. E casonan di corupcion cu nos a conoce den ultimo 3 añanan aki, ta bergonsoso y ta dimas. "MEP bou di mi liderazgo lo traha segun regla y ley, y lo aplica transparencia den gobernacion. Reglanan di destaho publico lo no wordo viola, manera awor ta e caso, pa asina duna mas confiansa na tur esnan cu awor ta invertiendo den nos economia, y pa asina brinda confiansa pa inversionistanan nobo bin inverti den nos economia. Nos lo pone orden bek den nos pais, y nos lo reglamenta financiamento di partidonan politico" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a enfatisa.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.❑

Fundacion Pa Nos Comunidad cu gesto di aprecio na Playa Linda



ORANJESTAD - Un iniciativa di Playa Linda Beach Resort pa yuda recauda fondo pa Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) Food Bank, a trece reconocimento y aprecio for di e staf di e fundacion. Recientemente Indra Stamper di FPNC, a presenta un gesto di aprecio na Playa Linda su mas reciente donacion, y pa su continuo sosten financiero cual Playa Linda a presenta tur luna pa e aña y mey tras di lomba.

Como parti di un programa continuo di cultiva moda pa yuda comunidad, Playa Linda Beach Resort a institui su programa di donacion, den cual propietarionan y huesped di timeshare por ofrece 1 dollar pa cada anochi di bishita pa yuda FPNC. Esaki a duna resultado, unda bishitantenan participando den e programa a yuda genera fondo pa yuda e individuonan di mas vulnerabel den e comunidad. "Ora huespednan yega na recepcion, nan no sa nada di e programa of fundacion, pero e pasion pa e trabou excelente di e fundacion ta briya ora nan splica kico ta wordo haci pa e comunidad y con bon ta traha pa alimenta famianan y muchanan cu ta den mas necesidad. E ta un esfuerso importante. Si mas 'Resort' uni den esaki, lo ta ideal", asina e Gerente Asistente di Recepcion y Reservacion Roosje Roos a splica.

Supervisor di Recepcion Justin Cremony ta nota cu huespednan nunca a demostra un reaccion negativo pa e programa, y algun di e huespednan ta hasta responde door di contribui mas cu ta sugeri despues di lesa e foyeto cual ta wordo presenta na recepcion.

Pa mas informacion tocante Fundashon Pa Nos Comunidad (FPNC) ta obtenibel riba e website www.fpncaruba.com. Donacion tambe ta bonbini atrabes di banconan: Aruba Bank # 1000, Banco di Caribe #1000, CMB Bank #60001000 of RBC Bank #4419502. Fundacion Pa Nos Comunidad su trabou excelente tambe por keda admira atrabes di su pagina di "Facebook": FPNC Aruba. Riba e fotonan por mira Sra. Indra Stamper di FPNC cu a presenta un bunita cuadra cu e logo di e fundacion na Sra. Roosje Roosey y Sr. Rolando de Cuba di e Departamento di Recepcion y Reservacion na Playa Linda. E cuadra ta un reproduccion di e obra di arte original door di e artista Jamaikino Neetu, kende a crea e obra specialmente pa FPNC pa yuda den nan esfuerso di recauda fondo, y na final, pa yuda stock e rekinan di Aruba Food Bank. ❑



Tur participante ta un ganado:

Gillette 5k Walk, Jog & Run

ORANJESTAD - Diadomingo dia 26 di Mei pa 6.30 di mainta lo bay tuma luga e prome "Gillette 5k Walk, Jog & Run". Preparacionnan grandi ta tumando luga pa tur cos por ta cla pa asina duna tur nos participante un experiencia inolvidabel cu nan participacion den e evento. Ehercicio mainta tempran a wordo comproba cu ta dunabo un boost pa henter e dia, y esey nos kier logra poniendo tur nos participante riba pia cu e "5k Walk, Jog & Run".

Tur participante ta un ganado asina cu nan pasa e "Finish Line. Pa cu esey tur participante cu finalisa e "Gillette 5k Walk, Jog & Run" lo ricibi un medaya pa asina recorda nan participacion. Un logro cu cada persona tin cu pone pa nan mes sea ta pa participa pa prome biaha, pa cana e "5k" den menos tempo of pa pusha bo mes na purba core e "5k" na un speed mas halto. Encurasha bo mes pa participa y pone bo meta pa dia 26 di Mei y "join" nos den e "Gillette 5k Walk, Jog & Run". Por pasa y inscribi na IBiSA pa solamente Afl 5,- cu ta inclui awa, fruta y e Gillette Package.❑





Tour Cultural 2013 ta completamente yen





ORANJESTAD - Cu enorme satisfaccion UNOCA ta informa cu e Tour Cultural di e aña escolar 2012-2013, cu a cuminsa na Maart di e aña aki y cu lo sigui te cu final di Juni ta completamente yen.

Tour Cultural ta un proyecto financia pa UNOCA y ta posibel danki na un cooperacion estrecho entre tur e partnernan di e Tour Cultural, esta Departamento di Cultura Aruba, Museo Arkeologico Nacional Aruba, Museo Historico Aruba, Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba,

Cas di Cultura, Departamento di Enseñansa Aruba, Arubus y UNOCA. Metanan primordial di e Tour Cultural ta pa informa/educa nos hobennan ariba e area di cultura y stimula cooperacion entre scolnan y instancianan cultural.

Di e manera aki ta spera tambe cu informacion por sigui plama bou di nos comunidad. Tour Cultural ta specialmente pa alumnonan di e di dos aña di scolnan secundario y ta den forma di un "schoolreis" educativo.
Tin tres dia pa siman, y un bus pa dia, reserva pa e Tour Cultural. Ta mantene e grupo







cu ta participa pa biaha alrededor di cuarenta hoben, dunando asina e oportunidad na e instancia cu ta bishita pa por duna nan informacion na un manera responsabel. Dependiendo di e grandura di e klasnan,e por bira un of dos klas pa cada biaha.

Haciendo uzo di e bus cultural, ta bishita den un mainta seis diferente instancia cultural, esta Museo Arkeologico Nacional Aruba, Museo Historico Aruba, Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba, Cas di Cultura y UNOCA.

Scolnan cu ya caba a participa na e Tour Cultural ta Maria College, Abraham de Veerschool, Julianaschool Oranjestad y Hato y EPB Hato. Groep 7 di Emmaschool tawata e unico grupo di un scol primario cu a haya e oportunidad pa participa cu e Tour Cultural. Otro scolnan cu tin un reservacion pa cu e Tour Cultural ta EPB San Nicolas, Mon Plaisir College, EPB Santa Cruz, Colegio San Antonio, Colegio San Nicolas, John Wesley College, Filomena College y La Salle College.

UNOCA y e partnernan di e Tour Cultural ta gradici tur alumnonan y docentenan di tur e scol nan cu a participa y na tur esunnan cu lo bay participa ainda.
Alabes ta gradici e cabesantenan di dicho scol nan pa a ricibi e oportunidad aki cu man habri. Fotonan di e Tour Cultural 2013 por wordo aprecia ariba e website di UNOCA, www.unocaruba.org. Continuamente lo sigui agrega e potretnan nobo. Por bira amigo tambe di UNOCA ariba "Facebook" (UNOCA Aruba) pa asina keda na altura di e Tour Cultural y otro actividadnan cultural di Aruba.❑





Edumax Training & Consultancy:

Exitosamente a otorga diploma y certificado na e cursistanan di Middle Managment

ORANJESTAD - Ayera Sr.Raymond Maxwell di Edumax Training & Consultancy kende ta un "Certified Founding Partner, Teacher, Coach and Speaker" di John Maxwell Team y alabes "NMI-Register Mediator".



A otorga Diploma di "Middle Management" na Roxanne Dijkhoff- Boekhoudt, Raquel J. Ras, Maureen S.J. Dirks, Ryanne R.D. Kock , Walter M. Werleman, Alvin J. Oduber. Tambe a otorga Certificado di "Module Communicatie" na Yaraesy M. de Castro, Jualine S. Andrew, Paul Brian Seute, Roxanne Dijkhoff-Boekhoudt, Raquel J.Ras, Ryanne R.D. Kock, Maureen S.J.Dirks, Alvin J. Oduber, Walter M. Werleman. E cursonan a tuma lugar den un ambiente sumamente ameno na unda e cursistanan di KPA, Hospitaal, CEA y Banco Central di Aruba tabata hopi proactivo riba temanan manera "gesprekstechnieken, vergadertechnieken, besluitvorming, onderhandelen, beoordelings en functioneringsgesprekken", cu a wordo ampliamente trata durante di e cursonan. Palabranan di elogio a bay pa Sr. Raymond Maxwell pa e forma interactivo di trece temanan dilanti pa e cursistanan reconoce y aplica den nan propio trabou.
Ayera tambe a otorga dos Certificado di "Conflicthantering op basis van Mediation", na Raquel Y. Ras y Maureen S.J. Dirks. Esaki ta un curso specialisa den identifica con pa maneha diferente conflicto, maneho effectivo, intervencion, con pa maneha emocion y hopi mas. Pabien na tur e cursistanan. Alabes Edumax Training & Consultancy ta anuncia cu dia 22 di Mei lo cuminsa cu "Middle Management" (Module Organisatie), y dia 20 di Mei "Module Communicatie". Tambe tin "Leadership Training" pa grupo of personanan cu ta interesa. Pa mas informacion por yama na number di celular 5921619 of na e-mail: edumax.1619@live.com.❑



La Estrella ta miho prepara pa sirbi clientenan miho:

Empleadonan a sigui curso pa detecta labamento di placa y transaccionnan dudoso

ORANJESTAD - Un aspecto di hopi importancia pa cualkier empresa, ta conocemento amplio bou di su empleadonan, relaciona cu e tantisimo formanan awendia pa por haci practicanan ilicito. Cu esaki den pensamento, La Estrella a dicidi pa organisa un training intensivo, tocante con pa evita cu e compania lo por wordo uza pa e malhechornan of esunnan cu plannan menos bon. E curso tabata den man di Rudolf Ridderstap, di "Professional Complaince Services", cu a elabora ampliamente riba un miho comprension di con pa evita pa otro hende haci uzo di e compania pa labamento di placa y tambe pa yuda detecta ora tin cliente cu por ta un riesgo pa e compania y con pa actua den cada caso.
La Estrella ya ta bon conoci den nos comunidad, como un compania cu ta duna prestamonan chikito, den forma di un "pawn shop". Mas di 10 mil cliente a haci uzo di nan servicionan caba y ta satisfecho. Asina mes, e compania kier ta sigur cu tur su trahadonan ta bon prepara pa, den e miles di clientenan, pa detecta esunnan cu tin mal intencion y cu den e proceso por hinca e compania tambe den situacionnan menos faborabel. La Estrella lo sigui organisa mas di e tipo di training nan aki pa su trahadonan y asina garantisa cu nan empleadonan por ehecuta nan trabou profesionalmente. ❑





BON DIA Aruba

Isabella Gonzales luciendo grandemente na Nicaragua pa e certamen Teen Universe 2013

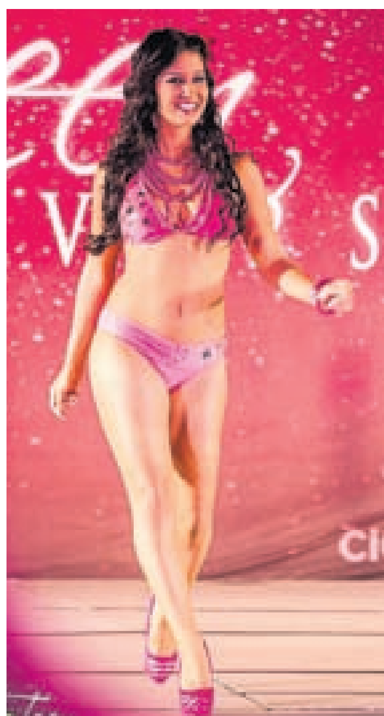
ORANJESTAD - GLW Foundation ta orguyoso di anuncia cu actualmente na Nicaragua, Aruba su nomber un biaha mas ta resona riba plata forma internacional den mundo di beyesa unda nos representante hubenil Isabella Gonzales ta representando nos isla den e certamen di Teen Universe. Un total di 23 pais, incluyendo Panama , El Salvador , USA , Brazil , Phillipinas , Italia , Nueva Zelandia , Venezuela, Puerto Rico , Rep Dominicana , Nicaragua, Colombia , Canada y mas ta competiendo.

Isabella ya caba a competi den e pre eliminacion di Trahe di Baño , Trahe di Gala y tambe Trahe Nacional di cultura 3 presentacion a bay super bon y Isabella a haya hopi bon comentario mes pa su participacion y hopi ya caba tine como un di nan faboritonan. Presidente di GLW Foundation a combersa cu Isabella mes y aki Isabella a expresa cu e ta hayando hopi apoyo di esunnan mes di Nicaragua y tambe hopi otro cu ta di otro paisnan participante, y esey ta haci'e sinti caba un bon embahadora pa laga su isla luci lo mas posibel. Tambe Sr. Winterdaal a combersa cu Sr. Montiel director di Teen Universe cu a bisa cu Isabella ta un mucha masha simpatica , espectacular y cu ta comporta su mes na tur momento y cu ta hopi contento di tin un candidata cu asina disciplina .

Nos lo keda pendiente di e desaroyo den e dianan aki di nos candidata Isabella Gonzales cu ta bringando fuertemente pa trece otro corona su cas, esta Aruba. Corda bo por vota pa Isabella tambe, subiendo e pagina di "Facebook" di "Teen Universe Official",'like' e pagina aki y "LIKE" e foto di Isabella. despues registra riba nan pagina oficial www.teenuniverse.info y check unda ta pone "VOTAR", eynan bo ta "click" e ronchi dilanti Miss Aruba , bay abou "click", "VOTAR" y asina bo voto ta conta , bo por vota tur dia un biaha. Ban demostra cu aunke nos ta un isla chikito nos ta grandi den uni y respalda un yiu di tera den exterior y apoya nos hobennan.

GLW Foundation ta masha orguyoso di por celebra su prome lustro yena di exito y hopi triunfo internacional. Keda pendiente pa Juni unda cu lo ta bay tin un "Special Gala Dinner Fundraising Event" y preparando pa e gran final di Miss Teen Aruba dia 13 di Juli den Cas Di Cultura. Cuminsa reserve bo ticket ya caba cerca bo candidato preferi pa bo no keda afo. 'Like' e pagina riba "Facebook" Miss Teen Aruba internacional pa asina bo keda faltando di tur detaye .❑









Riba e foto nan bo por mira algun di Isabella su momentonan na Nicaragua







Tenista mester a retira

Lesa pagina B3

Weganan di baseball



Lesa pagina B2

Torneo di tennis Aruba



Lesa pagina B4

BTS cla pa competencia di taekwondo



Lesa pagina B5

Di dos wega di serie interliga di MLB

San Diego Padres ta gana Baltimore Orioles

Baltimore, MERCA – Cu tres extra base di e Venezolano Alexi Amarista, San Diego Padres tabata tin ayera nan miho descarga ofensivo di e temporada, momento cu nan ta gana Baltimore Orioles cu e score di 8-4 pa bari den e serie interliga di dos wega.
San Diego a dal 17 hit den oranan di atardi. E Nicaragueño Everth Cabrera a dal 4 hit y ta ricibi un ponche, mientras cu Jedd Gyorko ta dal tres hit. E team di Padres tin un marca di 13-6, despues di inicia e temporada cu 5-15.
John Baker a pone Padres riba un bentaha cu un hit di dos careda riba e pitcher Venezolano Freddy Garcia (0-2) , y Amarista a dal un homerun di dos careda den inning cuater pa tabla e wega na 4-4. Cuater careda a drenta momento cu Garcia tabata pitcha y shete hit den tres inning y mey.
J.J. Hardy y Matt Wieters a dal homerun pa Baltimore Orioles riba e pitcher Jason Marquis (5-2), ken a gana su di cuater wega sigui. Manny Machado a duna cuater hit. Pa Padres e Venezolano Amarista a bay cu 5-3, tres anota y dos RBI. E Nicaragueño Cabrera a bay cu 5-4, un anotacion y un RBI. E Cubano Yonder Alonso a bay cu 5-1.❑



Shortstop di Baltimore Orioles J.J. Hardy (robes) ta cara e tiro laat momento cu Evert Cabrera di San Diego Padres ta roba pa segunda base.



Alexi Amarista ta wordo felicita door di su compañeronan despues di anota careda.

Pitcher Dylan Axelrod ta logra su prome victoria di temporada di MLB

Chicago White Sox ta gana Minnesota Twins

Minnesota, MERCA – Adam Dunn a dal dos cuadrangular, ta añadi un dobel y ta pusha cinco careda, mientras cu e Cubano Dayan Viciedo tambe ta dal un homerun pa di dos dia consecutivo, pa asina Chicago White Sox ta termina cu un victoria ayera contra Minnesota Twins.
Dunn a dal un par di bambinaso di dos careda den su 35 wega cu mas di un homerun. El a conecta tres cuadrangular den e ultimo dos weganan y tin nuebe p'e aña aki.
Dylan Axelrod (1-3) a logra su prome victoria di e temporada.
Un biaha mas tur e balanan di Mike Pelfrey (3-4) ta wordo batia, y e no por a logra un solo out den inning cinco. Dunn tabata e ultimo batiado cu el a enfrenta, y ta logra dal un dobel cu ta pone White Sox ariba cu e score di 4-2. E toletero di 33 aña a dal su dos cuadrangular cu dos out, den e prome y di tres inning contra Pelfrey, mientras cu den inning ocho e ta haci esaki contra Josh Roenicke.
Pa White Sox, e Cubanonan Viciedo ta bay cu 4-2, un careda anota y dos RBI, mientras cu Alexi Ramirez ta bay cu 5-1 y un anota. E Portoriqueño Alex Rios a bay cu 4-3 y tres anota. E Venezolano Hector Gimenez a bay cu 5-0.
Pa Minnesota Twins, e Venezolanonan Oswaldo Arcia a bay cu 4-0, Eduardo Escobar cu 4-1, un careda anota y 1 RBI. E Dominicano Pedro Florimon a bay cu 2-0 y un careda anota.❑



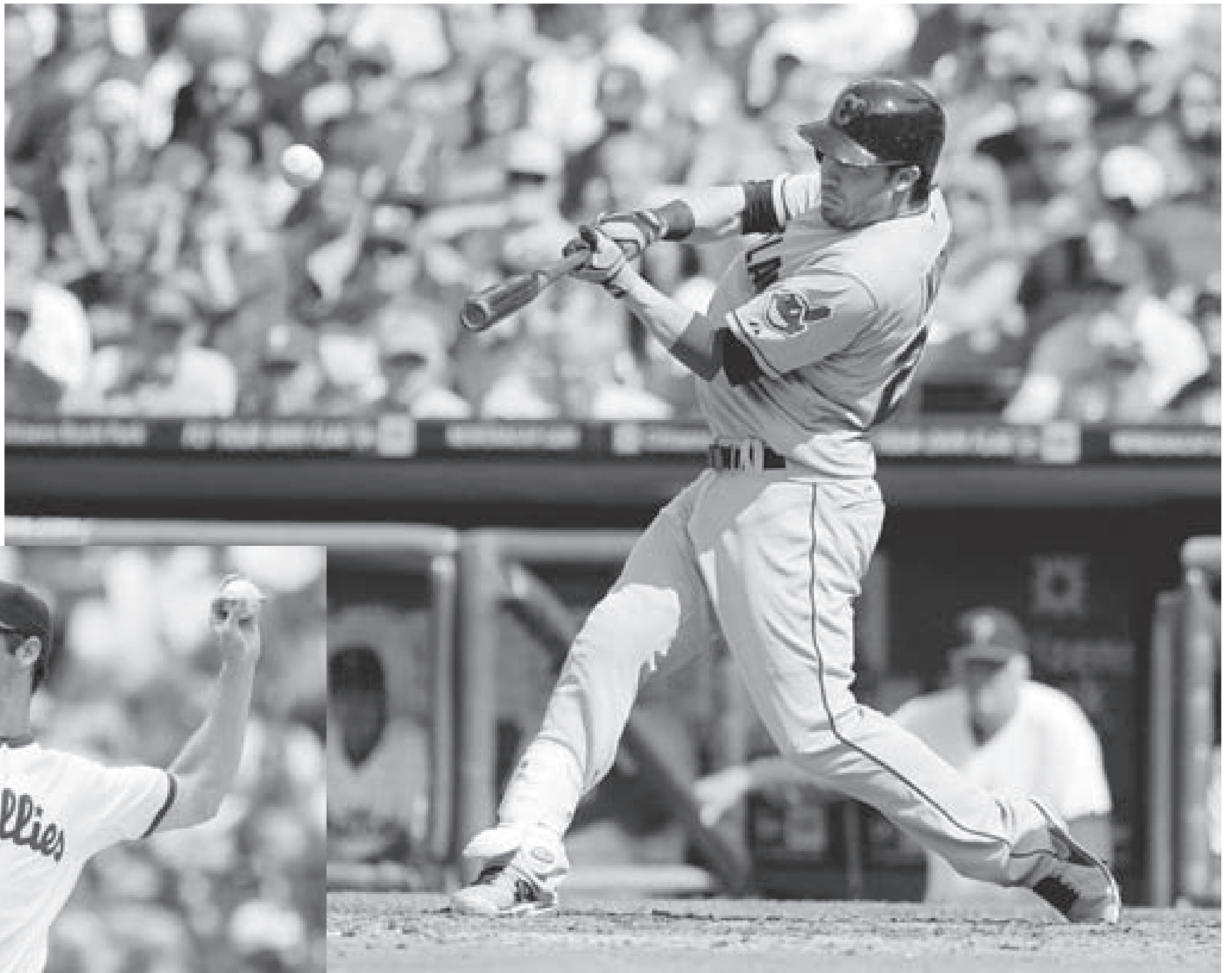
Pitcher Mike Pelfrey di Minnesota Twins.



Adam Dunn ta wordo felicita door di Dayan Viciedo (number 24) despues di dal un homerun.

Wega di MLB ta continua

Cleveland Indians ta para careda di Philadelphia Phillies





Jason Kipnis di Cleveland Indians cu a dal un cuadrangular di tres careda.

Cole Hamels di Philadelphia Phillies.

Philadelphia, MERCA – Jason Kipnis a dal un cuadrangular di tres careda, mientras cu Nick Swisher y Mike Aviles tambe ta conecta homerun pa Cleveland Indians gana Philadelphia Phillies ayera cu e score di 10-4. E Venezolano Asdrubal Cabrera ta pusha dos careda cu un hit den inning seis pa Cleveland.

Corey Kluber (3-2) ta tolera tres careda y seis hit den seis inning, recupera bek despues di ricibi ocho careda den cuater inning y mey contra Detroit den nan wega anterior. Cole Hamels (1-6) a wordo aplasta pa e ofensivo di Cleveland cu cinco careda y seis hit den cinco inning. Hamel tin un efectividad di 4.61 den e campaña y Phillies tin un record di 1-8 den nan apertura. Philadelphia a mira con nan racha di tres victoria consecutivo a wordo para. Pa Cleveland Indians, e Venezolano Cabrera a bay cu 4-2, un anota y dos RBI. E Dominicano Carlos Santana a bay cu 5-1. Den Phillies, e Panameño Carlos Ruiz a bay cu 4-2, un anota y un pusha. Mientras e Venezolano Freddy Galvis a bay cu 1-0.❏

Wega di tennis Open di Italia

Rafael Nadal ta avansa y Andy Murray a retira pa motibo di lesion



Maria Sharapova cu a avansa y lo topa Sloane Stephens den e siguiente rond.

Roma, ITALIA – E tenista Rafael Nadal a debuta ayera na e Open di Italia cu un triunfo riba Fabio Fognini cu e scorenan di 6-1 y 6-3, mientras cu Andy Murray a retira for di e torneo pa motibo di un lesion di lomba y posiblemente e lo perde Open di Francia.

Murray, ken tabata celebra su 26 aña, a bandona e cancha despues di gana e di dos set contra e Spaño Marcel Granollers. “Mi tin un problema cu mi lomba,” segun e Escoces. “Mi tin algun tempo cu e problema aki”. Murray a ricibi tratamento di lomba y pia robes na comienso di e segundo set, cu el a gana 7-6 (5).

“Lo sorprende mi hopi si mi hunga na Paris,” Murray ta comenta. “Mi mester di un plan pa sa kico mi ta bay haci. Mi lo papia cu e asesornan y nos lo traha un plan pa e proximo dianan, y despues mi lo tuma decision riba Paris den e proximo cinco dia.”

Nadal pa su banda, lo enfrenta den e siguiente rond Ernests Gulbis, kende tabata semifinalista na 2010. E Spaño ta buscando su di shete corona den Foro Italico y ta sali cu un exhibicion berdadero, unda cu e ta gana su wega den 61 minuut.

Maria Sharapova a derota e tenista Spaño Garbine Muguruza cu e scorenan di 6-2 y 6-2, mientras cu e Polaco Jerzy Janowicz ta sorprende e Frances Jo-Wilfried Tsonga cu e scorenan di 6-4 y 7-6 (5). Den e siguiente rond Sharapova lo enfrenta e Mericano Sloane Stephens, ken a derota e Hulandes Kiki Bertens cu e scorenan di 4-6, 6-3 y 6-2.



Andy Murray cu mester a retira pa motibo di dolor di lomba.

“E clasificacion ta subiendo,” Sharapova ta comenta riba su proximo oponente. “Hopi tempo cu mi no ta enfrent’e, mi ta emociona pa e duelo.” E Suiso Stanislas Wawrinka, subcampeon di Masters di Madrid cu a tuma luga siman pasa, a retira prome cu e encuentro contra Alexander Dolgopolov pa motibo di un lesion di su pia drechi. Dolgopolov lo enfrenta e faborito cu ta Novak Djokovic. ❏

BON DIA Aruba

Riba cancha di Goitia Tennis Performance

Tennis di Carvel Ice Cream Doubles Tournament tabata exito











Participantenan di Carvel Ice Cream doubles tournament.

ORANJESTAD - Recientemente riba e canchanan di GTP (Goitia Tennis Performance) Holiday inn a inicia e prome Carvel Ice Cream doubles tournament pa e aña aki di tennis cu a termina diasabra 12 di mei 2013.

Un torneo exitoso cu mas di 70 participante. Tabata tres dia di hopi wega uno tras di otro, y cada dia e nivel y emocion di weganan tabata subi mas y mas. Resultado di e torneo:
Girls12: 1 - Victoria Fanianos / Lara Colmenter
2 - Yazmin Corpuz / Eljee Corpuz
Boys12 : 1 - Kyle Arends / Tom de Vries
2 - Dussan Caseres / Darren Grant
Girls14 : 1 - Amaryllis Lee / Gina v/d Veen
2 - Carmen Croes / Britt v/d Vaart
Boys14 : 1 - Alexson Hessels / Kevin Koolman
2 - Kevin Yarzagaray / Frederick Sydow
Girls18 : 1 - Ashley Poulina / Evelyanne Kelly
2 - Federika Sydow / Amadee Lee
Boys18 : 1 - Anthony Harms / Kyle Frankel
2 - Lukas Steenbakker / Patrick Sydow
Un danki sigur na tur participante cu a haci e torneo aki uno exitoso y tambe nan mayornan y sin laga afo e ITF Oficialnan Mieke Krohn y Monique in’t Veld. Tampoco e organisadonan no kier laga afo nan sponsor Carvel Ice Cream (Medstar) Ivo Fernandez.❑

Brazil Taekwondo Stichting:

E team di 7 shete atleta su ta cla pa e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup





Atletanan cu lo representa Brazil Taekwondo Stichting den 5 Gold Coast Taekwondo Cup.

ORANJESTAD – E team di Brazil Taekwondo Stichting ta train dia den dia afo pa asina ta mas miho prepara pa cualkier campeonato cu tin sea na Aruba of internacional. Diasabra awor tin e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup, unda cu Brazil Taekwondo Stichting a scoge e team di 7 atleta cu ta bay bringa pa e Copa den Centro di Bario Brazil.

E team di e atletanan cu ta bay bringa pa e Copa di Gold Coast Taekwondo Cup ta: Hakeem y Rasheed Lowe, David y Marwin Lont, Jourdé y Zahyon Klabér y Jendrique Gumbs. Ademas di e 7 atletanan aki tin e otro atletanan cu tambe lo bay participa pa prome biaha. Awe tin e registracion pa tur e scolnan cu a wordo invita pa participa na e evento aki pa asina nan registra pa sa kende tur lo bay participa. Ya Tiger Taekwondo Academy a manda su lista di participacion caba. Grand Master Chaco Jose Cornelio a laga sa cu su team ta bay bin duro diasabra awor.

Despues di Gold Coast Taekwondo Cup, Brazil Taekwondo Stichting lo sigui cu e preparacion pa Suriname na unda cu Aruba lo bay ta bon representa na Suriname, keda pendiente pa e team di Aruba cu ta bayendo Suriname Open. Un cos ta sigur cu ta bay tin un ganado y diasabra awor pueblo lo bay ta testigo di e ganado nobo di e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup.❑

Fin di siman Interleague den baseball Little League ta inicia

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa e bataya fuerte entre North, South y Center League den Baseball Little League e fin di siman binidero. Diamars anochi durante di un anochi ameno na Gianni's Restaurant na The Village, e directiva di Aruba Little League a papia cu prensa deportivo unda nan a conta di e preparacionnan cu ta andando pa cu e weganan di baseball Little League.

DA di Aruba Little League, Sr. Rudy Donata a conta cu e expectativanan ta super halto mirando cu hasta di exterior tin scoutnan ta interesa den e weganan di interleague na Aruba. E diferente teamnan ta preparando bon, mientras ya tin di nan ta cla pa duna e bataya fuerte contra di otro. E aña aki tin un cambio chikito unda por ehempel den Senior League, e muchanan di Center y South lo forma CAS y lo hunga contra North.

Den e Junior League e caso ta diferente unda cu North y South lo forma NAS y lo enfrenta Center. Den e division di Little League unda lo cuminsa otro siman tur tres division lo enfrenta otro. Mester remarca cu e aña aki Aruba lo host e Latino Americano di Junior League, pa cu esaki Sr. Donata a bisa cu Aruba ta cla pe, algun detaye chikito mester ser regla ainda sigur e parti di tribuna unda lo kier acomoda mas hopi hende posibel den stadion pa asina e fanaticada di Aruba no perde ningun seconde di e weganan, principalmente e cu Aruba ta hunga.



Representantenan di North, South y Center League.

Por ultimo, Sr. Donata a hay'e di lamenta cu siman pasa den Big League scoutnan a firma dos hungado unda cu ambos no lo forma parti mas di e seleccion den preparacion. Aki Big League lo debilita un tiki mirando e caliber di ambos hungado. Ya for di diabierna pa 6or e prome wega lo tuma luga den stadion di Nadi y Crsimo na Rooi Bosal, unda den Senior League, CAS y North lo mira accion.

Pa su mañan diasabra y su siguiente dia diadomingo ya for di 10or di mainta y 1or di merdia, lo tin weganan di Big League y Senior League. Den Big League nos lo haya e gran final entre ATCO Indians y Valero, mientras cu CAS y North lo sigui bataya pa un puesto Latino Americano. Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba pa pasa stadion di Nadi y Crismo pa asina apoya nos muchanan. E aña aki Aruba un biaha mas ta bay rumbo pa un otro titulo Latino Americano y kisas tambe un World Series. Fanaticonan di Baseball, pueblo di Aruba ta invita pa bin apoya e muchanan durante nan weganan di interleague. ❑



Paseo Herencia cu celebracion di Dia di Mama



Pagina B9

Banco y NGO's den Garnier Beach Cleanup



Pagina B15

Awe nos seccion di Estilo y Diseño



Pagina B16

MetaCorp den Carnaval 60

Pagina B8

Aruba a haya bishita di prensa di Scandinavia



ORANJESTAD -- Recientemente tabata na Aruba prensa di Scandinavia. Mr. Victor Fremling di Res Magazine di Suecia; Mrs. Mette Storum Krogh di Vagabond Magazine di Dinamarca; Mr. Runar Larsen di Reiselyst Magazine di Noruega y Mrs. Linda Maki-Kala di Me Naiset Magazine di Finlandia.

E miembronan di prensa a haya invitacion pa bishita y experiencia Aruba como un destinacion pa pasa vakantie.
E programa a wordo coordina pa Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.
Hunto cu nan a bin e representante di PR department y e Social Media na Scandinavia pa Aruba
Nan a experencia un sailing trip cu De Palm Pleasure, y conoce nos isla haciendo mounting bike tour cu Aruba Windsurf Vacation y experencia un desayuno den Parke National Arikok.
Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan nan cu a participa cu e programa; De Palm Pleasure, Papiamento Restaurant, Pinchos Grill, Flying Fishbone, Big Mama na Baby Beach, Papillon Restaurant, Moomba Restaurant, Renaissance Island; Aruba Windsurf Vacation y specialmente Talk of the Town Hotel y Divi Aruba All Inclusive unda cu nan a hospeda nan estadia na Aruba. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e periodistanan, kendenan a disfruta di Aruba en grande.❑







Universidad di Aruba cu Open House dia 24 di Mei proximo

ORANJESTAD - Universidad di Aruba ta orguyosamente organisando un “Open House”, unda tur hende ta bon bini pa bin presencia un mainta informativo pa un y tur. Tur anja UA gusta organisa e tipo di evento aki, pa asina studiantenan cu ta interesa pa keda studia na Aruba; sea cu bo ta interesa pa e facultad di Derecho (FDR), Turismo (FHTMS), Financia (FEF), of FAS, cu ta ser parti den dos programa, un ta Trabou Social y e otro Organization Governance and Management, durante e open house lo bo tin e oportunidad di experencia y conoce nan mas di cerca.
No solamente UA ta organisa esaki pa duna informacion, pero entre otro ta bay tin diferente actividad den e siguiente manera;

Bake Sale

E board di SUA (Studentenraad) di Universidad di Aruba, cual ta un board cu ta boga pa studiantenan y trece cerca e Rector tur asuntonan concerni di studiante den forma intermediario, y bini na e miho solucion posibel.
Como tambe nan kier duna nan aporte riba e dia aki, organisando un “Bake Sale”, cual meta ta pa recauda fondo pa por cubri cierto gastonan, ya cu ainda no tin un budget pa cubri esaki.
E bake sale aki, lo ta bay tin un surtido di diferente bolo y refresco. Adicionalmente, bo lo tambe por haya sa mas informacion over kico SUA ta, y con bo lo por yega di bira un miembro di SUA.



Food drive

E studiantenan di Facultad di Trabou Social a logra organisa un Zumba event diasabra, 24 di Maart 2013, cual proposito tawata haci un tarea boluntario den observacion di e luna di tur trahado social. Cual esaki tawata uno hopi exitoso.
E meta esencial tawata pa logra reuni Fondo pa dos organization, esaki tawata “Fundacion Autismo, den forma financiero y Fundacion pa nos Comunidad”, den forma di cuminda, treciendo comestibelnan. Pa Fundacion Autismo a logra reuni soporte financiero, pero FPNM, <u>no a logra alcansa suficiente cuminda.</u> Ta p’esey, nos ta organisando un Food drive, y yamando un y tur pa coopera treciendo comestibelnan dia di Open house.

Framing social problems

E studiantenan di Facultad di prome aña di SWD, ta basta activo, nan a haya un tarea, cual nan tin enfoca un problema social, cu ta pasando riba nos isla di Aruba. Y uzando nan creatividad nan tin cu saca un potret y splica e problema social aki. Esaki, despues lo wordo ilustra riba un exposicion pa por admira esaki mas di cerca.
Bini y lo bo tin e oportunidad di admira tur e creatividad cu e studiantenan aki ta haciendo. Ban sostene nos studiantenan, nan ta e Futuro di nos isla di Aruba.❑





BON DIA Aruba

METACORP ta engrandece Carnaval 60

ORANJESTAD - MetaCorp ta engrandece Carnaval 60 contribuyendo na e celebracion cultural di mas grandi di Aruba.

Den pasado MetaCorp a participa caba en grande, y entre otro por corda ainda e famoso "carosa di "King Kong". MetaCorp su obhetivo no ta pa bin y kibra ningun grupo di Carnaval y pa es motibo entre otro lo stimula participacion di su empleadonan primeramente y bin cu su mes un bandanan musical pa Carnaval 60.

E gana semper tabata existi pa trece un grupo di Carnaval y cu e empeño cu a cuminsa cu e esfuerso y hunto cu e trahadonan di MetaCorp cu awe ta bira un realidad cu Meta Social Club pa Carnaval 60. Durante e proceso di crea Meta Social Club y cu a dicidi pa participa den Carnaval 60 a ripara cu den MetaCorp mes tin Carnavalistanan di curason cu hopi aña participando den Carnaval. Tambe e aña cu ta bin varios di e companianan di MetaCorp ta cumpliendo aniversario di a wordo funda y ta motibo di celebra! Y ki miho forma pa cuminsa cu e celebracion den Carnaval di Aruba.

MetaSocial Club

Tabata durante di e parada di Carnaval 59, unda cu John Flemming como miembro di SAC tabata dirigiendo of miho bisa acompañando e grupo di Los Laga Bai, unda cu varios persona na banda di caminda a puntra i cu si e lo bolbe bek of participa den Carnaval 60. Entre otro tanto e radio emisora y televisionnan cu tabata transmitiendo e parada, unda cu a bisanan cu e posibilidad t'ey, pero cu mester sondea ainda den su hendenan y cu e team cu semper tabata cla pa join den e partinan aki, y principalmente e sponsor cu ta e parti esencial di un grupo di Carnaval.


Masa Lighting Parade Male.

Durante di e parada Grandi di Carnaval 59, John Flemming a encontra cu algun empleado di MetaCorp cu a tende su comentario na un canal di radio, y a puntra su persona, cu si ta berdad locual cu e la declara, y cu lo por sinta papia pa join cu nan pa Carnaval 60.

Despues di kimamento di Momo, e diahuebs siguiente, John Flemming a ricibi un yamada telefonico for di e personanan di MetaCorp, cu a propone pa un reunion. Como cu John a cuminsa papia cu señor Ryan Maduro cu no a forma parti den e Carnaval 59 como participante pa hunto nan forma un grupo pa Carnaval 60 cu tur su experencia y añanan participando den nos Carnaval, pa e join John den un reunion y aki tur cos a cuminsa y concretisa cu awe nos por bisa cu Grupo di Carnaval di Meta Social Club a bira un realidad. Despues di basta simannan di reunion a cuminsa brainstorm riba un tema, y cu awe nos ta presenta


Masa Grand Parade Male.

como un grupo Comercial Luhoso.

Agrupacionnan Musical

Di biaha tur rond Aruba bo por a tende comentarionan a cuminsa skeiro rond y te hasta na Hulanda, y aki hopi ofertanan a cuminsa drenta cerca e grupo. A opta pa contrata bandanan cu no tabata tin contract cu gruponan existente. Nos ta den negociacion cu e dos bandanan cu ta "BANDA DURO" cu nan estelar cantante "Mighty Campo", y BANDA CARIBBEAN PUNCH for di Hulanda cu e famoso cantante "Lord Cachete" y Singing Cassandra.

Reina y Señora Carnaval

Tambe Grupo di Meta Social Club lo participa cu tanto Reina di Carnaval como Señora Carnaval den ambos eleccion di Aruba su Carnaval. Señora Carnaval e ultimo aki lo wordo eligi entre e empleadonan di tur e departamentonan di Meta Corp durante un actividad cu fecha y ora lo wordo anuncia despues. E reina di Meta Social Club lo wordo corona e mes un


Masa Lighting Parade Female.

anochi aki!

Tema Fakkel Optocht

Meta Social Club conhuntamente cu Bacardi lo presenta pa fakkel optocht e tema "Happy Bacardi Bats". E tema lo ta basa ariba un fantasia di e logo di Bacardi cual ta un producto di e compania Tropical Balashi y lo ta e main sponsor di e grupo pa Fakkel Optocht. Cada persona lo ricibi un T-shirt cu e logo di Bacardi.

Tambe e hende homber lo haya un gangster hat di payet color preto of cora y e logo di Bacardi ariba dje. E hende muhe lo tin opcion entre un bandeau cu vleermuis cu luz of un gangster hat color preto of cora cu e logo di Bacardi ariba dje. Tambe e participantenan lo ricibi algo pa hiba den nan man y lo tin acesorio disponibel na benta pa tur participante.

Tema Lighting Parade/Parada di Luz:
Pa paradanan grandi di anochi, esta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, Meta Social club su tema principal lo ta "Colors Explosion".

E tema lo ta basa ariba un fantasia di color di e productonan y companianan di MetaCorp. E idea tras di e grupo pa anochi ta pa bin cu maximo 4 seccion y lo kier bay bek na trece e epoca di gloria di Aruba Tivoli su Lighting Parade cu piezanan completamente dorna na luz cu efectonan special. E masa lo representa e colornan neon berde, oranje, roos, of geel den un diseño unico y innovativo pa Aruba. Cada miem-


Grand Parade Female.

bro di masa lo ricibi un entre otro un shoulder piece traha completamente di blaas, saca cu luznan y efecto neon segun nan escogencia di color di trahe y tambe nan trahe y headpiece completamente coordina cu esaki. Luznan den e trahenan obviamente tampoco lo falta.

Tema Paradanan Grandi:
Pa e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad Meta Social Club lo presenta e tema "Meta Corp Di Nos E Ta!" Un tema cu lo papia di entre otro e orguyo di tin un compania nacional cu un trayectoria asina impresionante. Un compania cu a crece y bira un di e companianan mas grandi na Aruba, funda y maneha pa yiunan di tera. E tema lo presenta un celebracion di luho y color di e diferente companianan y diversidad di productonan cu Meta Corp tin pa ofrece.

E grupo lo consisti di un total di 8 seccion mas un carosa. E meta principal di e grupo pa paradanan di den dia ta pa trece luho, creatividad, arte, color, ambiente y un show completo pa celebra locual ta di nos.

Entre otro lo bo mira road pieces y seccionnan cu lo representa Renaissance Hotel y Renaissance Island, Seaport & Crystal Casino, The Cinemas, ATCO Concrete y ATCO Heavy Lift, Ecotech, Ecological Technology, New York Laundry, Renaissance Mall & Market Place, Renaissance Convention Center y mucho mas. Pues un despliege di luho cu e toque comercial pa celebra un compania di asina un renombre y trayectoria na Aruba. E masa lo ta di colornan blauw y biña cu ta e colornan oficial di Meta Social Club, cual ta deriva for di e colornan di e compania MetaCorp.

Pa esnan cu kier mas informacion por tuma contacto cu John Flemming na 5925391 of Ryan Maduro na 5936383. Bishita nos Facebook Page - Meta Social Club y lo por aprecia e diseñonan di masa pa paradanan di anochi y den dia, conoce mas di Meta Social Club su participacion den Carnaval 60, y pronto tambe lo por tin e oportunidad pa participa pa premio door di "Like" nan Facebook Page, keda pendiente.❑

Mother's Day Shopping Weekend na Paseo Herencia

ORANJESTAD - Mamanan a disfruta totalmente di nan dia na Paseo Herencia
Cualkier sea e ocasion Paseo Herencia semper ta haci un actividad extra special y tambe ta mantene e bishitantenan bon informa di lo cual trata Historia y Cultura di Aruba.
Diasabra may 12 a celebra e dia di mama na Paseo den un forma super special. Kico lo por tabata miho cu trece mami pa scoge cualkier un di e 5 restaurantnan alrededor di e Plaza Padu durante cu e saxofonista Jean Paul Carrasquilla tabata deleita tur presente cu su musica relahante. Jean Paul a deleita un y tur cu un repertorio basta amplio di diferente tipo di musica y kico mas agradabel cu scucha un musica suave na e momento cu bo ta cenando.
E Tiendanan a keda habri te den oranan laat di anochi pa duna tur hende e oportunidad pa cumpra nan regalo special pa mami
Y pa completa e ambiente tabata tin entretenimento pa e muchanan den Paseo Herencia su Kids Village cual a duna mami cu papi un chens pa por a disfruta di e anochi aki.
Keda pendiente pa nos siguiente actividadnan na Paseo Herencia unda e siguridad y e comodidad di e bishitantenan ta na prome luga.❑


Showtime riba Plaza Padu.


Tres generacion.


Famia completo por a disfruta di e Shopping Weekend na Paseo Herencia.


Paul Carrasquilla riba Sax.


Mamanan disfrutando di e show.


Mamanan disfrutando di nan yiunan, kendenan a pasa pret.


Caranan feliz.


Un mama cu su yuchi.


Gilbert a treat su mama un dushi paseo na Paseo Herencia.

Con Dushi e ta

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Sucu, mescos cu honing of dushi, den nos idioma natal Papiamento, ta terminologianan ta manera pa papia di un manera cariñoso cu ta bin for di substancianan cu hopi biaha ta wordo duna na muchanan manera un recompensa. Dushi! Of ta asina di berdad?
Tur hende sa cu sucu ta hiba na decadencia di djente y tambe obesidad. Pero kico ta sucu? Studio ta mustra cu ora cu un cuminda completo manera un fruta wordo comi, sucunan natural ta wordo saca poco poco durante di digestion den e sistema di sanger y por wordo uza pa e curpa como energia. Apesar di esaki, ora cu un cuminda tin cucu agrega, manera refresconan of mangel, absorcion ta rapido. E absorcion rapido aki ta causa cu e nivel di sucu den sanger ta subi lihe y ora cu e baha ta haci e curpa zwak den su suplementacion natural di nutrientenan cual ta hiba na un cantidad di problemanan di salud.
Berdaderamente tin 3 tipo sucu. Nan ta inclui; sintetico, regular y sucu-alcohol. E diferente sucunan no ta crea di forma igual, den facto nan ta comporta nan mes hopi diferente den e curpa tambe. Nos por evalua e causa di obesidad of e posibilidad di subi di peso di un cuminda door di controla e Indice Glysemico di cuminda.
E indice glysemico of GI ta describi e nivel di e cuminda segun e efecto cu e tin riba e nivel di glucose den bo sanger ora cu bo come. Carbohidratonan cu ta kibra lihe durante di digestion y ta saca glucose lihe den e sistema di sanger ti un GI halto.
Carbohidratonan cu ta kibra poco poco, y ta laga glucose mas poco poco los den e sistema di sanger, tin un GI abou. Scogiendo cumindanan cu GI abao – esunnan cu ta produci fluctuacionnan minimal solamente den nivelnan di sucu y insulina den nos sanger – ta e secreto pa reduci riesgo di malesa di curason y diabetes y ta e yabi pa perdida di peso sostenibel.
Dushi artificial, tambe yama substitucion di sucu ta traha di kimiconan traha pa e ser humano cu nan a haya na momento cu nan tabata traha pa desaroya insecticida nobo. E kimiconan aki a wordo uza na luga di sucu regular pa haci cuminda y cos di bebe dushi. Tur sucu artificial a demostra di produci cancer cerca bestianan den laboratorio. Aspertame a wordo asocia na atakenan di panico, cambio di humor, halunisacionnan visual, episodionan maniaco y mareonan isola. Manera su esakinan no tabata motibonan suficiente, sacarina tambe por causa anemia of 'sanger cansa'.
Tin mas problema pa sucu artificial. Dushinan artificial manera Splenda y Sweet'NLow ta popular pa decadanan, como un manera pa haci cuinda y cos di bebe dushi y nos subi e peso cu ta wordo asocial cu sucu. Apesar di esaki, estudionan di Perdue University a mustra cu e kimico artificialnan aki por te hasta haci hende come mas, contribuyendo na e epidemia di obesidad.
Djis pa boso sa, mi ta considera high fructose corn syrup como un sucu artificial. Den nos curpa high fructose corn syrup (HFCS)m no por wordo kibra y wordo uza como energia y na su luga ta wordo converti den vet. HFCS tin un indice glysemico di 100. Waw, 100 ta e indice glysemico mas halto cu ta existi!
Nos cu ta nutricionistanan clinico informa sa for di masha tempo caba cu sucu natural no ta e enemigo cu un tempo nan a haci e mustra pa esnan cu ta maneha diabetes. Dokternan tabata sinti cu como sucu lo hisa e nivel di glucose den e sanger demasiado halto y demasiado lihe.
Tur sucu natural ta carbohidrato cu ta wordo kibra y uza como energia of ta wordo metabolisa na e mes velocidad cu cualkier carbohidrato. Planifica bo dia completo di carbohidrato y tin un porcion chikito di bo postre faborito traha cu sucu natural no necesariamente ta algo malo. Desafortunadamente, hopi cuminda cu ta contene endulsado artificial ta termina di tin mas caloria y vet cu si nan a wordo traha cu sucu normal. E indice glysemico di sucu bruin natural ta 70, sucu blanco 68, maple syrup 65 y honing 55.
E di tres tipo di sucu ta sucu alcohol. Esaki nan no ta ni sucu ni alcohol. Cantidad chikito t wordo haya naturalmente den fruta y berdura. Nan tambe por wordo traha y nan ta inclui: Polyols, sorbitol, Polydextros, Sylitol y varios mas. E sucu-alcohol nan aki ta wordo absorbe unicamente pa un parti den e curpa, e ta subi e nivel di glucose den e sanger mas poco poco y tin menos caloria cu sucu regular.
Un di esakinan, Xylitol, ta wordo produci facilmente y a bira obtenibel basicamente tur cuminda. Mi ta recomenda Xylitol hopi biaha na nos pashentnan. Ta mas, Xylitol pro wordo uza di mes manera cu sucu bruin y blanco, e ta smaak casi mescos, pero e to hopi abou den caloria pa esnan cu ta conta esaki y e indice glysemico di Xylitol ta unicamente 7! Esaki ta pone Xylitol den e mesun categoria cu cumindanan manera berdura, bonchi, grano completo y pinda. Con dushi esey ta?
Cu un indice glysemico asina abou, Xylitol por yuda carga e insulina den e sistema di sanger den bo celnan pa e conversion den energia. Esaki ta nifica cu Xylitol por mehora e efecto di e medicamento diabetico. Diabeticonan mester corda come un cuminda ora cu nan tuma nan medicamento.
Descubri na 1890, Xylitol a pasa door di un studio extensivo den 1960 pa 70. Xylitol ta wordo uza awo na Europa Union Sovietica, Merca y Canada. Na 983 e comite experto di cuminda y adictonan di e Organisacion di Salud Mundial a evalua Xylitol como sin peliger.
E noticia ta bira ainda mas miho. Un studio recientemente haci a nota cu Xulitol significativamente ta baha e habilidad di bacteria pa produci nan mes den caries dental. Hopi studio a prueba cu Xylitol ta hopi uzabel den promove curamento di herida y interupcion di colonianan bacterial.
Tambe tin varios studio cu a mustra cu Xyitol su efectividad contra di Strep pneumonia e bacteria principal den tanto sinus como infeccion di horea. Investigacion medico riba Xylitol ta sugeri un asercacion pa prevencion y tratamento di infeccion sin e preocupacion cu tin cu Resistencia na antibiotico y demasiado uzo di medicamentonan di un forma no apropia. Waw! Mi ta gusta manda hende pa haci nan sinus limpi den nos awanan cayente di e lama Caribe, pero si bo no por haya lama, Xylitol ta bin den un cos pa supla bocom y te hasta den dental gum ta mustrando nan mes di ta efectivo.
The Point! Datonan di siguridad riba uzo Xylitol ta extensivo. Mientras cu hopi studio a wordo haci riba Xlyitol y su beneficio pa e parti dental, estudionan tambe ta mustra cu e tin beneficio pa e parti di diabetes ya cu Xylitol ta wordo metabolisa pa e curpa humano di forma independiente di e nivel di insulina; herida, problemanan respiratorio incluyendo sinus, prevencion di infeccion di horea, absorcion di calcium y te hasta problema di cuero.
Purba di saca afo cuanto tipo di carbohidrato pa dia ta saludabel pa bo? Pasa pa un evaluacion nutricional clinico y dieta persona. Mientras tanto, cambia pa Xylitol y wak con dushi e ta!

Carlos Viana ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente .

Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise .❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di mi casa, nos mama, wela y bisawela:



Geertruida Carolina Maduro

mihor conoci como: "Tette"
17 maart 1922 - 13 mei 2013

Na nomber di su:
esposo: Crismo Carolina
yiunan: Crecencia Willems y † Emilio Croes y famia
Crispina y Benjamin Carranza y famia
Adela Carolina
Roy y Carmen Carolina-Britt y famia
Vito y Sonia Carolina-Kransen y famia
Anachi Carolina y famia
Tico y Ilbania Carolina-Castaño y famia
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y famia
Susana de Wit-Carolina y Marion Maduro y famia
nieta y nietonan: Anthony Gilbert Garranza
Marcel Muller na Hulanda
Suzy Carolina y famia
Raiza Carolina y famia
Carina y famia
Danovic Carolina y famia
Mikhail Carolina y famia
Sjunam Carolina y famia
Freek Pel y famia
Bob Pel y famia
Emiel Carolina y famia
Chorolania Carolina y famia
Kimberly Carolina y famia
Christopher Carolina
Cristal Carolina y famia
Jerremy Carolina
Chantal Jonk y famia
Arjan Jonk na Spaña
Stephan Jonk na Canada
Jason Carolina
Nicole Carolina
rumannan:† Rosa y † Christopher Dirksz y famia
† Chanita y † Bubuchi Engelen y famia na Aruba y Hulanda
† Ninita y † Euloterio Rosel y famia
† Chonchow y Maria Angela y famia
† Jacintha y Rosimbo Damian y famia
† Canichi y † Angelico Flanegin y famia
† Johan Maduro y famia
Marciano y Ninita Angela y famia
Johanna y † Sepp Albertsz y famia
Mescos cu ruman: Silvia Hermus y famia
Swa y cuñanan: † Carmen y † Pedrito Werleman y famia
† Jacintho y Flora Carolina y famia
Goy y Maria Carolina y famia
† Cecilia y Angelo Angela y famia
Nicolaas y esposa y famia
Ana Maria Maria Wouters y famia
Chitana y † Mario Schwengle y famia
† Silvia y † Chonme Solognier y famia
† Mariano Wouters y famia
Ramira y Lé Paskel y famia
Tony Jonk, Edna Gil-Peña, Gishe Palm
ihannan: Buchi Flanegin, Enrique Thiel
bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
compañeronan y personal di Huiza Maristella,
tur enfermeronan cu a yude durante su enfermedad.
famia: Maduro, Carolina, Peña, Willems, Carranza, Britt, Kransen, Pel, Palm, Castaño, Jonk, Giasca, de Wit, Muller, Vrolijk, Leest, Arismedi, Rasmijn, Ras, Chompff, Donata, Provence, Stroo, Dirksz, Engelen, Rijsdijk, Briceño, Kock, Cardona,
Albertsz, Rosel, Toppenberg, Quant, Angela, Damian, Hermus, Werleman, Wouters, Schwengle, Solognier, Paskel, Roga y demas famia na Aruba, Hulanda, Spaña, Venezuela, Corsou y Canada ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 16 mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inamculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 15 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Gradicimento y invitashon

"Serka Señor mi ta na Paz,
manera un jiu
serka su mama" Salmo 131

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y sosten durante fayecimento di nos difunto stima:



Sr. Thomas Geerman

Mihor conoci como
'Papu, Mashi of Tom'
TX-56

Un danki na tur esnan cu a manda caarchi, mensahe, telegram. Danki na tur e famia y conocirnan pa nan gran ayudo y sosten durante e momento dificil. Y tambe un danki grandi na tur e zusternan y dokter di San Pedro Paviljoen na afdeling Azalea pa e cuido y cariño cu Papu a ricibi.

Alaves nos kier a invita tur famia y concocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa e di ocho dia pa descanso di alma di nos difunto stima na Misa Santa Filomena diabierna dia 17 di mei 2013 pa 7or di anochi.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez agredecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos, nos ta anuncia faye[...]nte di:



Sr. Feliz Ras

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 18 di Mei 2013 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion caminda lo tin e oportunidad pa condolencia y despedi di e defunto.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Den nomber di Staf y Personal
di Serlimar nos kier a extende nos mas
sincero condolencia na su esposa,
yiunan y demas famia.

Dios duna Gilberto e demas famia hopi
forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. Zacharias sosega na paz
den brasa di Señor.







Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan
Habri e portanan di husticia pami,
Lo mi drenta dor di nan, lo mi duna gradisimento na Señor.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa locual Dios semper a hasi p'e,
nos ta participa fayecimento inespera di:



Magda B. Arrindell – Pourrier
***27-02-1955 †10-05-13**

Na nomber di su
Esposo: Rudi R. Arrindell
Yiunan stima: Ruella Arrindell
Joshua Arrindell
Rumannan: † Benny y Capi Pourrier
† Ramona y Ruthilio Dorcas
† Filomena y †Donny de Windt
Sonia y Emile Herdé
Ludwina y Lem Pieters
Judith Pourrier
Maria Pourrier
Maikin Pourrier
Ramon Pourrier y Lesbia de Cuba
Steven y Elly Pourrier
Geraldine y Friedrich Davelaar
Stanley Pourrier
Suegra: Felecita Wester
Cuña y swanan:
Rolando y Margareth Arrindell
Harold Arrindell
Gladys Tromp
Lourdes Arrindell
Subrina y subrinonan:
Onaya, Yasmara y Lucni
Radeshka, Rensley y Roger
Sherman y Gianny
Bryan y Amy
Luenne y Lianne
Shareen, Stephanie y Stacey
Gabriella y John
Stelien, Starline, Stenlies y Julienne
Carla y Ryan
Rishalka y Rowson
Jerry y Abisha
Manera su nietonan:
Jaden, Sean, Jayda y Levi
Omo y tantanan:
Raymunda Pourrier
Reineta de Windt y famia
Macaria Quant y famia
Ramiro Quant y famia
Margot Thodé y famia
Amiga manera ruman: Elvia Comenencia y famia
Coleganan di Deurwaarderskantoor Roos
Ex-coleganan di Interbank y Manchitos
Iha, prima y primonan, bisiña y demas famia:
Arrindell, Pourrier, Wester, Tromp, v/der Blonk, Dorcas, Llanez, Lilly, de Windt, Lee, Herdé, Jansen, Pieters, Gomez, Keteldijk, Wernet, Davelaar, Tromp, Chai, Quant, de Windt, Thodé, Vrolijk, Maduro, Comenencia, Mathilda y Garcia de Paredes
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 18 di mei 2013.
E resto mortal lo ta reposa na The Olive tree Funeral Home, Cumana di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m.
Entre 10:30 cu 11:00 lo tin un ceremonia di despedida.
Despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home
Diabierna,17 di mei, di 7:00 pa 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada"
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forza

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo, Ruman y Omo:



Zacharias Kelly

Mihor conoci como "Chai"
***9-8-1942 +12-5-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Regina (Reina) Kelly - Dirksz

Yuinan: Jennifer (Jenny) Kelly y yuinan
Gilberto (Betto) Kelly y Jolaida Petrocchi y yuinan

Manera yiunan: Donnavan Ras
Shaquil Ras

Nietonan stima: Alejandro, Jandrick, Alexander, Jeanmarc

Rumannan: Paulito Kelly, esposa Maria y yuinan
Francisco Kelly, esposa Pina
y yuinan
Mario Kelly, esposa Anna y yuinan
Adriaan Kelly y yuinan

Suegro: Leonardo (Nanai) Dirksz

Swa y Cuñanan: Vda. Yolanda Kelly - Boekhoudt
y yuinan
Miguel Dirksz
Ambrosio (Nene) Dirksz y yiunan
Maria y Marcelo (Chelo)
Croes - Dirksz y yuinan
Johanna Dirksz
Aura y Mario Tromp - Dirksz
y yuinan
Johnny y Belice Dirksz - Candelario
y yuinan

Tanta: Vda. Tina Croes y famia
Vda. Diana Croes y famia

Sobrino- y sobrinanan, Primo- y Primanan
Amigonan di Serlimar y D.O.W
Famianan: Kelly, Croes, Dirksz, Werleman, Boekhoudt, de Mey, Winterdaal, Candelario, Tromp, Petrocchi, Pardo, Ras, Amaya Oduber y demas famianan ta invita tur bisiñanan, conocirnan pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 16 di Mei 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 15 di mei di 7:00- 9:00 pm.

S.V. Bubali Show y Mas ta topa e muchanan di Coba Lodo Arsenal



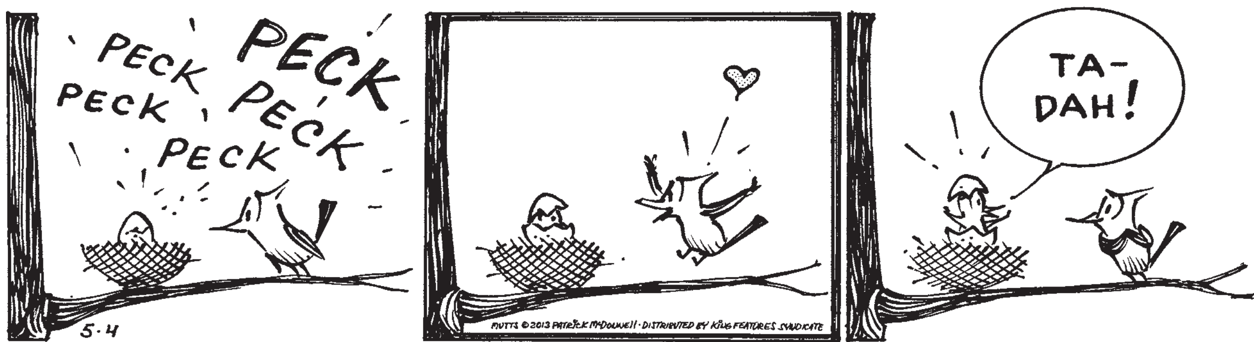
Logo di S.V. Bubali



Logo di AVB.

ORANJESTAD - Awe nochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa ta sigui e continuacion promocion/degradacion 2012-2013 Division Honor - Division Uno. Bubali contra Arsenal.
Arsenal ta bin di un victoria di 2-1 riba Juventud Tanki Leendert y Bubali ta bin di un victoria di 3-1 riba Caiquetio, unda ambos team tin tres punto.
E mucha di E Orguyonan di Noord a train bon y prepara pa e wega. Directiva S.V. Bubali hunto cu HULK ta haci un yamada na e Fanaticonan di Bubali p'asina yega trempan na Frans Figaroa pa apoya e muchanan di Bubali y haci bo mes e hungado nr. 12 cu lo haci e diferencia den e wega. Directiva kier wak mas hende cu e ultimo wega y ta bay tin un hungado nobo. Directiva ta pidi pa tur hende bin bisti na berde y ta bay tin doorprice pa e fanaticonan di Bubali. HULK t'ey t'abo so falta pa yega, Bubali Yega.
Den nomber di nos sponser Bubali division Honor R.E. Yrausquin & Sons, Cheng's Supermarket, Bio-Fuel, Show y Mas ta haci un yamada Bubali contra Arsenal awe diahuebs Bubali yega.
Bubali Yega!!!❑

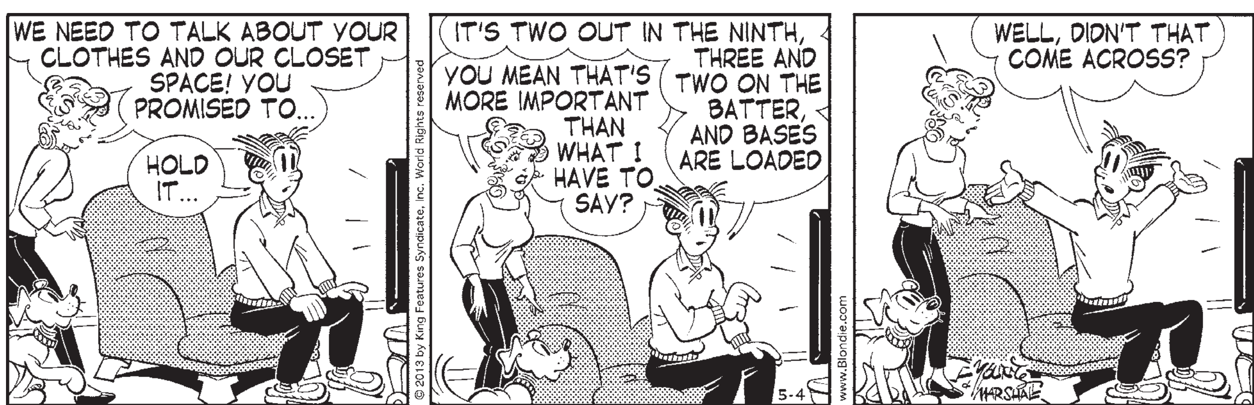
Mutts



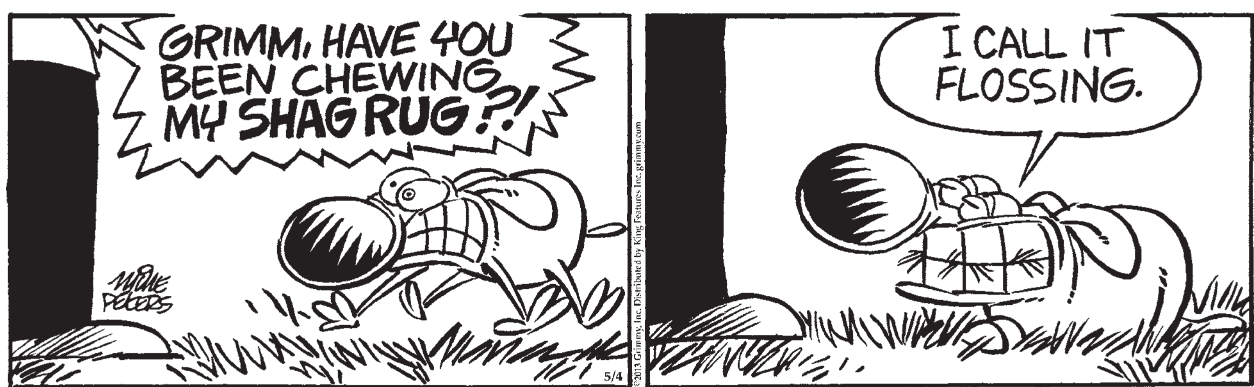
6 Chix



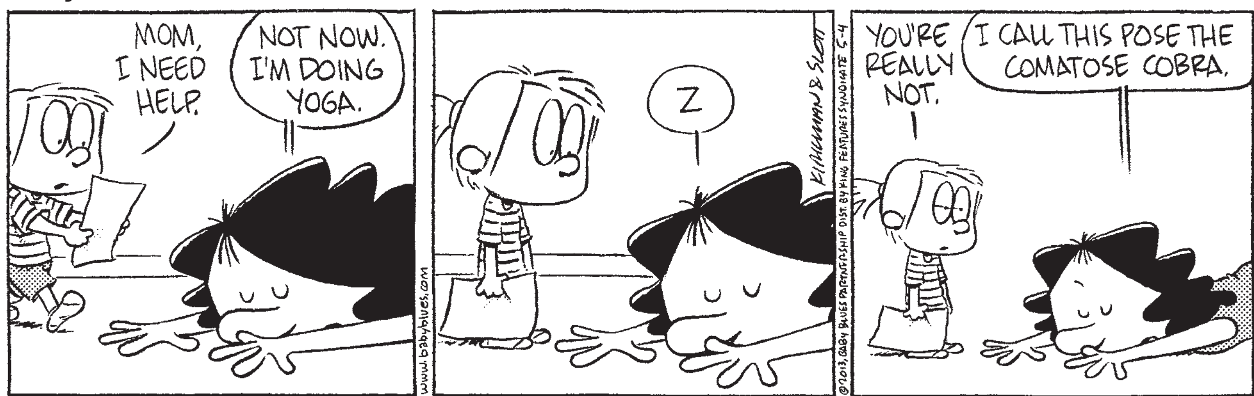
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

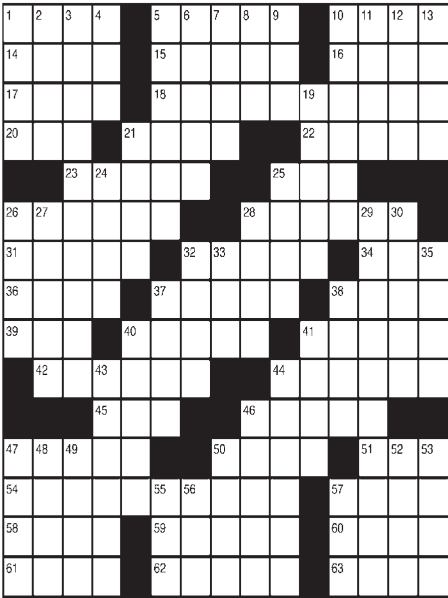
5				9				2
	6		1	8	3		7	
		8		6		1		
	5	7				9	3	
		2		4		5		
	1		6	2	9		4	
8				5				3

Difficulty Level ★★★★ 5/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	8	2	6	7	3	4	9	5
9	7	5	2	1	4	8	3	6
3	6	4	5	8	9	7	2	1
6	9	1	8	3	2	5	4	7
4	5	8	7	9	6	2	1	3
2	3	7	4	5	1	9	6	8
7	4	9	3	6	5	1	8	2
5	2	3	1	4	8	6	7	9
8	1	6	9	2	7	3	5	4



Created by Jacqueline E. Mathews 5/4/13

ACROSS
1 Groovy, to today's kids
5 Under a __; mesmerized
10 Street sign in an octagon
14 Airport in Paris
15 One to whom a check is written
16 Akron's state
17 Relinquish
18 Neighbors of Californians
20 Pompous fool
21 Annoys
22 Identical
23 Thick drinks
25 Smallest bill
26 Noises from an empty stomach
28 "__ with care"; words on a fragile package
31 Wraparound garments
32 Pirate's plunder
34 Goof
36 Gung ho
37 Bundles of hay
38 Source of woe
39 Tillis or Tormé
40 Naomi and Wynonna
41 Capital of Bulgaria
42 Partial refund to the buyer
44 Nuisance
45 Colony insect
46 Cheese-topped tortilla chip
47 Syrup flavor
50 Religious man
51 Greek letter
54 Great praise; raising on high
57 Bridge
58 Additionally
59 Thickheaded
60 __ up; become cheerful again
61 In case
62 More peculiar
63 Fighting force

DOWN
1 __-Cola
2 Raw minerals
3 Cutlass maker
4 Caustic soap ingredient
5 Athletics
6 Green areas for recreation
7 Peepers
8 Lower limb
9 Zodiac sign
10 Dirty
11 Bangkok native
12 Pig's cry
13 Sit for an artist
19 Child's hired caregiver
21 Misfortunes
24 Amazed
25 Cereal grains
26 Tiny weight
27 Name for a dog
28 Garden tools
29 Leaping sap-sucking insect
30 Pyle or Els
32 Commanded
33 Obsolete
35 Raise, as kids
37 Part of a cigar
38 The one and the other
40 La Toya's sister
41 Hit hard
43 Voter's paper
44 "The Star-Spangled __"
46 Loop in a rope
47 Lunch or dinner
48 Wheel rod
49 Go by
50 Obey orders
52 Injure
53 Like a leaky fountain pen
55 Hustle-bustle
56 TV's Koppel
57 Jacuzzi

Friday's Puzzle Solved

M	E	T	■	■	D	I	A	N	A	■	P	H	I	L
O	P	E	N	■	I	N	G	O	T	■	L	O	S	E
M	I	C	E	■	S	C	O	O	T	■	I	N	N	S
■	C	H	A	M	P	A	G	N	E	■	G	E	T	S
■	■	■	T	E	E	S	■	■	M	P	H	■	■	■
O	R	D	E	A	L	■	A	P	P	E	T	I	T	E
C	O	A	S	T	■	T	H	E	T	A	■	S	E	A
C	U	L	T	■	A	R	E	A	S	■	J	A	R	S
U	S	E	■	I	D	E	A	L	■	T	E	A	S	E
R	E	S	E	R	V	E	D	■	P	A	R	C	E	L
■	■	■	L	E	I	■	■	T	A	R	S	■	■	■
H	U	L	A	■	S	I	D	E	S	T	E	P	S	■
A	T	O	P	■	E	R	U	P	T	■	Y	E	A	H
F	A	N	S	■	R	O	D	E	O	■	S	O	F	A
T	H	E	E	■	S	N	E	E	R	■	■	N	E	T

5/4/13

DOCTER NA WARDA
Oranjestad
Dr. Anthony

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA
O'STAD Central Tel. 585-8077
S. NICOLAS Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 15 Mei 2013





04 34 29
27 30 09 (Joker) L (Letter)



5 7 8 3
Signo: Capricornio



4 0 8 6



7 2 5 5
8 9 8 1
8 2 8 8



22 18 10 23
30



14 27 13 21
Mega Ball 04



3 1 7 4
0 4 9 6
4 5 7 5

DIARIO
2 6 0 5
2 2 8 5
5 4 1 6

SUPER 4
3 8 1 3

Sorteo di 11 Mei 2013



20 23 26 32
41 46 X2

Jackpot $ 9 MILLION

Sorteo di 10 Mei 2013

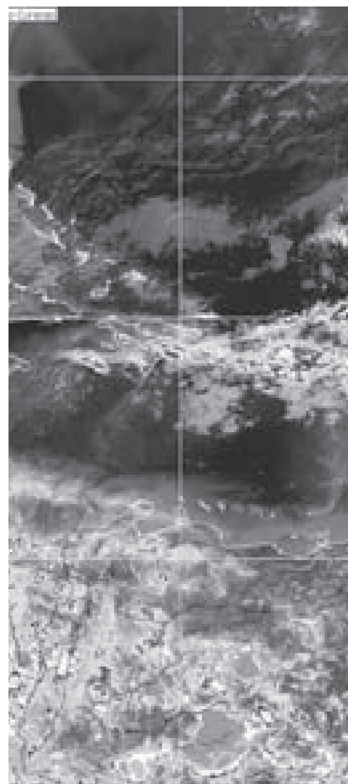


1 19 20 39
49 28

Jackpot $170 MILLION

Meteo Aruba:

Aumento di humedad lo permiti desaroyo di nubia



ORANJESTAD – Situacion general ta indica cu durante di e proximo dianan no ta premira mucho cambio den e tipo di tempo cu tin den nos region. Sinembargo, un aumento leve di humedad na nivelnan mas abou di atmosfera lo permiti desaroyo di nubianan cu por produci un awasero local.

CONDICION DI LAMA
Trankil te modera cu altura di olanan di 0.5 y 1.5 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor lo ta te 36°. Indice ultravioleta: 6. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

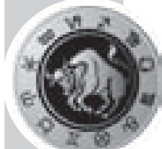
TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 26°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Salida di solo lo ta pa 6'or y 11 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 53 di atardi.❏





Aries

Awe lo bo por ricibi informacion con pa aumenta bo entrada den un temporada cortico, Aries.
E informacion aki por of por no ta valioso. Tene cautela. Informa bo mes bon prome cu bo compromete, warda algun dia y despues bin bek riba dje. Oportunidadnan grandi lo abunda y mester wordo explora, pero locual bo tende awe, no necesariamente lo forma parti di esey.



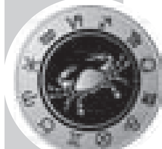
Tauro

Relacionnan cu socionan di tur tipo, negoshi, romantico, creativo por tin tension awe, Taurus. Abo y e otro partidonan envolvi kisas tabata bou di hopi stress, y bo lo por irita otro. E lo ta un bon idea pa mantene contactonan awe a nivel minimo. Si bo no por, purba di ta cordial y cooperativo hasta si bo no ta sinti pa haci esey.



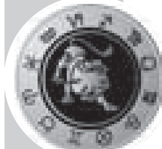
Geminis

Stress pa motibo di trabou por causa cu bo energia lo no ta mucho halto awe, Geminis. Esaki ta un bon dia pa bo keda cas y recobra bo energia. Mantene bo mes leu for di situacionnan di stress y haci cosnan riba bo mes, preferiblemente tareanan rutinario cu no ta rekeri mucho pensamento. Parti anochi, ordo un pizza y wak poco television. No duna bo mes mas trabou, door di cushina.



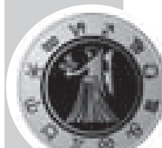
Cancer

Awe bo lo por sinti un impulso di pasion sensual y di deseo, Cancer. Bo lo kier pasa e anochi cu bo pareha, pero bo no por haci esey awor aki. Otro responsabilidad lo ta den bo caminda pa haci loke cu bo kier haci. Kisas ta bon pa bo programa un reunion pa acomoda bo necesidad.



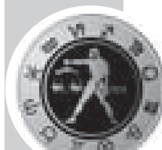
Leo

Algun problema por surgi cu ekiponan cu bo tin na cas, Leo. Algun ekipo lo mester wordo drecha. Esaki lo por bira un peso. E por rekeri cu bo tin cu keda cas pa warda ayudo. Pero toch, e ta algo cu mester wordo haci. Busca un bon buki y acomoda bo mes riba e sofa. Lo bo no tin cu preocupa cu esaki mañan.



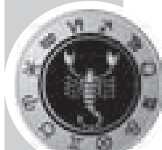
Virgo

Bo lo por ricibi algun noticia menos agradabel awe, Virgo. Esaki lo no afecta abo directamente. E por ta algo tocante situacion mundial cu lo refleha indirectamente riba bo. E por ta un redo di un hende cu bo conoce. Kico cu e por ta, busca informacion prome cu bo kere. E informacion por ta confuso. E situacion ta probablemente mas positivo cu e ta parce.



Libra

Un aumento den bo salario por hiba na un transformacion di bo balornan, Libra, particularmente den e area di negoshi. Bo por ta apto na e potencial rapido na prosperidad cu ta existi awo. Esaki ta algo cu definitivamente pa explora. Percura pa bo no perde bo bista ariba locual cu berdaderamente ta importante. E intencion di placa ta pa enrikece otro areanan di bo bida, pero no pa consumi nan.



Scorpio

Stress, tension y conflicto den trabou, romanticismo of asociacion creativo por hiba bo na e pensamento pa rindi, Scorpio. No tuma ningun decision na e momento aki. Warda un dia of dos y pensa esaki bon. Esaki, probablemente ta algo temporario. Si bo duna aden awo, lo bo lamanta esaki mañan. Pasa algun tempo bo so y duna bo pareha un tiki espacio.



Sagitario

Awe, Sagitario, bo lo por sinti un tiki insigur tocante bo estado fisico. Bo por dicidi pa haal in e falta di ehercicio di e ultimo simannan. Esaki ta OK, pero bay poco poco. Esaki no ta e dia pa bo forsa bo mes. Dolor den bo musculonan, por ta e resultado y esey no ta bon. Haci ehercicio pero ariba un ritmo sano.



Capricornio

Un amigo(a) lo por ta pasando den cambionan grandi, Capricornio, y lo por bin cerca bo pa bo dun'e un oido comprensivo. E problema ta cu bo mes por tin un tiki stress y kisas no tin gana di tende problema di otro. Semper y cuando, mustr'e compasion. Purba di scucha pa un rato. Bo tambe por haya bo den un situacion similar, den futuro.



Aquario

Demasiado demanda di otronan por haci cu bo ta sintibo uza, abusa y cu stress, Aquarius. Kisas bo ta cerca di explota. Esey no ta necesario. Tur loke bo tin cu haci ta siña bisa, no. Kisas e no ta facil, ya cu bo tin tendencia pa complace tur hende, pero bo tin cu cuida bo mes. Yuda, ora cu ta urgente y pospone e resto.



Pisces

Awe bo por tin pensamento pa expande bo horizonte, kisas a nivel monumental, Piscis. Bo lo por considera pa biaha of hasta pa muda pa un luga mas lehano. Bay bek scol pa un diploma mas avansa tambe por ta un posibilidad. Bo mente por ta bayendo e direccion aki mas tanto pa crecemento personal cu pa crecemento economico. Esaki ta bon paso crecemento personal mayoria bes ta termina den crecemento economico tambe. Bay pe.

Grupo Nos cu Nos a join e Garnier Beach Clean up

ORANJESTAD - Grupo Nos cu Nos consistiendo di empleadonan di Banco di Caribe y nan famia pa di 3 aña ta join e Garnier Beach Clean up.
Banco di Caribe ya pa mas cu 35 aña ta duna servicio na e pueblo di Aruba. Durante e añanan aki nos a gana sabiduria y experiencia cu asina awe Banco di Caribe por ofrece paketenan nobo y conseho na su clientenan. Banco di Caribe tambe tin e bienestar di nos isla na curason y p'esey pa e empleadonan di e banco, e Garnier Beach Clean up a bira parti di un tradicion. Ta a haci un yamada na cualkier otro instancia of grupo cu ainda ta desea di participa pa forma nan grupo y tuma contacto cu Sra. Lizayra Tromp-Polak na 5920121 pa mas informacion.❑



Riba e foto por mira empleadonan di Banco di Caribe y nan famia durante e Garnier Beach Clean Up.

Turtugaruba cla pa e di 3 Garnier Beach Clean up



ORANJESTAD - For di prome Beach Clean up na 2011 Garnier a propaganda cu Fls. 0.25 di cada boter di Garnier Fructis lo ser dona na Turtugaruba. Turtugaruba ta masha contento cu e sosten di Garnier durante e 3 ultimo añanan. E team di Turtugaruba ta cla pa diadomingo awor y nan a cera un grupo di 25 boluntario. E potret ta ilustra algun boluntarionan durante e Beach Clean up di añanan anterior.
Turtugaruba ta un fundacion local cu ta proteha e turtuganan di Aruba. Desde aña 1980 ta existi un ley cu ta proteha e neishi di e turtuganan y desde aña 1995 un ley cu ta prohibi di mata turtuga. Na aña 1993 un action plan (STRAP, Sea Turtle Recovery Plan) a wordo traha y publica pa Aruba. Un grupo di boluntario a lanta asina na aña 2003. Turtugaruba ta un NGO un non-profit organization cu ta consisti di su board, su field coordinator y 25 boluntario. Turtugaruba ta miembro di WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtles Conservation Network), un network regional cu ta consisti di mas di 40 estado Caribense.
Turtugaruba su tareanan ta. 1. Educa y conscientisa nos pueblo. Esaki nan ta haci door di duna diferente lectura na diferente gruponan. 2. Fieldwork, proteha y colecta data. Durante e periodo di "nesting" e beachnan rond di nos isla ta wordo controla pa neishinan cu por a wordo traha den oranan di anochi. Eagle Beach por ehempel ta wordo controla tur anochi y otro beachnan ta wordo controla den oranan trempan di mainta. 3. Mantene contact cu Gobierno y NGO's local. Turtugaruba ta miembro di AHATA Environmental Committee y ta traha cerca cu otro fundacionnan manera Stimaruba, Fanapa, Aruba Marine Mammal Foundation, Rainbow Warriors, Aruba Birdlife Conservation y Parke National Arikok.
4. Mantene contactonan internacional. Miembronan di turtugaruba ta participa anualmente na the International Annual Symposium on Sea Turtules Conservation and Biology.
5. Sponsoring. Pa continua cu nan trabou Turtugaruba ta depende di "sponsor". Donacion ta semper welkom cerca e grupo aki. Si bo ta desea di haci un donacion por haci esaki ariba number di cuenta 4006684 na Aruba Bank.
Yuda nos yuda Turtugaruba y cumpra bo boter di Garnier Fructis. Riba e combinacion di foto por mira e boluntarionan di Turtugaruba durante Garnier Beach Clean Up 1 y 2. ❑

Turistanan distingui honra na Casa del Mar Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un grupo di bishitantenan fiel di Aruba na Casa del Mar Beach Resort como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña y 20 aña of mas consecutivamente. E honradonan tabata Sr. Todd y Sra. Ida Clark y nan yiunan Ashley y Taylor Clark, Sr. August y Sra. Elaine Pairo y nan yiu homber Michael Pairo. Sr. Cameron y Sra. Helene Ochiltree, Sra. Marieta Garafalo y Sr. Thomas Amalfitano. Tur e honradonan ta un gran famia, miembronan fiel di Casa del Mar Beach Resort y nan tin un cos en comun. Nan stima Aruba masha hopi, su hendenan, beach, restaurantnan. Den un solo palabra, Aruba tin "tur cos" cu tin di ofrece na su bishitantenan. E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Srta. Xiomara Morris, representando Casa del Mar Beach Resort. Riba e combinacion di foto por tira bista riba e turistanan honra como tambe representantenan di e entidadnan ya menciona.❑



BON DIA Aruba

Ta yega e momento cu esunnan mas chikito di cas ta cuminsa crece y nan no ta baby mas, nan tin mas independencia, yen di vitalidad cu nan propio smaak y hopi actividad pa realisa. P'esey ta consehabel pa crea nan propio spacio, un luga unda nan ta sinti mas liber y confortabel.



Con pa decora un camber di mucha

Ora di traha e camber nobo, nos mester tene na cuenta e smaak di e forma cu e tambe por participa den e proyecto di su futuro camber y sinti cu su opinion tambe ta conta. Esaki ta bira un momento dibertido y unda e por desaroya su banda mas creativo y personal.

Pero tratando di mucha, ta importante pa yega na un acuerdo, hayando e ekilibrio den loke nan kier y loke realmente mester pa disfruta di un camber practico y funcional.

Color:

Por lo general muchanan ta gusta ambiente dibertido yen di colo. Un bon opcion ta selecta colornan neutral manera blanco of crudo di forma cu nos por introduci diferente tonalidad sin riesgo di recarga e ambiente of realisa combinacionnan robes. E muraya y vloer den tononan suave ta perfecto pa introduci pincelada di colornan mediante uso di complemento y textil-nan.

Ordo:

Ordo ta fundamental den e camber di un mucha, hopi coi hunga y acesorionan cu nan tin y ta importante dispone di un luga unda nan por warda nan, pero mesun momento nos ta educa pa mantene e camber organiza. Nos por uza cahanan, macutu, bahul, tur cu diseñonan infantil.

Debernan:

Ta bon pa destina un luga den mesun camber pa e por desa-roya su actividad escolar, sin cu e bira un esfuerzo extra. Pa esaki nos por prepara un mesa y stoel confortabel, depende di su edad y actividad cu e ta desaroya.

Iluminacion:

E luz natural ta un factor cu nos por saca probecho di dje y reforsa, esaki nos por haye cu pintura den tono claro y blinds cu ta permiti entrada di luz, pero tambe nos tin cu pensa den e luz artificial, cu tin mester pa por realisa su tarea ora e solo ta baha. Esun corecto ta un luz cu por duna un ambiente 'cosy' den e dak y pone algun otro lampi cerca di e cama. ❑







